

VOLUME 20

A.P.L.S.-I.

ÉTÉ 1993

# L'ALOUETTE



PHOTO: Studio Nouvelle image inc., Pierre Joosten  
EFFETS SPÉCIAUX: Graphiscan info-couleur inc.



**SPÉCIAL  
20<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE**

# LE QUINCAILLIER D'EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE

*Nous vous souhaitons de  
bonnes vacances et il nous fait toujours  
plaisir de vous servir!*

## novico

**PAULIN MOISAN Inc.**  
CENTRE DE RÉNOVATION

746, ST-JOSEPH, ST-RAYMOND

TÉL.: **337-2297**

FAX: 337-8085

PEINTURE  
**SICO**



**OUVERT LE SAMEDI JUSQU'À 16H00**

## Le mot de l'Éditeur

Quand l'A.P.L.S.-I. a obtenu ses lettres patentes le 11 octobre 1973, elle oeuvrait depuis plus d'un an; les premières cartes de membres furent émises en juin 1972. Témoin de ces premières heures, je peux écrire que les buts fixés par les directeurs sont en grande partie réalisés. Désirant apporter ma contribution, j'ai profité d'une réunion du Bureau de Direction au cours de l'hiver 1973-1974 pour suggérer un journal afin d'informer nos membres, d'encourager le bénévolat et d'inciter tous les 300 propriétaires du temps à joindre nos rangs. Le suggérer c'était pratiquement accepter la tâche. Mais jamais j'ai pensé que ça durerait 20 ans. C'est ainsi que l'été 1974 a vu naître le journal dont le nom m'est venu spontanément. Distribué gratuitement dans tous les chalets pour le 24 juin, il avait 74 pages et 72 commanditaires, même format qu'aujourd'hui. Nous avons vu la même année, la construction des tennis.

L'an dernier, Antoine Lacoursière demandait d'être relevé. J'ai accepté de le remplacer ne sachant pas à ce moment que nous opterions pour de la couleur, une première si on excepte les pages couvertures. Un vrai cadeau.

Qui sont les coupables pour en arriver à ce numéro spécial.

1- L'apport financier de fidèles et nouveaux annonceurs sans lesquels ça aurait été impossible, ou nous aurions dû augmenter de beaucoup la cotisation annuelle. Leur dire merci, ça devient trop facile. Quand nous projetons un achat, consultons "Nos annonceurs à notre service" page 4. Pour des prix compétitifs, pourquoi pas les encourager? et leur dire personnellement merci de financer notre média de liaison, ça c'est constructif!!

2- J'ai compté 31 bénévoles dans la vente de publicité depuis le début. Leurs noms figurent dans la présentation de chaque numéro. En réalisant ces noms je m'aperçois que j'ai contacté une dette envers Mme Marie-Paule Hamelin. En 1984, elle a vendu 80% de la publicité. Dans mon papier page 3, je lui offrais en votre nom une bonne bouteille comme appréciation de son travail, de ses dépenses d'auto. Cette année, je répare l'oubli et lui offre la bouteille plus un 375ml en intérêts. Il faut dire que ces rémunérations "au dessus de la moyenne" (vous avez bien lu "au dessus") ont été changées depuis. Cette année, nous avons été chanceux de découvrir Murielle Beaupré pour visiter les commerces. Elle a fait un excellent travail.

3- Les responsables de comités et autres qui ont produit des textes intéressants, captivants, voir mystérieux.

4- Les "faisers de portraits" pour rehausser des textes, ajouter de la vie, sans oublier nos peintres qui ont agrémenté des pages couvertures.

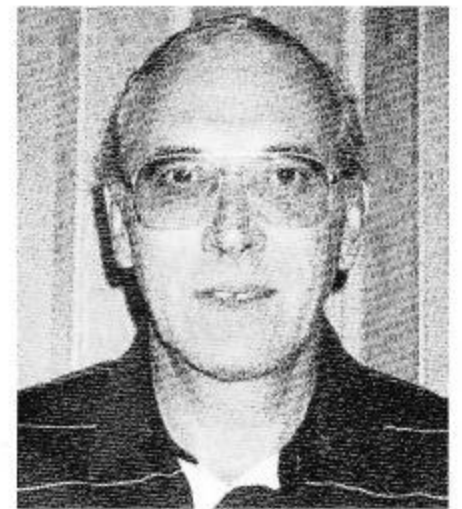


Henriette Cayer-Gingras  
1980 à 1984

5- Mes successeurs ont avantageusement gardé l'Alouette dans le bon vent. Trêve de modestie, je vous les présente:

Henriette Cayer-Gingras: agente de bord pour Air Canada, elle a été possiblement à votre service lors d'un voyage dans le Sud, en Europe ou à l'occasion de votre dernier pèlerinage à la Mecque. Avant d'en diriger la destinée, elle avait été très active dans la publicité.

Antoine Lacoursière: Enseignant à St-Raymond, beauceron d'origine, ce qui est déjà un signe d'efficacité. Lui aussi a touché à la publicité avant d'être le maître à bord pendant 8 ans. La présente publication lui doit presque tous les photos, des entrées de textes sur disquettes et le contrôle des argents de la publicité. Voisin du Club nautique, il est pour tout résumer "sur la ligne de front".



Antoine Lacoursière  
1985 à 1992



Yvon Alain - 1974 à 1979  
1984 et 1993

Quant à moi, retraité du CN depuis 4 ans, j'y ai travaillé pendant plus de 38 ans dans plusieurs gares du Québec et de l'Ontario. J'ai connu le télégraphe et les locomotives à vapeur, donc, beaucoup de bons souvenirs.

Aucun de nous avions des connaissances dans l'édition, ce qui devrait vous assurer dans votre capacité (plisieurs parmi vous) d'allonger la vie de notre journal d'un autre 20 ans!

Un merci spécial aux professionnels que sont notre concitoyen Jocelyn Simard, spécialiste de la séparation de couleur et Micheline Plamondon, notre voisine du rang Notre-Dame, dans l'imprimerie. Ils ont été pour moi des filets de sécurité dans mes tentatives "d'imprimerie acrobatique."

Notre journal ou revue annuelle, je ne sais plus comment l'appeler, a une qualité certaine, c'est celle d'arrêter quelque peu le temps qui passe, de reculer l'oubli si facile. Si rien ne vient contredire mon plan, vous avez en pièce détachée un questionnaire, lequel serait très utile pour les prochains éditeurs. Ça aiderait sûrement à sa survie... si vous répondez nombreux. Salut.

Yvon Alain

Publié par l'Association des Propriétaires du lac Sept-Îles Inc., C.P. 506, St-Raymond, G0A 4G0.  
La reproduction partielle ou totale est autorisée à condition de mentionner la source.  
Les articles n'engagent que les auteurs et ne représentent pas nécessairement l'opinion du Bureau des Directeurs.

## Nos annonceurs à votre service...

Agences de Voyages .....	75-87
Alimentation (Voir aussi dépanneurs) .....	9-24-43
Aménagement paysager .....	37
Architecture .....	36
Armoire .....	56
Arpenteur-géomètre .....	37
Articles sports .....	47
Arts .....	43
Assurances .....	43
Automobile: Cours de conduite .....	89
Débosselage, peinture .....	45
Pièces .....	15
Radiateurs-réservoirs-vitres-rembourrage .....	56-79
Remorquage .....	45
Service, entretien .....	101
Vente, location, service .....	13-36-37-41-47-49
.....	57-65-69-87-98
Auvents (abri à bateaux) .....	29
Avocat .....	95
Banques .....	61
Bars-Danse-Disco-Chansonniers-Terrasse .....	65-91-93-94
Bateaux-Hors-bord .....	27-37-65-67-99-103
Béton (Ciment) .....	37
Bijouterie .....	94
Boucherie .....	61
Caisse Populaire .....	63
Chaussures .....	13-39
Cinéma .....	15
Club Vidéo .....	15-69
Coiffure-Soins de beauté .....	25-27
Construction: Ébéniste .....	57
Électricien .....	97
Entrepreneurs .....	56-59-64-67-95
Excavation-Terrassement .....	15-41-50-89-95-97
Ferblantier-Couvreur-Ventilation .....	36-56
Gouttières .....	97
Gravier, sable, terre, pierre .....	15-41-50-89-97
Location d'outils .....	79
Matériaux .....	2-104
Plombier .....	57
Portes et fenêtres .....	27-93
Rénovation .....	93
Soudure .....	94
Débouchage d'égoûts-Dégel de tuyaux .....	29
Décoration .....	79
Déneigement .....	15-37-50-89-95-97
Dentistes .....	79
Denturologiste .....	67
Dépanneurs .....	41-65-67-69-94
Entreposage bateaux .....	37
Fleuriste .....	27
Fosses septiques: Construction .....	50-89
(Champs d'épuration) Localisation conduites .....	29
Vidange .....	29-97
Fruits & Légumes .....	69
Gaz propane .....	89
Golf .....	81-87
Hôtel-Motel .....	65-77
Imprimerie .....	75
Jardins .....	37
Magasins à rayons .....	30-79
Meubles .....	101
Motos-Motoneiges-VTT-Tondeuse	
Génératrice-Souffleuse à neige .....	49-67
Nettoyage, buanderie .....	95
Notaire .....	95
Pharmacies .....	25-87
Photographie .....	51-52-53
Pompes à eau-Filtres-Entretien .....	17-77-92
Pose de tapis, etc. ....	79
Produits de l'Érable .....	89-97
Produits pétroliers .....	28
Puits artésiens .....	41-96
Quais flottants .....	37
Quilles (Tennis) .....	81
Quincailleries .....	2-45-92-104
Réfrigération, climatisation .....	43
Réparation toits et toiles bateaux .....	29-79
Réparation-vente appareils ménagers usagés .....	41-91
Restaurants (livraison) .....	24-41-47-59-61-65-77-87-91
Scies à chaînes .....	37-67
Secrétariat .....	69
Télévisions .....	27
Traiteur (repas) .....	61
Taxi .....	69
Transport, déménagement .....	67
Vêtements, mode .....	13-27-39-57-67-69-81

## Les activités de la saison 1993

5 juin:	Ouverture du Club les fins de semaines jusqu'au 19 juin.
12 juin:	Tournoi de pêche. Inscription à 8h30.
19 juin:	Ouverture du Club pour la saison. Régénération des rives: distribution des arbustes AM. À vérifier selon derniers développements.
24, 26 et 27 juin:	Inscription aux activités de loisir.
3 juillet:	Ouverture de la bibliothèque. <b>Steak bénéfique</b> à 18h00, suivi d'une soirée.
5 juillet:	Début des activités de loisir.
18 juillet:	<b>Brunch bénéfique</b> à 11h00 (spécial Le Jardin Mobile)
24 juillet:	Mini-olympiades.
31 juillet:	Fermeture de la bibliothèque. <b>B.B.Q. bénéfique</b> à 18h00, suivi d'une soirée.
7 août:	Voile d'or.
13 août:	Fin des activités de loisir.
14 août:	Épluchette de blé d'inde gratuit à 16 heures, suivi de la pièce de théâtre par les jeunes.
15 août:	<b>Assemblée générale annuelle</b> à 11 heures. Fermeture du Club sur semaine. Ouvert seulement les fins de semaine du 21 août au 12 septembre incluant la fête du travail.
<b>Bingo:</b>	Tous les lundis à l'aréna de St-Raymond à 19h00 (7 P.M.). Pour juillet et août, 50% des profits reviendront à l'A.P.L.S.I. inc.

## Les Services...

<b>Ambulances</b> .....	337-2291	
<b>Hôpital</b> .....	700, St-Cyrille .....	337-4611
<b>C.I.S.C.</b> .....	204, Perrin .....	337-6711
	8h00 @ 17h00, lundi au vendredi	
<b>FEU</b> .....	337-4949	
<b>Sûreté du Québec</b> .....	1012, Grang Rang .....	337-7060
<b>S.O.S. Braconnage</b> .....	1-800-463-2191	
<b>Poste de St-Raymond</b> .....	843, Grand Rang .....	337-7072
<b>Municipalités</b> .....	111, des Pionnier (arr. Centre d'achat) .....	337-7698
	8h30 @ 12h00 - 13h00 @ 16h30 Lun. au Ven. (Suggestion, déposer la veille)	
<b>Vidanges</b> .....	Tous les lundi matin, souvent de bonne heure. Deuxième cueillette spéciale: Samedi 4 septembre (La première a eu lieu samedi le 8 mai)	
<b>Dépotoir municipal</b> .....	(Route de Bourglouis) 9h00 @ 12h00 - 13h00 @ 17h00 Fermé jeudi et dimanche Occasion de certaines fêtes, vérifiez avant au .....	337-2202
<b>Loisirs</b> .....	Club Nautique .....	337-6464
	St-Raymond .....	337-7017
	Centre de Ski .....	337-2866

## Le Mot du Président

L'Alouette a vingt ans cette année. L'initiateur, Yvon Alain, aurait-il pu imaginer un tel engouement et un tel service à la communauté du Lac Sept-Iles? Aidé de plusieurs inconditionnels, il a créé un outil de promotion sans égal pour informer et renseigner les résidents du Lac dans plusieurs domaines et particulièrement dans celui de l'environnement.

Les activités sociales, les performances nautiques des jeunes et moins jeunes occupent également une large place à l'intérieur de ce véhicule d'information... Il serait facile d'épiloguer plus longuement... Disons simplement et sincèrement BRAVO et 20 000 fois merci.



LUCIEN GOULET  
PRÉSIDENT

J'en suis à ma deuxième année de mandat à titre de président. À l'aube de cette nouvelle saison je voudrais souhaiter un été rempli de soleil et de joie et inviter mes concitoyens à joindre la formidable équipe de bénévoles qui contribuent à réaliser des activités sociales et de loisirs, sans oublier les "mordus" (il en faut) de l'environnement et des autres services, tels: le recrutement, l'aménagement, le bingo et le programme d'ensemencement.

J'invite également tous les résidents et/ou invités du Lac Sept-Iles à se donner un mot d'ordre pour l'été 1993:

# SÉCURITÉ

### Bureau de direction printemps 1993

Siège	Nom	Prénom	Comités
13	Alain	Yvon	Activités sociales, aménagement, communication.
9	Bardenet	Alain	Environnement.
7	Bilodeau	Jacques A.	Recrutement.
14	Bourgeois	René	Activités sociales.
12	Chrétien	René	Activités sociales, communication.
6	Deshaies	Robert	Communication, environnement.
1	Fournier	Yves J.	Environnement
3	Gagnon	Gilbert	Environnement
18	Gagnon	Suzie	Activités sociales, loisirs.
8	Goulet	Lucien	Hydravions.
4	Julien	Rodrigue	Activités sociales.
10	Masson	Claire	Loisirs.
11	Ménard	Jeannette	Loisirs, Trophée Genest.
2	Montpetit	Bernard	Bingo.
16	Plamondon	Jacques	Environnement, sécurité.
5	Simard	Jocelyn	Sécurité
17	Verreault	Jimmy	Loisirs.

### L'Exécutif 1993

Président	Lucien Goulet
1er vice-président	Bernard Montpetit
2e vice-président	Jacques Plamondon
Secrétaire	Claire Masson
Trésorier	Yvon Alain

### Autres comités

#### Groupe protection de la faune et des eaux

Florent Laberge - Denise Auger - Jacques A. Bilodeau  
Yves Fournier - Gilbert Gagnon

#### Taxes versus services

Robert et Colette Racine - Pierre J. Bernier  
Paulo Bernier - Lucien Goulet

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Les membres de l'A.P.L.S.-I. inc. sont par la présente convoqués à l'assemblée générale annuelle de leur association. L'assemblée sera tenue le **15 août 1993, à 11 heures, au Club Nautique**. L'ordre du jour sera celui prévu aux règlements, article 14. Claire Masson, secrétaire.

## Les Messes

Premier dimanche de mai au dimanche 20 juin: 11h00

Samedi 26 juin à la Fête du Travail  
Samedi soir @ 19h30 - Dimanche @ 10h30

Dimanche 12 septembre au dimanche 26 septembre: 11h00

24 décembre 1993 Noël @ 21h00

8 janvier 1994 Messe des motoneigistes @ 20h00

P.S. Pour ces deux dernières messes, vêtements chauds recommandés. Aussi, une couverture pour recouvrir les bancs peut ajouter au confort.

## Nous nous souvenons

Frère Rolland Gélinas, é.c. (fr. Robert) décédé le 2 juin 1992, à l'âge de 70 ans et 6 mois (B)

Trois soeurs Lirette décédées en 3 mois:

Antoinette (Readman), 15 mars 1992, à l'âge de 75 ans.

Simonne, 7 avril 1992 à l'âge de 81 ans.

Jeannette (Martel), le 13 juin 1992, à l'âge de 84 ans.

Elles avaient leur port d'attache au chalet familial "Le foyer du Guide". (D)

Madame Armand Sylvain, décédée en juillet 1992. (B)

Madame Carmen Beaulieu St-Arnaud, décédée le 18 août 1992, âgée de 63 ans. (D)

Monsieur Bernard Papillon, décédé le 10 juillet 1992 à l'âge de 73 ans. (D)

Monsieur Daniel Dion, décédé le 25 décembre 1992, âgé de 40 ans, autrefois du secteur D. Il a été le premier à écrire sur la pollution dans le premier Alouette en 1974.

Monsieur Arthur X. Moisan, le 2 janvier 1993, à l'âge de 62 ans et 10 mois. Monsieur Moisan avait été propriétaire de Germain Automobiles, autrefois du secteur D.

Monsieur Donat Papillon, le 20 janvier 1993, à l'âge de 80 ans et 10 mois. Monsieur Papillon a été résident du secteur D durant plusieurs années.

Monsieur Léo Moisan, décédé le 25 mars 1993, à l'âge de 52 ans. (A)

Monsieur Gérard Perron. (C)

Monsieur Conrad Bourgeois, décédé le 12 mars 1993 à l'âge de 69 ans. (D)

Frère Siméon Vachon, (fr. Siméon) décédé le 8 mai 1992, à l'âge de 92 ans et 8 mois, autrefois du secteur B.

Aux familles touchées par ces deuils, L'Alouette offre ses plus sincères condoléances.

**Note:** Vous pouvez nous aider à rappeler le décès de concitoyens ou d'ex-concitoyens en avisant l'Alouette, C.P. 506, St-Raymond, G0A 4G0.

## Vitesse autour du lac

QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DU COMTÉ DE PORTNEUF  
PAROISSE DE SAINT-RAYMOND



REGLEMENT NUMÉRO: 346-92

POUR LIMITER LA VITESSE AUTOUR DU LAC SEPT-ILES.

ATTENDU QUE l'Association des propriétaires du lac Sept-Iles Inc. a demandé à la Paroisse de Saint-Raymond de réduire la vitesse autour du Lac Sept-Iles;

ATTENDU QUE cette route de contour sert exclusivement une population résidentielle et de villégiature;

ATTENDU QUE le nombre grandissant d'adeptes de la marche de santé et d'usagers de la bicyclette rendent cette route plus achalandée;

ATTENDU QUE cette route est sinueuse à certains endroits;

ATTENDU QU'il est nécessaire de réduire la vitesse dans ce secteur;

ATTENDU QUE la Paroisse de Saint-Raymond a le pouvoir de fixer la vitesse des véhicules routiers dans son territoire, selon les articles 627-6 du code municipal et 626-4 du code de la sécurité routière.

ARTICLE 1. Le présent règlement portera le titre de "Règlement pour limiter la vitesse autour du Lac Sept-Iles.

ARTICLE 2. Le préambule du présent règlement en fait partie intégrante.

ARTICLE 3. Le Conseil municipal décrète par le présent règlement que la vitesse autour du Lac Sept-Iles sera à l'avenir de 50 km/h.

ARTICLE 4. Un plan montrant le secteur visé est joint au présent règlement pour identification.

ARTICLE 5. Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

ARTICLE 6. Ce règlement a été adopté à la session régulière de ce Conseil, le 2 novembre 1992.

ANDRÉ GIRARD, Maire

GUY ALAIN, secrétaire-trésorier



## PAROISSE DE SAINT-RAYMOND

### M A I R I E

Case Postale 1448  
Tél.: 337-7698  
337-6821  
Bélinographe: 337-8539

111, Route des Pionniers

St-Raymond  
(Cté Portneuf)  
G0A 4G0

# Bonnes Vacances

*Bureau: 8h30 à 12h00 — 13h00 à 16h30*

*DU LUNDI AU VENDREDI*

## LISTE DES MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL

Maire :	Monsieur André Girard
Conseiller au siège #1 :	Monsieur Denis Bouchard
Conseiller au siège #2 :	Monsieur Olivier Vallée
Conseiller au siège #3 :	Monsieur Jean-Louis Moisan
Conseiller au siège #4 :	Monsieur Antonin Rochette
Conseiller au siège #5 :	Monsieur Roger G. Moisan
Conseiller au siège #6 :	Monsieur Alban Robitaille
Secrétaire-trésorier :	Monsieur Guy Alain



L'ASSOCIATION  
DES PROPRIÉTAIRES  
DU LAC SEPT-ÎLES INC.

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE 16 août 1992 - 11:15 - Club nautique

### ORDRE DU JOUR

1. Acceptation du procès-verbal 1991.
2. Rapport du bureau de direction.
3. Rapport des états financiers.
4. Approbation des règlements et des amendements aux règlements.
5. Commentaires et suggestions.
6. Élection des directeurs.
7. Varia
8. Levée de l'assemblée.

M. Lucien Goulet constate que le quorum est atteint, déclare l'assemblée légalement constituée et agit à titre de président.  
La feuille des présences est annexée au procès-verbal.

#### 1. ACCEPTATION DU PROCÈS-VERBAL 1991.

Il est proposé par Antoine Lacoursière, appuyé de Mme Genest et accepté à l'unanimité que la lecture du procès-verbal de l'assemblée générale annuelle 1991 nous soit exemptée.

Il est proposé par M. Antoine Lacoursière, appuyé de Mme Genest et accepté à l'unanimité que le procès-verbal de l'assemblée générale annuelle 1991 soit accepté tel quel.

#### 2. RAPPORT DU BUREAU DE DIRECTION.

Le bureau de direction s'est réuni à huit (8) occasions au cours de la dernière année 91-92. Le comité exécutif s'est réuni à une (1) occasion.

#### 3. RAPPORT DES COMITÉS.

##### ACTIVITÉS SOCIALES:

Souper au steak;	143 personnes profit approximatif de 1 025\$
Brunch;	141 personnes profit approximatif de 1 000\$
B.B.Q.;	110 personnes profit approximatif de 850\$

La recommandation pour l'an prochain est d'améliorer la publicité.

**AMÉNAGEMENT:** Les salles de toilettes ont été repeintes. Le soffite ainsi que le fascia ont été faits. Il y a eu l'installations des gouttières et la construction du cabanon à l'arrière du Club.

**BINGO:** Bénéfices anticipés de 5 000\$ approximativement pour les deux (2) mois d'été. On sollicite les gens du lac à y assister, le lundi, à l'aréna de Saint-Raymond. Un nouveau protocole d'entente a été signé entre la Commission inter-municipale des loisirs de Saint-Raymond et l'Association concernant l'opération du bingo soit 50% aux deux parties.

**COMMUNICATIONS:** Publication de l'Alouette et du Mini-Alouette.

**ENVIRONNEMENT:** 41 propriétaires ont bénéficié de la distribution de 3 168 arbustes ainsi que 84 arbres.

Le 23 juillet, 42 échantillons d'eau potable ont été analysés au coût de 15,00\$ chacun.

FAPEL - L'A.P.L.S.-I. soutient l'association FAPEL et participe au congrès. L'association lui donne une contribution volontaire de 350\$ soit 1,00\$ par membre.

L'ensemencement de 2 100 truites au coût de 3 658\$ a eu lieu le 30 mai 1992. S'il vous plaît, veuillez compléter la fiche pour la capture des poissons et la déposer au Club.

L'aménagement de la frayère dans la rivière Gosford a eu lieu au cours des mois de juillet et août, ainsi que la pose d'une cage à meunier dans la même rivière pour recueillir des données pour une étude scientifique. Ces travaux sont faits avec la collaboration de la Fondation de la Faune du Québec.

L'association appuie les démarches entreprises par les riverains du lac des Aulnais demandant à la municipalité de réglementer la vitesse des embarcations à moteur sur ce lac.

**LOISIRS:** Il y a eu 330 inscriptions aux activités suivantes: animation, natation, voile, cours de tennis, mini-olympiades, tournoi de tennis, voile d'or. Deux activités ont été organisées pour les 13 ans et plus soient: la randonnée cyclo-tourisme et le canot-camping. Il y a eu également une collaboration significative entre l'Association et la C.I.M.L. concernant les inscriptions et la publicité.

En ce qui concerne le culturel, les films présentés les mercredi soir, au Club, sont très populaires. N'oublions pas la pièces de théâtre des jeunes qui a eu lieu le 15 août.

La bibliothèque était ouverte le mercredi et le samedi de 13:00 heures à 16:00 heures.

L'Association a acheté un nouveau voilier CODE-40 et a fait réparer deux autres voiliers.

**RECRUTEMENT:** 379 membres à 20\$ la carte.  
Poissons: 5 505\$ en 1992 + 7 675\$ en 1991.

**SÉCURITÉ:** L'installation d'une lumière clignotante sur la grosse roche près de la baie Vachon. La présence lors des Mini-olympiades de deux personnes ressources donnant des démonstrations des techniques de réanimation. La réalisation d'un sondage et ses résultats seront publiés dans l'Alouette 1993. Une participation à la Voile d'or pour assurer une certaine sécurité autour des embarcations. Un projet d'affichage est en cours.

**TAXES VERSUS SERVICES:** La présentation d'un rapport accompagné d'un tableau comparatif Lac Sept-Îles et Saint-Raymond a été fait lors de la réunion annuelle par M. et Mme Robert Racine ainsi que M. Pierre Bernier. Ils continuent leur travail pour 1993. Paulo Bernier s'ajoute au groupe.

**TROPHÉE GENEST:** En collaboration avec le comité Environnement, le thème choisi était: les fleurs vues du lac. Les gagnants sont: Mme Micheline et M. Roch Barrette (6143). Une plaque de mention à Mme Yvette et M. Bernard Montpetit (3499) ainsi qu'à M. et Mme Jacques Morel (5993). M. Gaston Légaré propose l'adoption du rapport du bureau de direction appuyé de M. Bernard Montpetit et félicite les directeurs de l'Association de l'excellent travail. Accepté à l'unanimité.

#### 4. RAPPORT DES ÉTATS FINANCIERS ET NOMINATIONS DU VÉRIFICATEURS

M. Yvon Alain présente les états financiers pour la période du 1er janvier 1991 au 31 décembre 1991. Les résultats d'opération indiquent un excédent des revenus sur les dépenses de 11 913\$. Il est proposé par M. Bernard Paré appuyé de M. Pierre Robitaille que les états financiers soient acceptés tels quels et soient annexés au présent procès-verbal. Accepté à l'unanimité.

Il est proposé par M. Bernard Paré, appuyé de M. Gaston Légaré et accepté à l'unanimité que M. Bernard Chartier, c.a. agisse comme vérificateur pour la prochaine année financière. Commentaire d'expert comptable.

#### 5. APPROBATION DES RÈGLEMENTS ET AMENDEMENTS AUX RÈGLEMENTS.

Aucune modification pour cette année.



## 6. COMMENTAIRES ET SUGGESTIONS.

- 5.1 Mme Diane Genest, appuyé de M. Gaston Légaré, propose l'interdiction de fumer lors des films du mercredi. Approuvé à l'unanimité.
- 5.2 M. Bernard Cloutier, appuyé de M. René Cloutier propose que l'Association demande à la municipalité le retrait immédiat des affiches de 80km/h autour de la route du lac Sept-Iles et recommande une vitesse de 50km/h. Approuvé à l'unanimité.
- 5.3 M. Robert Racine, appuyé de M. Antoine Lacoursière, propose que l'Association obtienne que le câble télé complète le tour du lac. Approuvé à l'unanimité.
- 5.4 M. Marcel Brière demande si l'Association ne pourrait pas étudier la possibilité d'identifier les bateaux appartenant au même membres pour faciliter l'accès à la descente à bateau.
- 5.5 M. Robert Deshayé nous demande s'il serait possible d'installer une pancarte "Défense de pêcher" ou "Propriété privée" de chaque côté de la route près de la rivière Gosford.

- 5.6 Mme Robert Racine demande à l'association que celle-ci fasse une démarche auprès de la municipalité afin que celle-ci régénère ses rives dans la baie à Vachon.
- 5.7 Motion de félicitations pour l'Alouette 1992 à M. Antoine Lacoursière. Une motion de félicitation à M. Victor Paquet ainsi qu'à son épouse Mme Francine Paquet et à leurs deux filles Laurie et Lisa-Marie pour l'excellent travail comme gardiens du Club. Motion de félicitations à M. Michel Lessard et aussi remerciement pour l'installations de la lumière clignotante sur la grosse roche. Motion de félicitation à tous les bénévoles à la frayère, pour la préparation des soirées, pour le bon déroulement des activités. Une motion de félicitations aux moniteurs pour le travail accompli. Une motion de félicitations à tous les commanditaires de nos activités sociales.

## 7. ÉLECTION DES DIRECTEURS

Il est proposé par M. Pierre Robitaille, appuyé de M. Bernard Montpetit et accepté à l'unanimité que M. Gaston Légaré agisse comme président d'élection et que Mme Diane Genest soit secrétaire et que M. Antoine Lacoursière agisse comme scrutateur.

Siège	Candidat	Proposeur	Secondeur	Acc	Refus	Siège	Candidat	Proposeur	Secondeur	Acc	Refus
2	Bernard Montpetit	Jeannette Ménard	René Bourgeois	X		8	Lucien Goulet	Jeannette Ménard	Jacques Bilodeau	X	
4	Rodrigue Julien	René Bourgeois	Jacques Plamondon	X		10	Claire Masson	Claude Audibert	René Bourgeois	X	
6	Robert Racine	Ant. Lacoursière			X	12	René Chrétiens	Jacques Bilodeau	Jocelyn Simard	X	
	Marie Gagnon	Jacq. Plamondon	Bernard Chartier		X	14	René Bourgeois	Jeannette Ménard	Lucien Goulet	X	
	Robert Deshayé	Jocelyn Simard	Claire Masson	X		16	Jacques Plamondon	Yves-J. Fournier	Alain Bardenet	X	

Il est proposé par Bernard Montpetit, appuyé de Claude Audibert et accepté à l'unanimité que l'item élection soit clos.

## 8. VARIA

Remerciement aux directeurs qui quittent pour leur excellent travail et leur disponibilité.

## 9. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

L'ordre du jour étant épuisé, il est proposé par M. Gaston Légaré, appuyé de M. Pierre Robitaille et accepté à l'unanimité que l'assemblée soit levée. Il est 13:15 heures.

Claire Masson, secrétaire.



# provigo

C'EST L'ÉTÉ PLEIN LES RAYONS!

- Surveillez nos nombreux spéciaux dans notre circulaire.

**Bonne saison estivale à tous les résidents et vacanciers !**

Le supermarché  
**provigo**  
Voyer et Jobin  
268, St-Joseph  
St-Raymond **337-2278**

*Complice de votre quotidien*



# provigo

## L'Homme et son Bateau

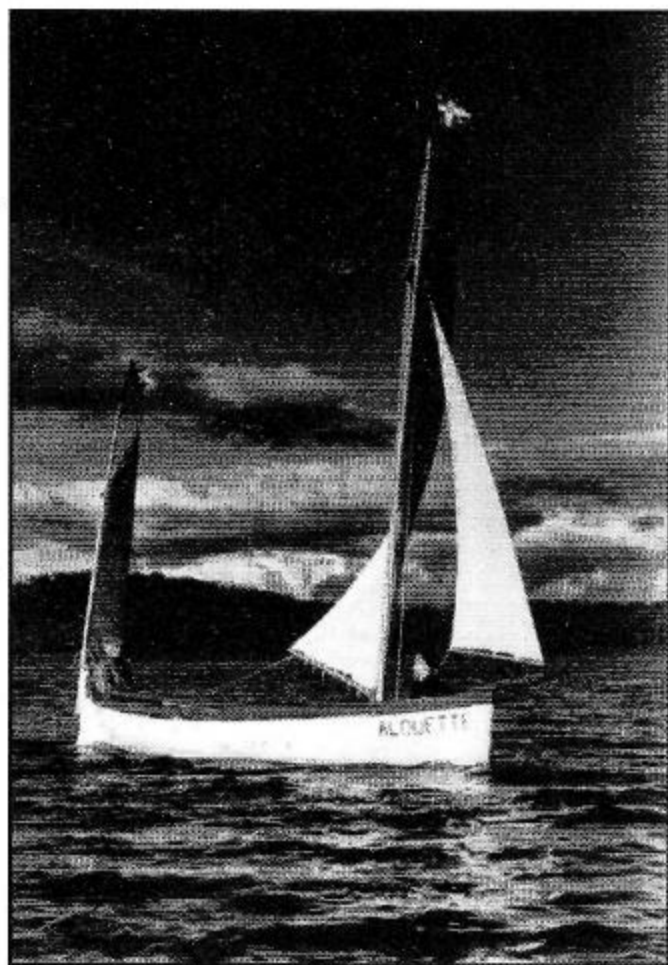


Photo de l'Alouette - Frère Edmond  
Cette photo a servi à la page couverture de son livre «Le Lac Sept-Iles».

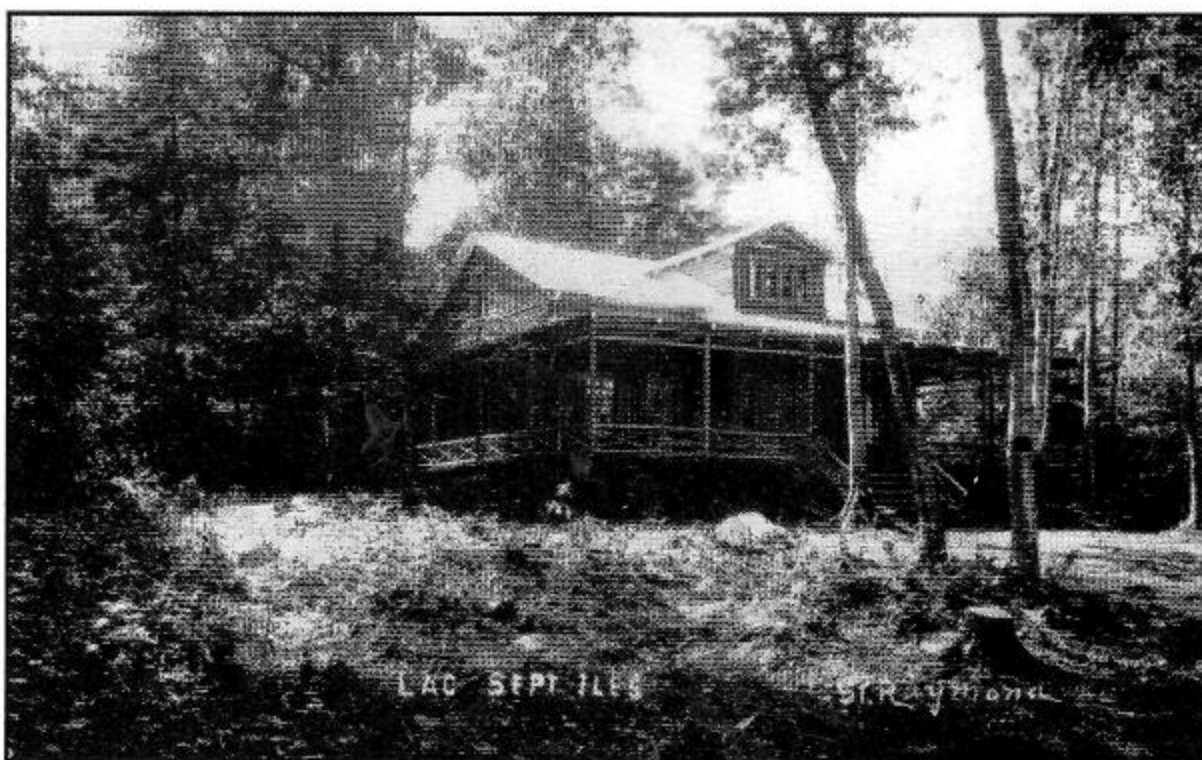
Il a dessiné plusieurs cartes du lac tout en indiquant noms et position de chaque propriétaire. Ci-contre, sa première carte en 1939, remarquez le chiffre 61. J'en possède 2 autres de même style avec des photos. Celle de 1956 a 135 chalets, celle de 1961 en a 188.

Il a aussi écrit un bouquin de 134 pages en 1952 dans lequel il raconte l'histoire de chaque chalet et rappelle plusieurs anecdotes de la vie au lac.

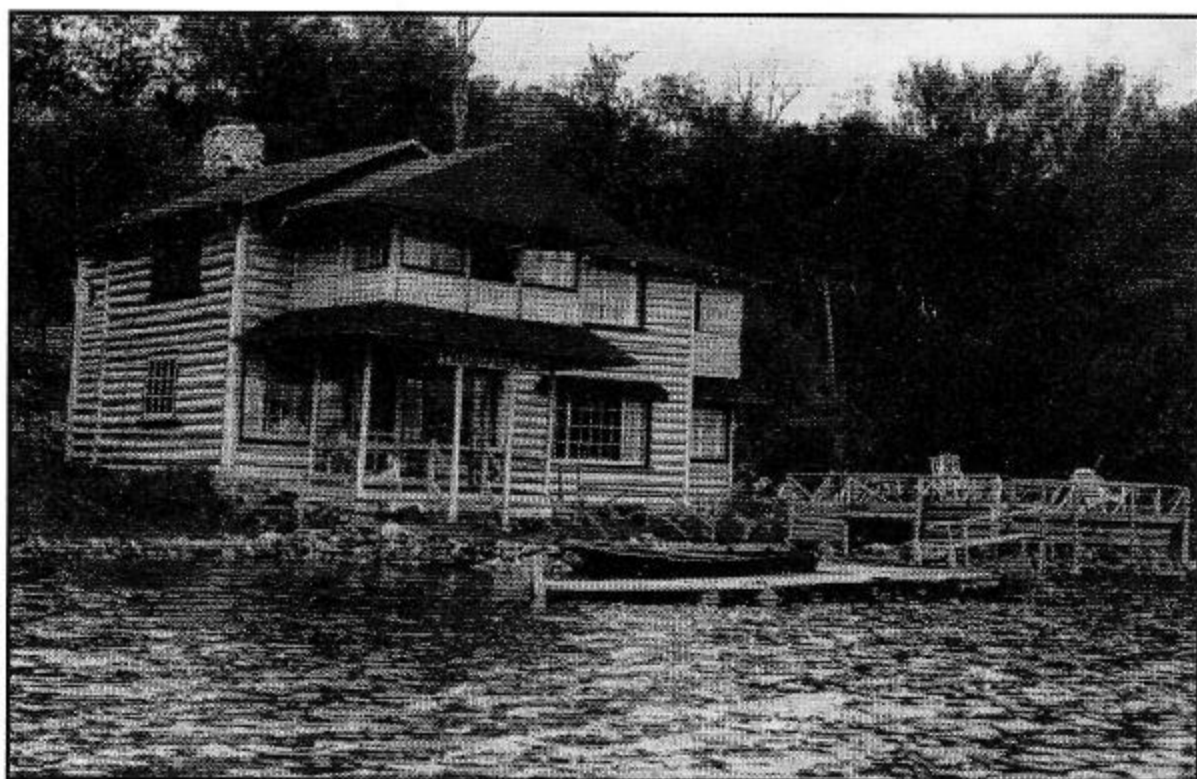
Arrivé à St-Raymond en 1919 jusqu'en 1923, le frère Maurus-Edmond (Edmond Jobin) revint de façon définitive avec son Alouette en 1938, jusqu'à son décès à l'âge de 86 ans le 27 janvier 1963 dont 70 ans de vie religieuse.

Dans "L'Écho des Amicales" de février 1963, publication officielle des anciens élèves des Frères des Écoles Chrétiennes (trouvaille de Robert Racine), nous apprenons que le voilier qui a inspiré le titre de notre revue annuelle était une chaloupe de sauvetage de l'ancien traversier GLACIAL (Trois-Rivières). Ses ports d'attaches étaient le quai Bureau, la Pointe-du-Lac et Nicolet. Pendant un quart de siècle, les villégiateurs du Lac Sept-Iles ont suivi les mouvements généralement gracieux du bateau transformé en voilier. Élèves, parents, vacanciers, nombreux sont ceux et celles qui ont pris place sur de moelleux coussins et passé des heures agréables.

Quand personnes était à son débarcadaires de "Villa De La Salle", le frère, mieux connu sous le nom simple de Edmond, allait quérir des passagers à différents chalets.



Villa De La Salle - Voir 22 sur carte.



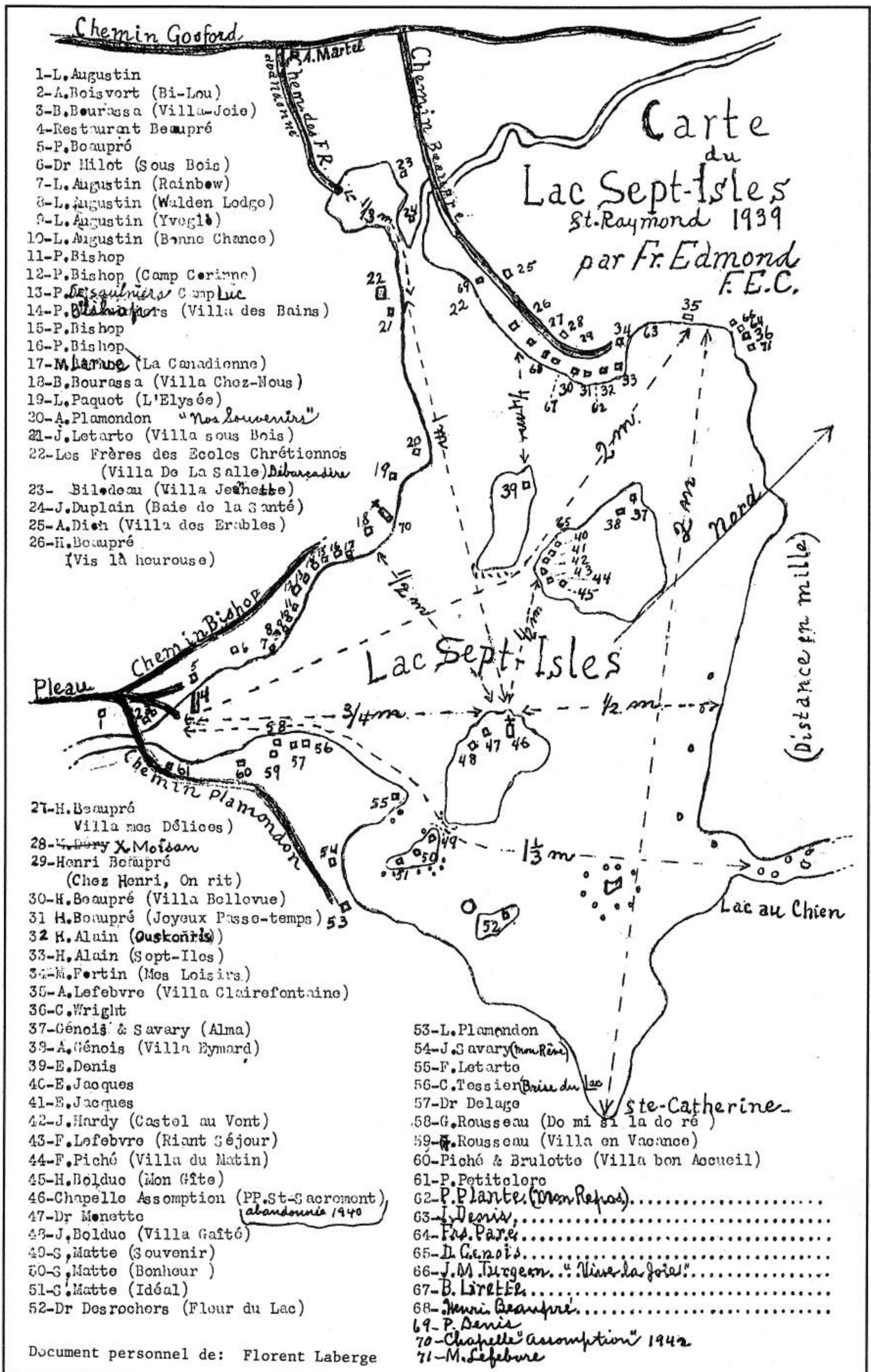
Yveglo Lodge. Un des premiers chalets pour location, propriété de Louis Augustin - Voir 9 sur carte.

Plusieurs ont eu recours à ses services comme "sourcier". Au Collège, il a été professeur de violon, relieur et sûrement à d'autres tâches. Une me revient à la mémoire, tous les jours de semaine, il faisait la navette entre le Collège St-Joseph (pensionnat) et le bureau de poste, transportant les sacs de courrier, avec l'aide de son chien ... attelé.

L'homme très apprécié dans ce coin de terre repose en paix dans le Cimetière Belmont de Québec.

Yvon Alain

P.S. Merci à Florent Laberge pour la carte.  
Photo P.E. Duplain.



- 1-L. Augustin
- 2-A. Boisvort (Bi-Lou)
- 3-B. Bourassa (Villa-Joie)
- 4-Restaurant Beaupré
- 5-P. Beaupré
- 6-Dr Hilot (Sous Bois)
- 7-L. Augustin (Rainbow)
- 8-L. Augustin (Walden Lodge)
- 9-L. Augustin (Yveglé)
- 10-L. Augustin (Bonne Chance)
- 11-P. Bishop
- 12-P. Bishop (Camp Corinne)
- 13-P. ~~Bishop~~ *Desjardins* (Camp Luc)
- 14-P. ~~Bishop~~ *Blanchet* (Villa des Bains)
- 15-P. Bishop
- 16-P. Bishop
- 17-M. Larue (La Canadienne)
- 18-B. Bourassa (Villa Chez-Nous)
- 19-L. Paquet (L'Elysée)
- 20-A. Plamondon "Nos Souvenirs"
- 21-J. Letarte (Villa sous Bois)
- 22-Les Frères des Ecoles Chrétiennois (Villa De La Salle) *Debarcadere*
- 23- Bilodeau (Villa Jehette)
- 24-J. Duplain (Baie de la Santé)
- 25-A. Duch (Villa des Erables)
- 26-H. Beaupré (Vis là heureuse)
- 27-H. Beaupré (Villa nos Délices)
- 28-M. ~~Dery~~ *X. Moisan*
- 29-Henri Beaupré (Chez Henri, On rit)
- 30-H. Beaupré (Villa Bollovue)
- 31 H. Beaupré (Joyeux Passe-temps) 53
- 32 H. Alain (Ouskoñris)
- 33-H. Alain (Sept-Iles)
- 34-M. Fortin (Mes Loisirs.)
- 35-A. Lefebvre (Villa Clairefontaine)
- 36-C. Wright
- 37-Génois & Savary (Alma)
- 38-A. Génois (Villa Eymard)
- 39-E. Denis
- 40-E. Jacques
- 41-E. Jacques
- 42-J. Hardy (Castel au Vont)
- 43-F. Lefebvre (Riant Séjour)
- 44-F. Piché (Villa du Matin)
- 45-H. Bolduc (Mon Gîte)
- 46-Chapelle Assomption (PP. St-Sacroment) *abandonnée 1940*
- 47-Dr Monette
- 48-J. Bolduc (Villa Gaîté)
- 49-S. Matte (Souvenir)
- 50-S. Matte (Bonheur)
- 51-S. Matte (Idéal)
- 52-Dr Desrochers (Flour du Lac)
- 53-L. Plamondon
- 54-J. Savary (Mon Réso)
- 55-F. Letarte
- 56-C. Tessier (Bris du Lac)
- 57-Dr Delage
- 58-G. Rousseau (Do mi si la do ré)
- 59-G. Rousseau (Villa en Vacances)
- 60-Piché & Brulotte (Villa bon Accueil)
- 61-P. Petitclerc
- 62-P. Plante (Mon Repos).....
- 63-J. Denis.....
- 64-F. Paré.....
- 65-D. Génois.....
- 66-J. M. Turgeon... "Vive la Joie!".....
- 67-B. Lirette.....
- 68-Henri Beaupré.....
- 69-P. Denis
- 70-Chapelle "Assomption" 1942
- 71-M. Lefebvre

Document personnel de: Florent Laberge

# PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 1993...

## L'ASSOCIATION DES PROPRIÉTAIRES DU LAC SEPT-ÎLES INC.

C.P. 506, Saint-Raymond G0A 4G0

	Administration	Recrutement	Club	Communica.	Loisirs	Act. Soc.	Environ.Sécurité	Total
<b>Revenus</b>								
Membres		7 600						7 600
Inscrip. cours + Tennis					5 400			5 400
Activités sociales - Net						2 500		2 500
Publicité				5 000				5 000
Bingo, Loto	4 500							4 500
Essence / Huile			3 500					3 500
Loto-Québec	1 000							1 000
Intérêts	2 800							2 800
Cotisations pour poissons							4 000	4 000
Subventions pour frayères							5 000	5 000
Subvention pour neige	3 000							3 000
Descente à bateaux			700					700
<b>Total Revenus</b>	<b>11 300</b>	<b>7 600</b>	<b>4 200</b>	<b>5 000</b>	<b>5 400</b>	<b>2 500</b>	<b>9 000</b>	<b>0 45 000</b>
<b>Dépenses</b>								
Salaires			3 600		5 340			8 940
Avantages sociaux			485		365			850
Honoraires - Sous-contrats	300		70	200	675			1 245
Permis - Associations	35				220		450	705
Impri. - Poste - Trophées	500	800		4 800	275		275	6 650
Voyages - Représentations	100		100				175	375
Entretien - Matériel			1 300		2 500		200	4 000
Électricité			875					875
Téléphone			450					450
Assurances	2 725							2 725
Taxes	1 125							1 125
Prévention							500	500
Location	100				150			250
Immobilisation							5 000	5 000
Ensemencement							4 000	4 000
Frayères							5 000	5 000
Subv. déneigement	3 000							3 000
Subv. bibliothèque					200			200
<b>Total dépenses</b>	<b>7 885</b>	<b>800</b>	<b>6 880</b>	<b>5 000</b>	<b>9 725</b>	<b>0</b>	<b>15 100</b>	<b>500 45 890</b>
Excédent rev.-dép. (Excédent dép.-rev.)	3 415	6 800	(2 680)	0	(4 325)	2 500	(6 100)	(500) (890)

### Résultats

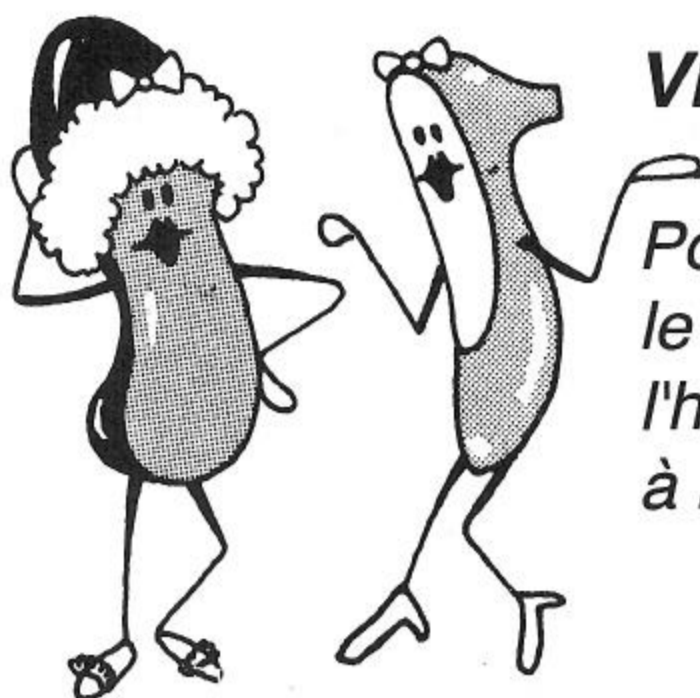
Exercice terminé le 31 décembre 1991 et adopté par l'assemblée générale du 16 août 1992

	Revenus 31/12/91	Revenus 30/12/90	Dépenses 31/12/91	Dépenses 30-12-90
Administration	12 923 \$	7 846 \$	5 824 \$	3 770 \$
Recrutement	7 300	7 157	924	646
Club	5 641	3 064	12 414	10 366
Communications	5 299	5 055	3 872	3 495
Loisirs	6 527	8 606	8 797	9 700
Activités sociales-net	4 665	4 779		
Environnement	7 675	0	6 286	346
	<b>50 030 \$</b>	<b>36 507 \$</b>	<b>38 117 \$</b>	<b>28 323 \$</b>
EXCÉDENT DES REVENUS SUR DÉPENSES (EXCÉDENTS DES DÉPENSES SUR REVENUS)		<b>11 913 \$</b>	<b>8 184 \$</b>	

Yvon Alain, trésorier

## CHAUSSURES

Pour toute la famille  
et pour toutes  
occasions. . .

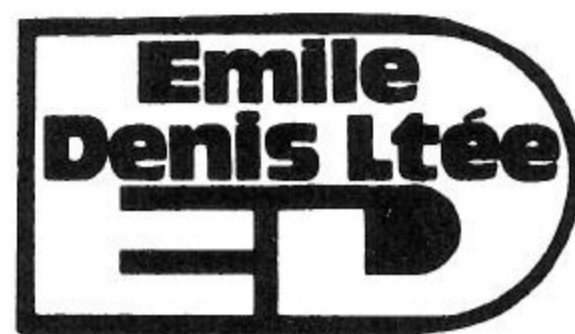


## VÊTEMENTS

Pour l'homme au travail,  
le sportif ou pour  
l'homme  
à la page. . .



**Qualité et prix font la paire!**



CENTRE-VILLE  
ST-RAYMOND  
337-7042

## FAITES L'ESSAI DES TOUTES NOUVELLES



QUEST

ALTIMA



- Moteur V6, 3 litres
- Puissance 151 chevaux
- Transmission automatique surmultipliée (O/D)
- Climatiseur
- Groupe électrique / • 7 passagers

**Et recevez une  
paire de lunettes  
soleil**

**«GRATUITEMENT»  
sur présentation  
de ce  
coupon.**

- Moteur 2.4 litres
- Puissance 150 chevaux
- Rétroviseur électrique
- Régulateur de vitesse
- Gardes-boue moulés / • Pneus 15 pouces



Votre *très* sympathique concessionnaire



144, Saint-Jacques - St-Raymond / Local: 337-4646 - Québec: 692-0119

À L'ESSAI DE LA QUEST OU DE LA ALTIMA,

RECEVEZ UNE PAIRE DE LUNETTE SOLEIL  
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON.



COUPON OFFICIELLE DE L'ALOUETTE



**QUÉBEC, PAR QUARTIER**

Duburger	3
Neufchatel	14
Les Saules	3
Québec	48

sous-total: **68**

**BANLIEUE DE QUÉBEC, RIVE-NORD**

Ancienne-Lorette	12
Beauport	14
Cap-Rouge	14
Charlesbourg	27
Lac Beauport	2
Loretteville	18
Sillery	8
St-Émile	2
St-Ferréol	1
Ste-Foy	30
Stoneham	1
Val-Bélair	4
Vanier	2

sous-total: **135**

**BANLIEUE DE QUÉBEC, RIVE-SUD**

Beaumont	1
Bernières	2
Charny	1
Lévis	2
Pintendre	1
St-Antoine de Tilly	1
St-Jean Chrysostome	3
St-Nicolas	2
St-Romuald	1

sous-total: **14**

**COMTÉ DE PORTNEUF, ST-RAYMOND**

St-Raymond et Lac Sept-Iles **178**

**COMTÉ DE PORTNEUF, AUTRES**

Cap-Santé	2
Donnacona	3
Neuville	1
Lac Sergent	1
Pont-Rouge	8
Portneuf-Station	3
St-Augustin de Desmaures	8
St-Basile	9
St-Léonard	1
Ste-Catherine	1
Ste-Christine	1

sous-total: **38**

**AUTRES RÉGIONS**

Bas St-Laurent	1
Beauce	1
Hors Québec	2
Mauricie	2
Montréal	11
Outaouais	1
Saguenay	3
Adresse inconnue	3

sous-total: **24**

**TOTAL DES RÉSIDENTS**

**INSCRITS EN 1992 : 458**

**PROFITEZ DU SERVICE POSTAL**

**Jacques A. Bilodeau**  
Responsable du comité du recrutement

Le nombre de membres a atteint le record de 379 en 1992, en hausse de 15 membres par rapport à 1991. Nous avons accueilli 40 nouveaux membres qui ne l'étaient pas l'an dernier. Nous notons aussi que 20 membres de l'an dernier n'ont pas pris leur carte même s'ils sont toujours au lac. Nous n'avons pas trouvé les raisons qui ont empêché ces membres de prendre leur carte.

Le service postal continue d'être populaire puisque 334 membres l'ont utilisé. Vos directeurs ont vendu 13 cartes et les responsables du club nautique 32 cartes.

On retrouve 32 locataires qui ont été membres sans droit de vote en 1992. Le nombre de résidents à l'année continue d'augmenter et se situe à 97 dont 75 sont membres.

On retrouve maintenant 95 membres qui prennent leur carte depuis 1983 ou avant. Bravo si vous en faites partie et merci aux fondateurs qui continuent encore d'encourager leur association.

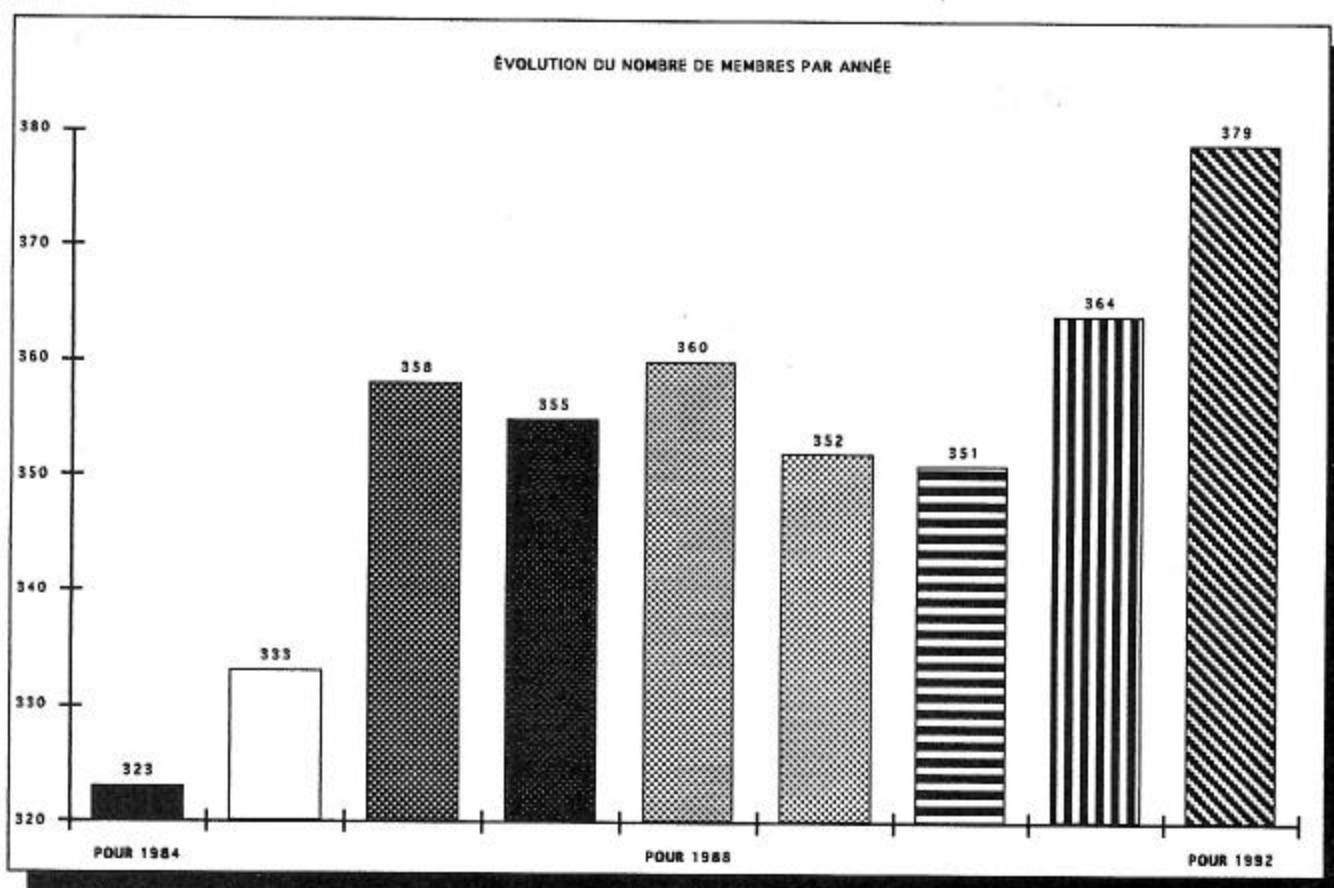
Utilisez le service postal il est rapide, sûr et permet d'alléger mon travail de recherche. N'oubliez pas de nous fournir votre adresse complète.

Merci de votre encouragement.

Jacques A. Bilodeau

Responsable du comité du recrutement

P.S.: Le total des inscrits en 1992 comprend des résidents de la Plage Beau Soleil



TÉL.: 337-6842 / 2198

# LES ENTREPRISES VICTORIN NOREAU INC.

PIERRE À CHAUX AGRICOLE  
GRAVIER - TERRE À GAZON - SABLE - PIERRE CONCASSÉE  
DÉNEIGEMENT  
EXCAVATION: PELLE HYDRAULIQUE PÉPINE

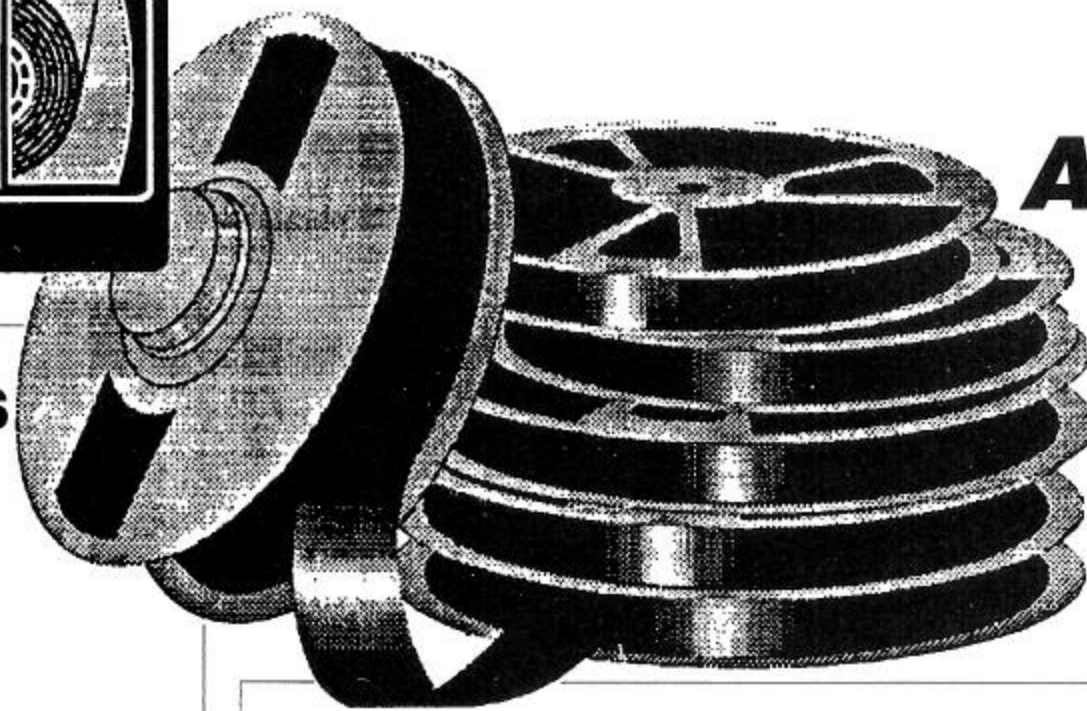
285, Route BourgLouis

ST-RAYMOND



POUR LE PLUS GRAND CHOIX DE FILMS . . .

## CINÉMA ALOUETTE



**NOUVEAUTÉS  
VIDÉO  
DE L'HEURE  
ET PLUS DE  
2000 TITRES  
À VOTRE  
DISPOSITION  
DE 12H00 À 22H00**

**CINÉMA**      **Vendredi :**      **20h00**  
**Samedi :**      **20h00**  
**Dim. et Merc.:** **20h00**

Surveiller nos titres à l'affiche dans nos journaux locaux,  
Journal de Québec et Le Soleil. TV Horaire 7 jours

Une seule adresse : 380, St-Joseph, St-Raymond 337-2465



**ST-MARC**

395, boul. Dussault  
268-3548



**ST-RAYMOND**

131, St-Jacques  
337-2244

**CAP-SANTÉ**

225, Rte 138  
285-0411

## PIÈCES ET ACCESSOIRES D'AUTOS ET CAMIONS

Félicitations au comité de l'Alouette pour leur collaboration à cette 20e édition.

## Comité Sécurité

### RÉSUMÉ DES ACTIVITÉS DU COMITÉ DE SÉCURITÉ. (1992)

Nombre de réunions: 6 Budget d'opération: 500\$

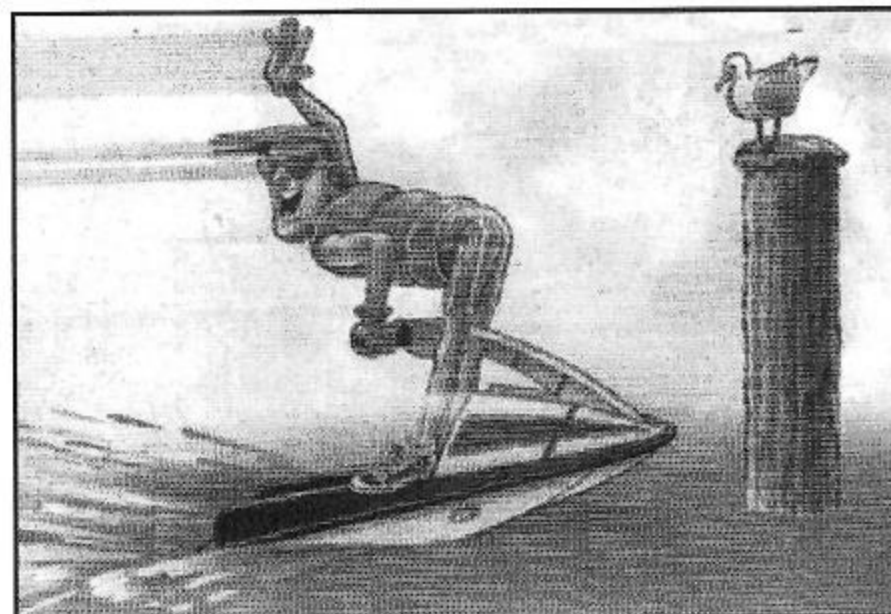
**MEMBRE DU COMITÉ:** Jocelyn Simard, Jacques Plamondon, Jocelyne Gingras, Suzanne Goulet, Isabelle Simard, Patrick Gingras, Diane Genest.

**PREMIERE ACTION DU COMITÉ:** Distribution d'une lettre de présentation du comité et du Guide nautique via L'Alouette.

#### RÉALISATION DU COMITÉ:

- A) Installation d'une lumière clignotante sur la grosse roche près de la baie à Vachon. Installation faite par M. Michel Lessard que nous remercions.
- B) Présence lors des Mini-olympiades de deux personnes-ressources, soit Mme Hélène Robitaille qui a donné une démonstration des techniques de réanimation et M. Louis Cloutier qui a présenté différents éléments nautiques. Le comité a aussi demandé à la Sûreté du Québec d'être présente cette journée-là afin de donner aux gens les notions de sécurité requises en embarcation.
- C) Réalisation d'un sondage qui a été distribué lors des journées d'inscription aux activités et lors du souper au steak. Il était aussi disponible au Club. Nombre de répondants: 110
- D) Participation à la Voile d'or pour la sécurité près des voiliers.
- E) Un projet d'affichage est en cours. Des affiches représentant différents aspects de la sécurité seront réalisés par les jeunes du lac et seront installées à des endroits stratégiques autour du lac et ce, cette année.

Comité de sécurité du lac Sept-Iles  
Jocelyn Simard, responsable.



distance minimale de circulation près des berges de même qu'à la signalisation permanente des obstacles naturels sur le lac et accepteraient de modifier certains comportements afin d'augmenter la sécurité. Il appert également que les deux tiers des sondés ont pris connaissance du Guide nautique distribué en début de saison.

Certains aspects de la sécurité préoccupent particulièrement certains membres: la vitesse, les motomarines, les hydravions, les moteurs trop puissants, le non respect des baigneurs, le débarcadère au lac des Aulnaies. À cela s'ajoutent certaines suggestions telles la surveillance des pontons (alcool et besoins naturels), l'élimination des motomarines, la diminution de la vitesse, l'application des règlements nautiques.

Mais qui sont les répondants au sondage? Des membres ou enfants de membres répartis dans les groupes suivants: 15-20 ans (13), 21-30 ans (4), 31-40 ans (22), 41 ans et + (59). Les autres n'ont pas signalé leur âge.

Si vous désirez plus de détails quant aux réponses fournies par les membres, vous pourrez consulter la compilation complète des réponses au Club nautique.

Jocelyn Simard  
Responsable du comité Sécurité

P.S. Le guide de sécurité nautique est toujours disponible au club, c'est gratuit.

- Avez-vous vos équipements de sécurité à bord? Ça peut vous éviter des infractions.
- Évitez de frôler les rives, un accident est vite arrivé.
- Capitaines, n'oubliez pas d'attacher à votre poignet le cordon rouge de sécurité.
- Le soir, illuminez votre embarcation mais n'en faites pas un tambour.
- Un ponton surchargé ne laisse pas paraître ses flotteurs.
- Une noyade ne prend que 45 secondes; la réanimation???
- Un skieur nautique a besoin de deux équipiers dans le bateau.
- L'eau est dure comme du béton à 50km/h.

### RÉSULTATS DU SONDRAGE

Au cours de la saison estivale 1992, le comité de Sécurité a effectué un sondage auprès des membres de l'A.P.L.S.-I. Un peu plus d'une centaine de membres ont donné leur opinion sur divers aspects de la sécurité.

Ainsi, par ordre d'importance, la consommation de boissons alcooliques, la vitesse et l'éclairage des embarcations le soir, le contenu accessoire (rames, ceintures, écope) des embarcations ont été considérés comme éléments importants de la sécurité sur l'eau. Les trois quarts des répondants estiment que la vitesse devrait être règlementée sur le lac. De plus, presque tous les répondants considèrent que les feux de position devraient être obligatoires pour circuler la nuit et que l'on devrait retrouver dans toute embarcation autant de vestes de sauvetages que de passagers. Près du tiers des réponses cataloguaient la moto-marine (seadoo) comme l'embarcation la plus dangereuse; cependant, pour plus de 80% des opinions, peu importe l'embarcation, tout dépend du conducteur. 90% des répondants seraient favorables à l'établissement d'une



# Pompe et traitement d'eau Portneuf enr.

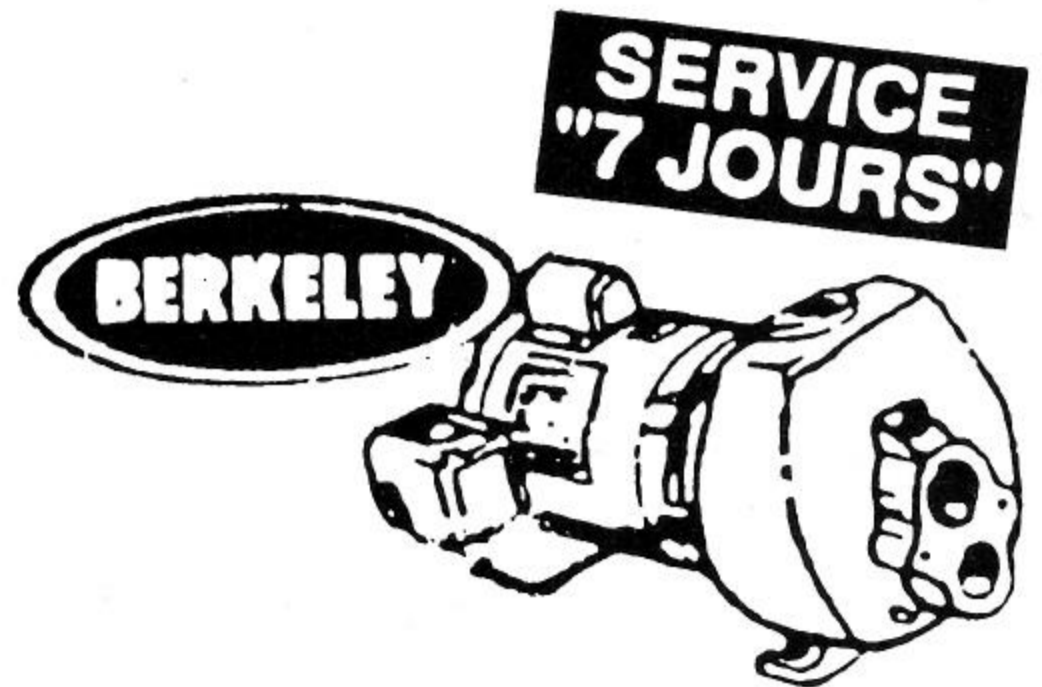
VENTE — SERVICE  
INSTALLATION

Pompe à eau  
Système de filtration  
Résidentiel - Commercial

Dépositaire de pompes : Berkeley - Goulds, Pompcos, General, Grundfos, Jacuzzi

110, RUE STE-ANNE • ST-BASILE DE PORTNEUF  
G0A 3G0

TÉL.: (418) **329-3747**



Denis Readman — Jacques Gauthier  
PROPRIÉTAIRES

- TAPIS • PRÉLART • TUILE
- CÉRAMIQUE • TAPISSERIE
- PEINTURE • STORES

404, rue Saint-Joseph  
Saint-Raymond  
G0A 4G0

TÉL.: 418-**337-8882**

## Activités Sociales

### ACTIVITÉS SOCIALES! DEVONS-NOUS CONTINUER?

Compte tenu de l'espace disponible, la participation de l'été dernier a été très décevante. Ça fait longtemps que nous avons vu cela!

N'eut été de l'aide financière de plusieurs commanditaires, dont vous prendrez connaissance dans cette page, le travail des bénévoles aurait rapporté peu.

Cette année, nous essayons de stimuler les ventes en abaissant les prix, taxes incluses.

Steak et B.B.Q.      Adultes: 15,00\$      Enfants: 10,00\$

Brunch:  
pas de changement,      Adultes: 8,00\$      Enfants: 6,00\$

Nous aurons un permis de la S.A.Q. pour le Steak et le B.B.Q. Prenons un bénéfice de 25% sur les vins.

Une soirée dansante suit, encore là, nos prix sur les boissons sont très raisonnables. Afin que tous trouvent facilement une table, nous limitons la vente à 200 cartes.

N'attendez pas à la dernière minute pour acheter vos cartes, ça nous aiderait à planifier ces journées.      **Merci!**

Suzie Gagnon  
Responsable du comité des Activités sociales.

N.D.L.R.      Des figures de nos commanditaires n'apparaissent pas dans les photos, notamment Ro-Na, nos excuses Jocelyne et Luc Bernard.

### Merci aux commanditaires de nos activités en '92



**Fromagerie**

**Cayer<sup>®</sup> inc.**

**LES HABITATIONS**

**JUNEAU inc.**

**DION MOTO inc.**

106, ST-JACQUES  
ST-RAYMOND  
337-2776



**PERFORMANCE VOYER INC.**

**MARCHÉ GINGRAS INC.**

**PAULIN MOISAN INC.**

**CLÉMENT BERNARD LTÉE**

**A. CLOUTIER  
SPORTS inc.**

**METRO**

**Podium  
sports**

# ACTIVITÉS SOCIALES '92



# ACTIVITÉS SOCIALES '92



# ACTIVITÉS SOCIALES '92



# ACTIVITÉS SOCIALES '92



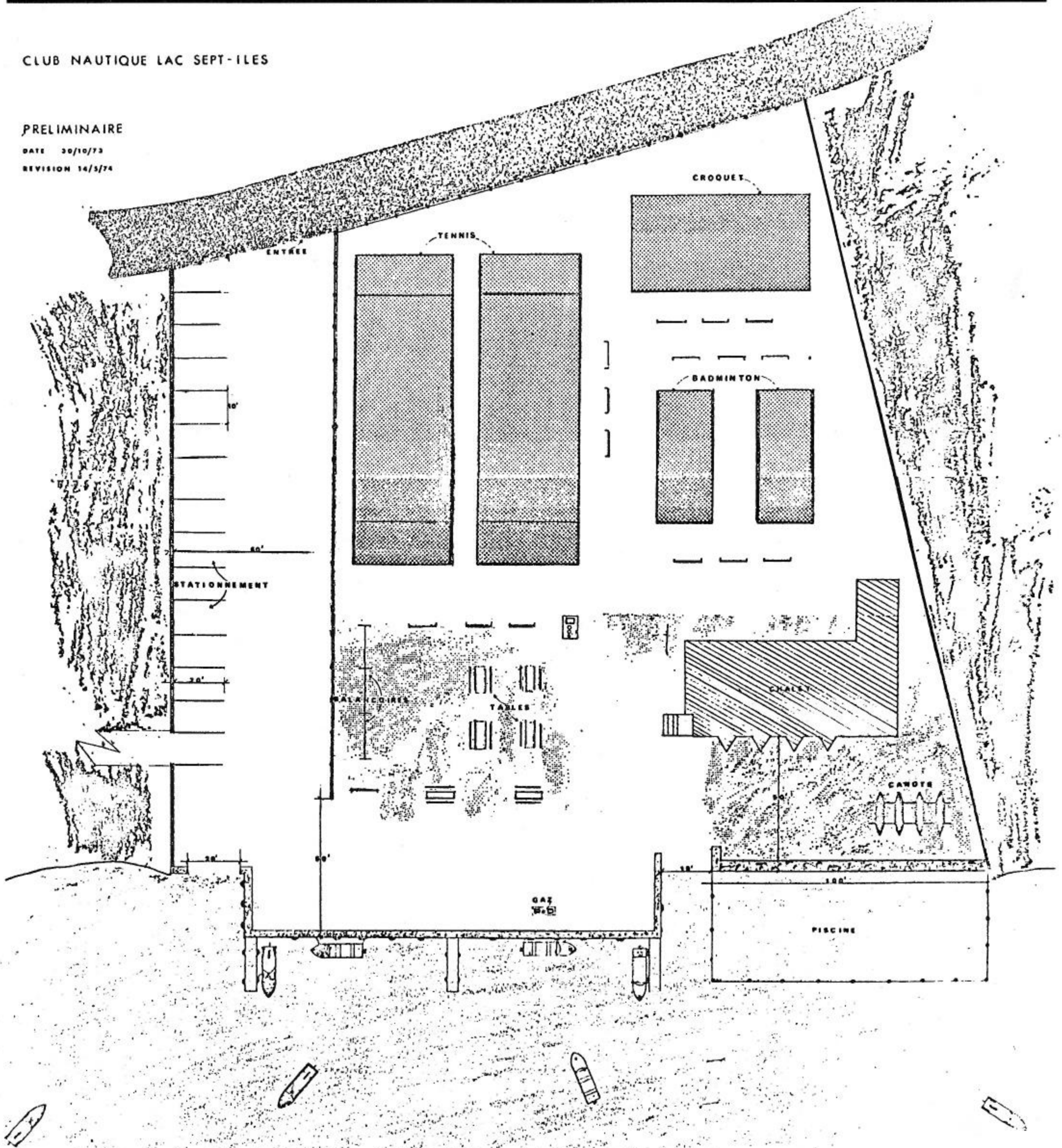
# Plan d'aménagement du Club Nautique présenté en 1974

CLUB NAUTIQUE LAC SEPT-ÎLES

PRELIMINAIRE

DATE 30/10/73

REVISION 14/5/74



## Imposition foncière

### RAPPORT DU COMITÉ SUR L'IMPOSITION FONCIÈRE présenté à L'ASSOCIATION DES PROPRIÉTAIRES DU LAC SEPT-ILES.

L'Association, lors de sa réunion en assemblée générale, le 18 août 1991, a accepté la formation d'un comité sur l'évaluation foncière pour l'étude du produit des taxes provenant de l'évaluation foncière des propriétaires du lac en relation avec les services fournis par la municipalité de la Paroisse de Saint-Raymond.

Dans un premier temps, monsieur Robert Racine, assisté de son épouse Colette, s'est présenté au bureau de la municipalité pour obtenir les chiffres de l'évaluation foncière des propriétaires du lac Sept-Iles. Comme le rôle d'évaluation, même informatisé, ne fait pas de distinction spéciale de ce secteur particulier, il a fallu, à partir de la liste des membres de l'Association fournie par le responsable du recrutement, monsieur Jacques A. Bilodeau, relever l'évaluation de chacun des propriétaires inscrits au rôle. L'évaluation est classée par la désignation de rue et dispersée un peu partout dans les deux volumes du rôle-registre.

Nous avons obtenu une excellente collaboration des employés du bureau de la municipalité.

Dans un deuxième temps, monsieur Pierre-J. Bernier se chargea d'établir un fichier informatique complet dont le traitement par ordre numérique et par ordre alphabétique permit de valider les données, corriger certains dédoublements et produire des statistiques valables dont nous faisons rapport dans un tableau ci-joint.

Tout en émettant quelques réserves sur l'exactitude absolue des données, dû principalement aux difficultés de retracer fidèlement tous les propriétaires du lac non spécifiquement codés et sans contrôle absolu des cadastres comme parties intégrantes du secteur du lac Sept-Iles, et aussi dû aux nombreuses mutations et subdivisions de propriétés assez mal identifiées parce qu'également non codées, nous sommes d'opinion et nous pouvons croire à la relative exactitude des données et statistiques présentées avec ce rapport.

Quant aux calculs proportionnels du retour de nos taxes en terme de services municipaux, nous n'avons pas eu le temps d'enquêter sur cet important second aspect de la question principale. Ils pourraient être analysés après avoir assimilé toutes les conclusions des premiers éléments et des premières données.

Il y aura également lieu de donner une autre suite à ce premier travail en effectuant une comparaison de nos données avec les nouvelles lors de la sortie du nouveau rôle d'évaluation révisé, soit en 93 ou 94. Cette revue, nous le souhaitons, indiquera les corrections à certaines évaluations qui nous paraissent nettement incorrectes, pour ne pas dire inéquitables.

Nous avons déposé au Bureau de Direction les listes des évaluations foncières par ordre numérique et par ordre alphabétique pour référence, publication si jugée à propos, et utilisation éventuelle.

PIERRE-J. BERNIER et ROBERT RACINE

### Le poète Augustin. . .

A ses heures, Louis Augustin (premier résident permanent), écrivait des articles sur la pêche et la chasse au bénéfice des lecteurs de différents magazines américains. Il a écrit spécialement pour le livre du frère Edmond, en 1952, quelques poèmes, en voici un:

#### TABLEAU DU LAC SEPT-ILES

Le lac Sept-Iles est une grande étendue d'eau pure, profonde et azurée  
Qui déploie des îles pittoresques, chacune d'un caractère différent;  
Aussi il est entouré d'une multitude de montagnes ondulantes très boisées.  
Parmi lesquelles plusieurs semblent atteindre le firmament.

Ici et là, au bord de ce lac, même sur les îles,  
Il y a chalets d'été de diverses couleurs et styles,  
Qui, du haut des airs, ressemblent à de petites fleurs sauvages  
Éparpillées dans un immense lit verdâtre, jamais couvert d'ombrage.

Sur l'une des pointes du lac s'élève le clocher d'une Chapelle imposante.  
Qui ajoute un cachet de splendeur divine à toute cette beauté environnante  
Et, C'est dans ces entours célestes que des Pères du Très Saint-Sacrement,  
Pourvoient aux besoins spirituels des fidèles avec grand dévouement.

Extrait de l'Alouette '74



**De tout...  
pour tous !**

Fruits et légumes frais / Viande de qualité  
Mets cuisinés sur place / Pâtisserie pain frais du jour

... ainsi que toute la gamme de produits d'épicerie.  
Service courtois  
et personnel !

HEURES D'OUVERTURE :	
Lundi - Mardi :	9h00 à 17h30
Mercredi - Jeudi - Vendredi :	8h30 à 21h00
Samedi :	8h30 à 17h00
Dimanche :	9h30 à 17h00



Jeanne et Henry vous souhaitent la bienvenue et vous invitent  
au: **RESTAURANT 721**

**LICENCIÉ PIZZA** LE **CHEZ-NOUS CHEZ-VOUS**

**AIR CLIMATISÉ**

**SPÉCIALITÉS:**  
**PIZZA - POULET - TABLE D'HÔTE LES FINS DE SEMAINES**  
**8.75\$**  
Déjeuner à partir de 7h00

**337-2414** **721, ST-JOSEPH,  
ST-RAYMOND**



## ... Imposition foncière

### MUNICIPALITÉ DE LA PAROISSE DE SAINT-RAYMOND Pourcentage du budget 1992 applicable au lac Sept-Iles

	(A) Saint-Raymond	(B) Lac Sept-Iles	(B/A) Pourcent
Évaluation foncière	171 286 300,00 \$	30 068 560,00 \$	17,55%
Évaluation des résidences		16 394 100,00 \$	
Évaluation des terrains		13 674 460,00 \$	
Nombre de propriétés	5 589	515	9,21%
Nombre de résidences (1)		410 (1)	
Éval. moy. par propriété	30 647,04 \$	58 385,55 \$	190,51%
Éval. moy. par résidence (2)	56 670,00 \$	65 795,54 \$ (1)	116,10%
Éval. moy. par chalet (3)	28 752,00 \$	39 599,28 \$ (1)	137,73%
Taxes foncières à 0,80\$/100	1 370 290,40 \$	240 548,48 \$	17,55%
Taxes des loisirs à 0,17\$/100	291 186,71 \$	51 116,55 \$	17,55%
Taxes des vidanges	119 560,00 \$	14 350,00 \$	12,00%
Taxes de police à 0,16\$/100	274 058,08 \$	48 109,00 \$	17,55%
Total des taxes municipales	2 055 095,19 \$	354 124,73 \$	17,23%
Revenu total	2 637 600,00 \$	354 124,73 \$	13,43%
Taxes par propriété	367,70 \$	687,62 \$	187,00%
Taxes par résidence		863,72 \$	

(1) = évaluation du bâtiment supérieure à 5 000 \$

(2) = résidence inclut évaluation du bâtiment et du terrain

(3) = chalet exclut l'évaluation du terrain

Au lac Sept-Iles, les bâtiments représentent 54,52% de l'évaluation, les terrains 45,48%

## DE PLUS EN PLUS

## DE SERVICES DEPUIS 1948!

- \* PHOTO ASSURANCE-MALADIE ET PASSE-PORT EN 5 MINUTES.
- \* SERVICES POSTAUX.
- \* LOCATION D'APPAREILS ORTHOPÉDIQUES.
- \* PRODUITS ET ALIMENTS NATURELS.
- \* HOMÉOPATHIE.
- \* COMPTOIR **Radio Shack**®.

# 337-2238

# UNIPRIX

**OUVERT 7 JOURS**

365 JOURS PAR ANNÉE

# Lefebvre

CENTRE-VILLE ST-RAYMOND

NOUVELLE ADRESSE - NOUVELLE ADRESSE - NOUVELLE ADRESSE

## Salon d'Esthétique

### SYLVIE DION ENR.



408 SAGUENAY

GARAGE L. VOYER

RANG DU NORD

TI-OUJ

PONT

- Soins de peau
- Maquillage
- Sourcils
- Manucure
- Épilation à la cire
- Cours de maquillage

DÉPOSITAIRE DES  
PRODUITS "Matis"  
14 années d'expérience  
PAS DE T.P.S.

408 RANG SAGUENAY  
ST-RAYMOND

337-6169

sur rendez-vous seulement

NOUVELLE ADRESSE - NOUVELLE ADRESSE - NOUVELLE ADRESSE

### L'AVENIR.

"Tout est à repenser puisque tout s'écroule, les murs, les états, les certitudes", dit Albert Jacquard. Il ajoute: "Il y a urgence, urgence de la planète, urgence des peuples!" Pourquoi? "Nous nous conduisons en voleurs de nos propres petits-enfants, les privant de richesses qui leur appartiennent". Nous pourrions ajouter: "Que sommes-nous en train de faire avec notre lac en déboisant ses rives?"

### LA SQ.

Le Soleil du 12 septembre 92 titrait: "Les propriétaires de chalets veulent voir la SQ plus souvent". Oui, mais pas en plein mois d'août ou au milieu de mai pour servir un avertissement parce qu'il manque une écope dans une chaloupe mais plutôt en fin de semaine, surtout du milieu à la fin de juillet pour surveiller les excès de vitesse. Et pourquoi pas le soir?

### ÉLECTIONS.

En 1993, les directeurs des sièges impairs viennent en élection. Vous désirez faire votre part dans l'Association? Venez à l'assemblée générale annuelle le 15 août.

### VITESSE LAC DES AULNAIES.

Voici la réponse de la municipalité à la demande des propriétaires du lac des Aulnaies de réglementer la vitesse sur cette petite étendue d'eau. Rappelons qu'un comité tripartite (municipalité, A.P.L.S.-I., SQ) devait être formé pour étudier la question.

"Pour faire suite à votre lettre du 10 août 1992 concernant la formation d'un comité pour étudier votre demande concernant la réglementation de la vitesse des bateaux dans votre secteur, il a été décidé après discussion et consultation auprès de personnes ressources de ne pas former de comité à ce sujet pour le moment".

Question: Qui sont les personnes ressources? Peut-être les mêmes qui trouvent que 20 milles à l'heure sur le lac, en pleine nuit, est une vitesse raisonnable.

### LOTOMATIQUE.

Dans le Mini-Alouette 92, l'A.P.L.S.-I. annonçait le tirage de deux cartes pour chacune des activités sociales et ce, parmi les gens du lac qui seraient abonnés à Lotomatique en date du 15 mai 92. Le tirage a été effectué au Club nautique par Mme Rita Paquet. Les personnes gagnantes: Mme Louise Linteau, Mme Ginette Godin, M. Guy Letarte.

### TÉMÉRITÉ.

Alors que la glace était très mince, de téméraires patineurs se sont aventurés sur le lac lors de la dernière fin de semaine de novembre et ce, à des endroits où l'eau leur aurait sûrement dépassé les genoux. Attention, la glace ne cède pas seulement à Kanawake.

### CINQ TRUITES.

La limite quotidienne de truites arc-en-ciel est de cinq (5). La majorité des pêcheurs questionnés croyaient qu'elle était de quinze (15) comme pour la truite mouchetée. Parlez-en à Tony Lacoursière, il connaît maintenant la limite permise.

### CINQUANTE (50) KILOMETRES.

La limite de vitesse sur la route ceinturant le lac Sept-Îles sera dorénavant de cinquante (50) kilomètres à l'heure. Surveillez-vous! La SQ, sur demande des autorités municipales, pourrait bien se pointer avec un radar un de ces jours même si il serait maintenant prouvé que cet appareil est dommageable s'il est porté à hauteur des testicules.

### MEUNIER.

Pourquoi enlever le meunier (carpe) du lac? Cette opération crée de l'espace marin pour la truite, autant la mouchetée que l'arc-en-ciel. Ce que le meunier ne mangera plus parce qu'en moins grand nombre constituera autant de nourriture disponible pour les autres espèces.

### ENGRAIS DE POISSON.

Un utilisateur du conseil de Jacques A. à l'effet de se servir des espèces indésirables capturées comme engrais pour les arbres et arbustes a eu toute une surprise quelques jours après l'application. En effet, certaines bêtes avaient flairé la bonne affaire et se sont régalingées tout en oubliant de refermer la porte du garde-manger i.e. en laissant d'immenses trous autour des arbres.

### SEADOO.

L'été dernier, un résident du lac effectuant une ballade nocturne en péniche décide de pousser une pointe jusqu'à la plage BeauSoleil. Soudain, sur le lac des Aulnaies, il aperçoit un seadoo à la dérive. Il tente alors de le tirer vers la rive mais sent une résistance. Après quelques tentatives, l'engin cède enfin puis, qu'est-ce qu'il perçoit? Le bruit de l'eau occasionné par le nageur-voleur se dérobant dans la nuit.

Comme par les années passées rappelez-vous que ...

# 337-2121

AVEC OU SANS  
RENDEZ-VOUS

Place Côte Joyeuse  
St-Raymond

**Bonne saison!**  
Manon et Nancy, propriétaires



Dépositaire des produits capillaires **PAUL MITCHELL**



**FLEURI  
CAROLE**

fleuriste

TÉL.: 337-2523

CAROLE LANDRY  
Maître fleuriste

170, St-Cyrille,  
St-Raymond G0A 4G0

lingerie  
**Marquisette**  
inc.

239, St-Joseph,  
St-Raymond  
337-2289

● **VÊTEMENT**

Collection de vêtements  
pour enfants  
de 0 à 18 ans

● **LINGERIE FINE**

Marque renommée,  
pour la femme  
originale et  
audacieuse

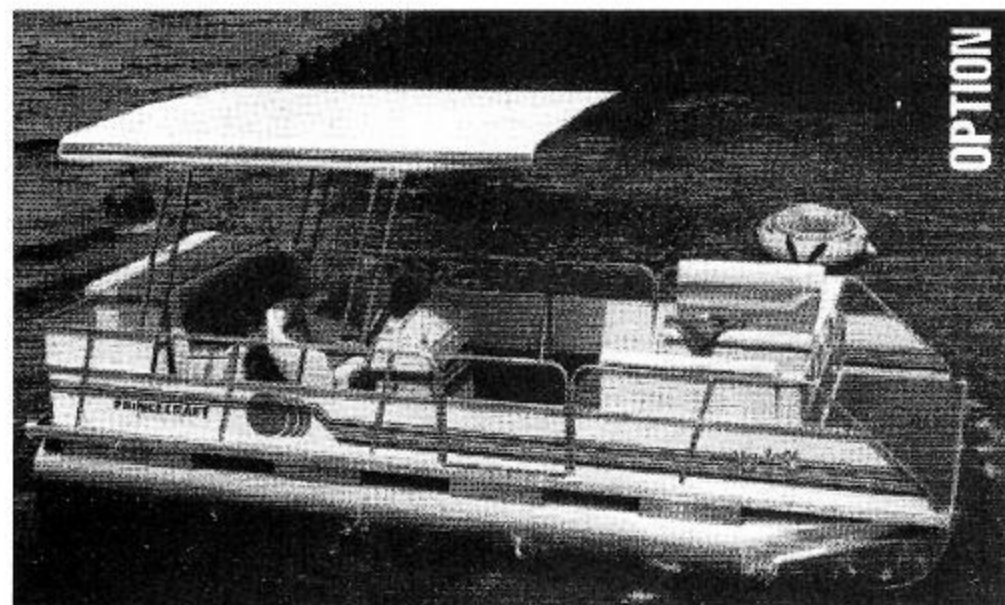
## **PERFORMANCE VOYER**

125, Grande Ligne  
St-Raymond

● **VENTE ET SERVICE** ●

Ponton «Princecraft»

Tél.: 418-337-8744



Tél.: 337-7807



LES ENTREPRISES  
**Gilles Plamondon** Ltée

Dépositaire:  
ZENITH - TOSHIBA - HITACHI  
Vente et Service

ANTENNE PARABOLIQUE  
592, rue St-Joseph, St-Raymond, P.Q.

329-2850

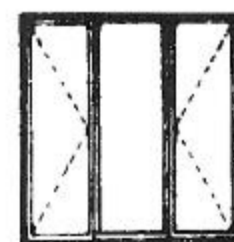
C.P. 236

## **FISET & MARCOTTE INC.**

Manufacturier de portes et fenêtres  
Bois, PVC, Portes d'acier  
Porte de Garage



78, Avenue St-Georges,  
St-Basile, Cté Portneuf, P.Q.  
G0A 3G0  
Lévy Marcotte, Prés.  
Pierre Fiset, Vice-prés.



### GEL DU LAC.

Gelé le 18 novembre, il dégèle le 22. Le 24 novembre, il regèle mais toute sa surface ne sera recouverte que le 13 décembre et, encore là, une étroite brèche persistera en plein centre, face à l'île Nadeau. De mémoire de résidents, jamais le lac n'avait gelé de façon aussi bizarre.

### ENVIRONNEMENT.

Nous avons tous observé, à l'occasion, des débris jonchant le sol le long des routes ou sur des terrains publics. Savez-vous combien de temps cela prendra pour que ces débris se retrouvent décomposés? En voici quelques exemples: styromousse(jamais), aluminium(80-100 ans), sacs en plastique(10-20 ans), contenants en plastique(50-80 ans), mégots de cigarettes(10-12 ans), chaussures en cuir(25-40 ans), carton plastifié(5 ans), bas de laine(6-24 mois), pelures d'orange(jusqu'à 6 mois), contenants en papier(2-5 mois). S.V.P., NE JETEZ PAS ÇÀ ET LÀ VOS DÉTRITUS!

### VIE D'UN LAC.

Dans les eaux peu profondes du lac, on trouve une faune abondante groupant, notamment, du plancton animal, des insectes, des batraciens et des poissons. Sur le fond, on trouve aussi de petits animaux. Ce sont les vers, certaines larves d'insectes, les mollusques et quelques sangsues. Le littoral héberge la plus grande partie des plantes et des animaux qui vivent dans un lac. La zone peu profonde entretient donc un écosystème. ***Si on perturbe l'équilibre de cet écosystème, on risque de mettre la vie même du lac en danger.***

### LES BESOINS D'UNE TRUITE.

Pour survivre, une truite a besoin de ses ruisseaux, d'abris, d'eaux fraîches et bien oxygénées bref, de ses habitats naturels. Nous seuls pouvons lui assurer un lac qui rencontre ses exigences.

### LA PECHE C'EST QUOI?

Au lac Sept-Iles, la pêche c'est enregistrer ses prises, protéger les frayères, conserver les rives à l'état naturel, observer les règlements, assurer l'intégrité du littoral, participer à la gestion de son lac. N'oublions pas: "Nous n'héritons pas la Terre de nos ancêtres. Nous l'empruntons à nos enfants".(Saint-Exupéry)

### LE LAC A "CALÉ"

Pour celles et ceux ayant pris des paris, il faudrait prendre note que le lac a calé le 2 mai. En effet, le 2 mai au matin, la baie Vachon de même que le secteur du Centre Plein Air Saint-Sacrement demeuraient inaccessible par voie d'eau.

Selon la tradition, le lac est déclaré calé seulement lorsqu'il est possible d'en faire le tour complet en chaloupe. Il devrait donc y avoir remboursement de certains paris.

### PERMIS.

Depuis plusieurs années, pour effectuer des travaux sur les rives du lac ou dans le lac, il fallait détenir un permis de la municipalité ou du ministère de l'Environnement. Plusieurs riverains se foutaient de cette réglementation. Depuis un certain temps, un nouvel intervenant a l'oeil ouvert. Il s'agit des agents du MLCP et selon nos sources, ils prendraient ce nouveau mandat fort au sérieux. Bravo! Toute intervention, par des riverains, pouvant mettre en péril la vie de la faune aquatique et constatée par un agent de conservation est signalée au ministère de l'Environnement. Enfin, quelqu'un prend au sérieux ce dossier. On peut les rejoindre au 337-7072

### NANCY BERNIER.

Nancy Bernier qui a fondé la section théâtre en 1986, est maintenant professionnelle. Cet été elle fait la mise en scène et joue dans une pièce à St-Joseph de Beauce.

A l'automne, elle sera au Théâtre de la Bordée pour 2 pièces. En janvier elle aura un beau rôle au Théâtre du Trident.



**Shell**

**Jean-Guy Cantin inc.**

*une entreprise privée  
pour un meilleur service*

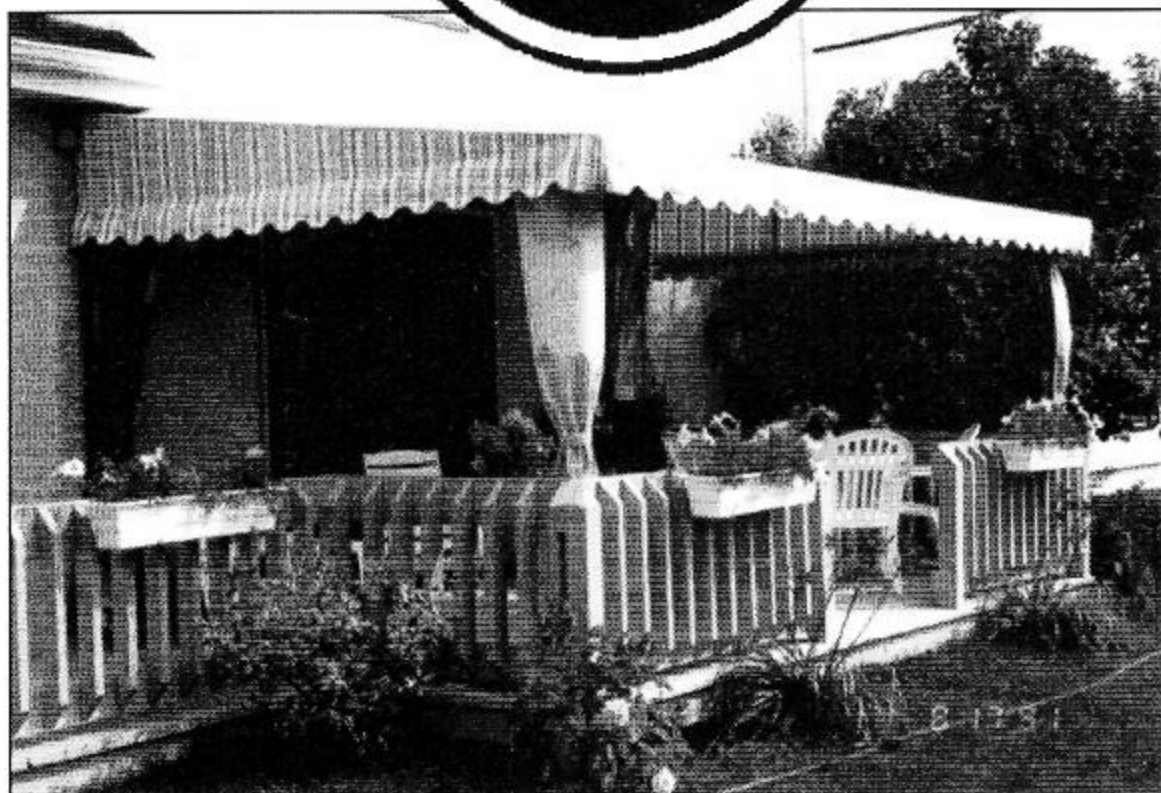
**Huile à fournaise - Huile à poêle**

**Gazoline - Diesel**

**Huile à moteur - Huile hydraulique**

**1409, Rang Notre-Dame, St-Raymond**

**337-2705**



- Résidentiels
- Commerciaux
- Lumineux de patio
- Café-terrasse

Fabrication, réparation

### **ESTIMATION GRATUITE**

sur demande

- Imperméabilisation
- Nettoyage de toile d'auvent
- Abri de bateau
- Abri d'auto
- Auvents (portes et fenêtres)

11, ave Laflamme, Pont-Rouge - **873-2470** / Fax: **873-4069**

## **SANI MODERNE**

## **I'Autre Sani...**

### Service 24 heures sur 24

Nettoyage et pompage de matières liquides et solides.  
Inspection télévisée de conduit de 3 pouces et plus de diamètre.

Localisation de conduits.

Location de toilettes chimiques.

Débouchage d'entrée d'égoût. / Dégel de tuyaux.

Pompage de fausses septiques.

**Pour en finir une fois pour toutes**

***Pour un meilleur prix, regroupez-vous...***

**1804, Bresse, Sainte-Foy**

**Tél.: (418) 871-6511**

**Fax : (418) 871-4765**

### LES FRAYERES DE LA RIVIERE GOSFORD TOUTE UNE CORVEE.

Le Groupe de Protection de la Faune et des Eaux du lac Sept-Iles, avec l'aide de bénévoles, a aménagé les frayères de la rivière Gosford. En effet, ce fut un travail très dur effectué durant les mois de juillet et août et ce, par des vacanciers non préparés pour un tel travail mais convaincus du bien-fondé de l'entreprise. Manoeuvrer des pierres de la grosseur de citrouilles, charroyer un voyage de camion de gravier concassé dans des chaudières et des canots, déplacer dans l'eau et sur les épaules vingt morceaux de pruche de seize pieds de long pour construire un barrage, couper des arbustes qui traînaient dans la rivière et déposer proprement le tout sur les berges, nettoyer à l'aide de pompes à pression et sur une profondeur de six pouces le gravier existant colmaté par la terre et le sable, construire des barrages de retenue avec du géotextile et des pierres pour empêcher les particules de terre dérivant avec les hautes eaux de s'accumuler sur le lit de la rivière, sans parler du nettoyage de ce même lit près du barrage de castor, c'était tout un contrat! Oui, ce sont de braves bénévoles du lac Sept-Iles qui se sont chargés de ces tâches. BRAVO À TOUS. Ces travaux ont été exécutés sur les berges et dans la rivière qui coule sur des terrains privés dont les propriétaires nous avaient accordé leur autorisation pour procéder. Ce sont Mmes Yolande Plante et Catherine Giguère-Plamondon, messieurs Jean-Paul Giguère, Martin Dion, Paul Beaupré, Henri Bergeron et André Petitclerc. Merci à vous tous de la part du Groupe.

Nous désirons également remercier tous les bénévoles ayant participé aux travaux en espérant ne pas en oublier: Yvon Alain, Yves-J. Fournier, Alain Bardenet, Lucien Goulet, Carol Couture, Michel Lessard, Gilbert Gagnon, Jean-Marc Lefebvre, Robert Paquin, Robert Racine, Jacques Dufour, Gaston Godin, Roger Perreault, Maurice Guillemette, Hervey Voyer, Antoine Lacoursière, Marcel Brière, Alain Fournier, Robert Deshaies, Denise Auger, Paulo Bernier, Simon Proulx, Louis-Philippe Gagnon, Jean-François Légaré et votre humble responsable du projet.

Florent Laberge  
Pour le Groupe

Note: Les travaux dans la rivière Gosford seront complétés en juillet 93. Nous aurons besoin de bénévoles une autre fois. Consultez les affiches au Club nautique pour connaître les dates de la corvée. On vous attend nombreux.

Mission accomplie:

En décembre un camion de pierres et un autre de gravier concassé ont été déposés le plus près possible... mais il restait quelques centaines de pieds pour atteindre le but. Ce qui a été fait en mars avec trois motoneiges, propriété de Gilbert Gagnon (avec l'aide de Louise et Louis-Philippe), Jean-Luc Barrette, Jacques Barrette. Y.A.



**GREENBERG**

De tout pour toute la famille  
ainsi qu'accessoires  
de maison,  
appareils électriques  
et bien d'autres...

**Passez nous voir!**

Place Côte Joyeuse  
St-Raymond GOA 4G0

**Tél.: 337-8199**

### Légendes des photos

- 1 À gauche Florent Robert, responsable du groupe avec des employés du MLCP dont Jacques Boivin, biologiste (avant dernier à droite).
- 2 Construction du verveux.
- 3 Gilbert Gagnon, Hervé Voyer, le technicien Carol Couture.
- 4 Lavage de la rivière.
- 5 Arrivée des poissons.
- 6 Groupe de pêcheurs.
- 7 Réunion du groupe Protection de la faune.
- 8 Inspection des travaux par Mme Ghislaine St-André de la Fondation de la Faune du Québec (FFQ).

# AMÉNAGEMENTS RIVIÈRE GOSFORD '92



# AMÉNAGEMENTS RIVIÈRE GOSFORD '92





# UN PEU DE TOUT '92



# RÉGÉNÉRATION DES RIVES '92





**RAPPORT DU COMITÉ ENVIRONNEMENT**

Le comité environnement a été particulièrement actif au cours de l'année 1991-1992. Il a continué son travail dans le domaine de la régénération des rives, de l'analyse de l'eau potable, en plus de participer aux activités de la FAPEL et de collaborer à l'aménagement des frayères de la rivière Gosford.

**RÉGÉNÉRATION DES RIVES**

L'été 1992 a marqué notre dixième participation au programme de régénération des rives mis de l'avant par la FAPEL. Nous avons pu ainsi distribuer, au cours des dix dernières années, quelque 30 000 arbustes, des centaines d'arbres, des dizaines de sacs de graines, permettant ainsi de ralentir l'érosion des sols et le réchauffement des eaux du lac. En effet, une végétation adéquate filtre l'eau de surface qui s'écoule dans le lac tout en limitant ainsi l'envasement des berges et en retenant les fertilisants. Rappelons que les

arbustes aident également les poissons qui s'alimentent près du littoral de divers insectes présents dans le feuillage.

À l'été 1992, nous avons distribué 3 168 arbustes ainsi que 84 arbres (frênes, érables, cerisiers) à une quarantaine de propriétaires riverains. Pour 1993, nous notons une baisse des inscriptions. Est-ce un manque d'intérêt ou un oubli? Le ministère de l'Environnement est maintenant sollicité par de nombreux lacs qui patientent depuis plusieurs années; il y a un risque pour l'avenir que notre lac ne puisse plus obtenir ces arbustes gratuitement si le nombre d'inscriptions continue de diminuer. Nous tenons donc à vous rappeler de prendre dès maintenant, au Club nautique, vos formulaires d'inscription pour la distribution de juin 1994. Vos rives sont-elles adéquatement boisées? Il n'est jamais trop tard pour commencer.

**ANALYSE DE L'EAU POTABLE.**

L'A.P.L.S.-I. a parrainé cette activité pour la troisième année en 1992. En 1990, nous avons eu 28 inscriptions, en 1991, le nombre d'inscriptions avait atteint 51 et en 1992, seulement 10 propriétaires se sont inscrits. Nous avons du faire plusieurs appels téléphoniques pour atteindre 40 inscriptions, plus le Club Nautique et la Source des Frères.

À la suite des résultats obtenus en 1991, nous nous attendions à avoir entre 75 et 100 participants. Comme le coût des analyses est négocié et fixé en fonction d'un nombre minimal de 50 analyses à un tarif de 15 \$ chacune, l'A.P.L.S.-I. a dû assumer une perte financière malgré les appels téléphoniques de dernière minute.

Compte tenu du manque d'intérêt de ses membres, l'A.P.L.S.-I. abandonne cette activité pour le moment. Pourtant, nos sondages indiquent que près de 50% des puits de surface au lac Sept-Iles ont plus de 10 coliformes, c'est-à-dire que l'eau est non potable. Il y a donc un danger potentiel pour la santé publique. Nous vous invitons à continuer de faire analyser votre eau à chaque année par un des laboratoires spécialisés de la région. À ce sujet, vous pouvez vous référer à L'Alouette 1992. En cas de doute, ne prenez pas de risque, faites bouillir votre eau de 5 à 10 minutes.

**FÉDÉRATION DES ASSOCIATIONS POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT DES LACS (FAPEL)**

En mars 1992, messieurs Bardenet, Fournier et Laberge participaient à une rencontre où la FAPEL les informait que le programme des lacs au MENVIQ avait été annulé après la mise à la retraite de M. Tony Le Sauteur qui avait lancé ce programme il y a une vingtaine d'années. D'autre part, la FAPEL annonçait qu'elle était menacée de perdre la gestion de ses pépinières, car sa principale source de financement, le programme de régénération des rives, était également me-

**Légendes des photos**

- 9 Les imperméables étaient la grande mode été'92.
- 10 Jocelyn Simard en réunion avec son comité.
- 11 André Lacasse et sa perchaude de 13-1/2 " prise dans le lac, grosseur exceptionnelle ici comme ailleurs.
- 12 Procession de la fête de l'Assomption dans les années '50. L'Alouette ouvrait la parade de canots, verchères, très peu de motorisés.
- 13/14 Le 15 août, reprise de cette coutume dans le cadre des Fêtes du 150e de St-Raymond. Ponton de Magelle Leclerc en tête, Maxime Plamondon a compté 77 embarcations motorisées dont 40 pontons et une couple de canots. L'officiant M. Ernest Morency desservant de la chapelle assisté de Jean-Louis Foley résident du lac et Martin St-Amant, curé de St-Raymond. La cassette vidéo de la parade est disponible au local de la TV communautaire.
- 15 Un drapeau du Québec datant de 1904 trouvé dans le chalet construit par Napoléon Genois ouvrait notre participation dans la parade du 150e le 27 juin suivi
- 16 d'une banderolle dessinée par Mme Eva Fiset. Notre contribution consistait à défrayer la coût d'un ensemble musical.
- 17 Yves Fournier, Alain Bardenet et Jacques Plamondon du Comité Environnement.

## Comité Environnement

nacé par le MENVIQ. Une telle situation était désolante pour l'A.P.L.S.-I., car la FAPEL a été d'une grande aide par le passé afin de conseiller notre association dans différents dossiers et encore tout dernièrement dans le cadre de l'ensemencement du lac. En avril 1992, messieurs Plamondon et Bardenet participaient, à Laval, à l'assemblée générale de la FAPEL. Les négociations avec le ministre Paradis étaient toujours des plus difficiles en regard du programme de régénération des rives. Celui-ci voulait remettre le programme aux municipalités et le retirer aux associations bénévoles de riverains. En participant à cette assemblée, nos deux représentants ont pu entendre des témoignages de plusieurs autres associations sur les expériences où des municipalités et des entrepreneurs n'avaient tout simplement pas pris en considération les exigences d'une saine gestion de l'environnement: dépotoir municipal à 1 000 mètres d'une berge, développement d'un terrain de golf en bordure d'un lac, déboisement sauvage, etc. Ils ont pu constater l'enchevêtrement et les contradictions réglementaires entre les divers paliers de gouvernement. À ce niveau, la FAPEL peut être d'une très grande utilité par son expertise, son indépendance et son impartialité. Pour ces différentes raisons, notre association a versé une contribution de soutien de 350 \$ à la FAPEL.

### ENSEMENCEMENT DU LAC

Selon les rapports des biologistes et des pêcheurs du lac, la truite arc-en-ciel s'est bien adaptée et fait la joie de tous ceux et celles qui réussissent à l'attraper. Il ne faut donc pas désespérer sur la condition de l'eau de notre lac. Croyez-vous que l'on aurait pu introduire de la truite à la fin des années 1970 alors que le lac était pollué par les fosses septiques? Vos efforts ont commencé à donner des résultats.

En terminant notre rapport, il nous faut souligner, avec le vérificateur comptable de notre association, que l'environnement prend de plus en plus de place à l'A.P.L.S.-I. Nos membres sont de plus en plus sensibilisés à cette question et se préoccupent de la sauvegarde de l'équilibre fragile existant entre la nature et les villégiateurs. Au lac Sept-Îles, nous sommes en voie de vivre en harmonie avec cette nature magnifique. La preuve en est que notre comité a vu son membership s'élargir depuis les dernières années. Mais compte tenu du travail qui nous attend, les nouveaux collaborateurs sont tous bienvenus. Plusieurs dossiers vous attendent: goélands, moules zébrées, algues, protection des marais, régénération des ruisseaux ou tributaires du lac, fosses septiques, eau potable, nettoyage des rives et du fond du lac, relations avec la municipalité, etc. Vos suggestions sont toujours bienvenues.

Les principaux collaborateurs sont actuellement: A. Bardenet, J. Plamondon, Y.-J. Fournier, L. Breton, F. Laberge, R. Deshaies, A. Lacoursière, M. Lessard, Y. Alain, G. Godin, G. Gagnon, J. Bilodeau. **MERCI À TOUS, et joignez-vous à nous!**

Jacques Plamondon et Yves-J. Fournier  
Comité Environnement

## Futuroto

279, St-Jacques,  
C.P. 220, St-Raymond  
Cté de Portneuf  
GOA 4G0

Bur.: 337-6745  
De Québec: 875-1878  
Ligne Watt: 1-800-463-3445



## TOLERIE PAQUET<sup>enr</sup>

ENTREPRENEUR  
Ferblantier - Couvreur



Tous genres de travaux de métal en feuille

Léo Paquet, prop.  
730, Côte Joyeuse, St-Raymond, Qc GOA 4G0  
**337-7194**

## FRANCE MARCOTTE

*Technicienne en architecture*

PLANS RÉSIDENTIELS  
PLANS RÉNOVATION  
AMÉNAGEMENT DE TERRAIN  
• St-Raymond •

**337-2992**



St-Raymond

## LOCATION SAUVAGEAU

Siège social: St-Raymond: 521 Côte Joyeuse  
Ouvert 7/7 jours  
AUTOS-CAMIONS-NACELLE/COURT ET LONG TERME  
**337-2204**

**PIERRE** *Meloche*

1950, Boul. Hamel  
Duberger G1N 3Z2

LOCATION 

**VENTE ET ENTREPOSAGE DE BATEAUX**  
TRANSPORT, OUTILLAGE SPÉCIALISÉ

(418) **682-6188** FAX: (418) 682-6858

**MINI-MIX**

ST-BASILE INC.

46, St-Basile, Station Est

Prop.: Huguette et Guy Germain



Pour vos travaux  
en béton (ciment)  
Livraison

**329-2619**

**AVIS AUX BRICOLEURS, AUX  
CONTRACTEURS DE LA RÉGION**

**Mini-Mix St-Basile inc  
... LA SOLUTION!**

**EVINRUDE COBRA OMC  
MERCUISER**

**BATEAUX BAYLINER**

**418-871-8029**

418-871-0871 (FAX)

*Gilles Gallagher*

6017, BLVD HAMEL, ANC.-LORETTE



1850

**MARINE GALLAGHER ENR.**



**CONCEPTION, RÉALISATION  
ET ENTRETIEN D'AMÉNAGEMENT PAYSAGER.**

Plantation, terrassement,  
cascade, pavé uni, système  
d'éclairage et d'irrigation

SERVICE • VENTE • CONSEIL  
ESTIMATION GRATUITE

(418) 873-5039  
Ghislain Picher, prop.



**LES  
PAYSAGES**

**DÉCOR - PLUS inc.**  
PONT-ROUGE, QUÉ.

**Sport Action**

**DE-LA-JACQUES-CARTIER**

autrefois Location Ste-Catherine

**LOCATION - VENTE - SERVICE**

ÉQUIPEMENTS POUR JARDINS-RÉNOVATIONS

- DÉNEIGEMENT - SCIES À CHAINES

- ATELIER MÉCANIQUE - QUAIS FLOTTANTS

DÉPOSITAIRE SEA-DOO BOMBARDIER

4733, rte Fossambault, Ste-Catherine-de-la-Jacques-Cartier

Tél.: 418-875-2114 / Fax: 418-875-0706



*Maurice*

*Grenier*

b. sc. a., a. g.

**418-285-3252**

Arpenteur géomètre

2, PLACE DE L'ÉGLISE  
CAP-SANTÉ, QC

## LE GROUPE DE PROTECTION DE LA FAUNE ET DES EAUX DU LAC SEPT-ILES

### RAPPORT D'ÉTAPE

L'été 1993 marquera la quatrième année d'existence du Groupe et, tel que prévu, il est maintenant temps de faire le point sur ce projet appuyé par l'A.P.L.S.-I. Nous avons convenu de faire cette pause afin de décider si le Groupe doit mettre fin à ses activités ou se restructurer pour une prochaine étape si tel est le désir des propriétaires du lac Sept-Iles. Avant cette remise en question, faisons un tour d'horizon des réalisations des trois dernières années.

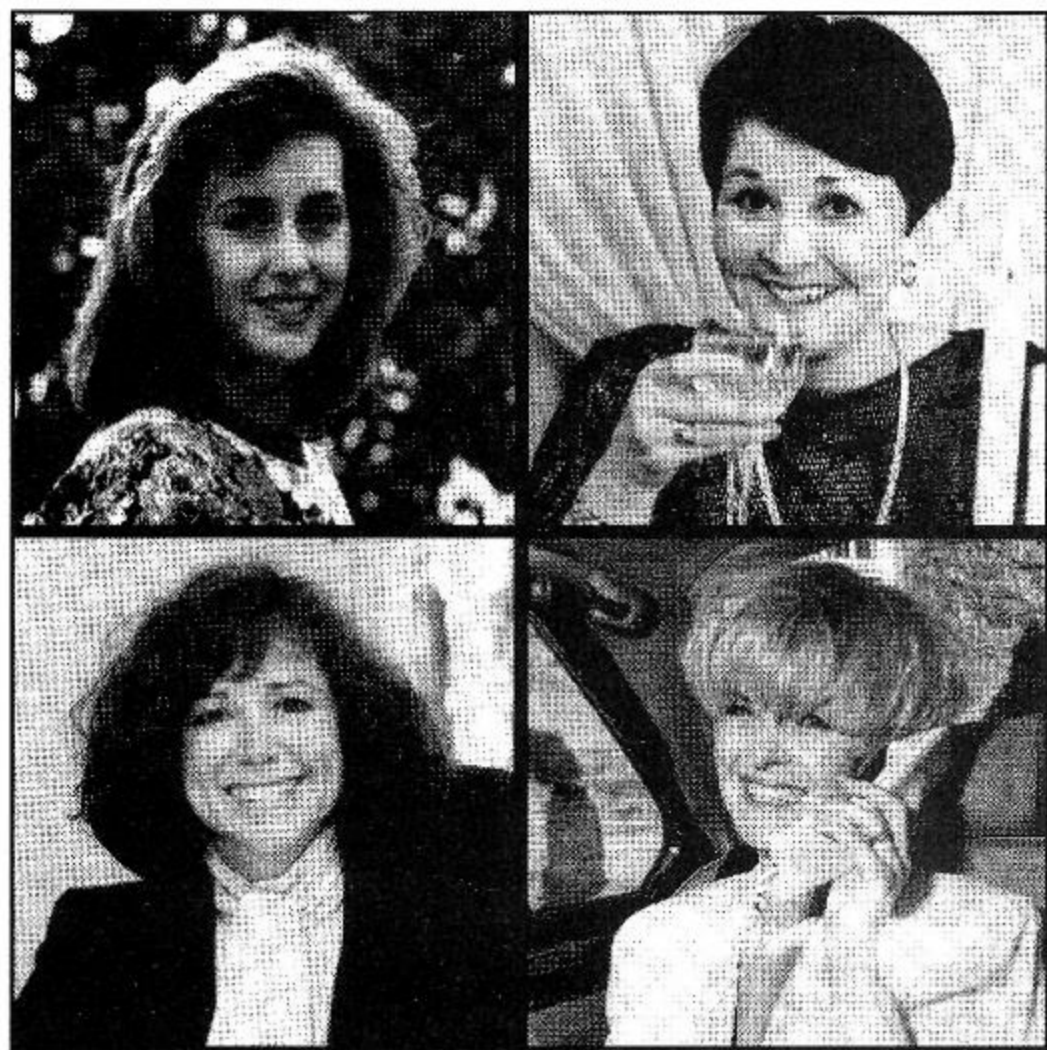
Le Groupe de Protection de la Faune et des Eaux du lac Sept-Iles (GPFELS-I) a été formé en 1989. Son mandat était, en premier lieu, de mieux connaître le lac au moyen d'une étude et d'un inventaire de sa faune (poissons), de favoriser si possible les populations de poissons sportifs, en particulier la truite. Le déboisement excessif des rives a occasionné le réchauffement rapide des eaux du lac et rendait ce projet incertain. Ainsi, l'omble de fontaine exige des eaux plus froides (58°F). Plusieurs propriétaires allaient jusqu'à croire que notre lac était destiné aux crapets-soleils, aux grenouilles, aux algues et aux bateaux motorisés. Les membres du Groupe se sont donc retroussés les manches pour relever ce défi de taille.

Dans un premier temps, nous avons obtenu l'aide de FAPEL-FAUNE, un organisme mis de l'avant par Tony Le Sauter afin d'aider les propriétaires riverains des lacs de villégiature. M. Le Sauter a toujours diffusé le même message: "Les villégiateurs doivent se prendre en main et cesser d'attendre après les gouvernements". Ainsi, au cours de l'été 1990, un groupe de biologistes de FAPEL-FAUNE a procédé à l'étude de notre lac afin de déterminer s'il pouvait encore supporter une population de salmonidés. En janvier 1991, nous recevions un rapport des plus encourageant. Bien que les eaux de notre lac ne pouvaient pratiquement plus permettre la survie d'une population intéressante de truites mouchetées (omble de fontaine), il n'en était pas de même pour une truite mieux adaptée à une eau plus chaude, c'est-à-dire la truite arc-en-ciel. Par chance, notre lac se situe à l'extrême limite de la zone autorisant ce type de truites. Par contre, la mauvaise nouvelle est qu'il faut dire adieu à la truite grise, car la température de l'eau et la quantité d'oxygène ne permettent plus sa survie dans notre lac. FAPEL nous recommandait donc d'ensemencer chaque année de la truite arc-en-ciel de

10 à 12 pouces qui pourrait concurrencer les nombreux poissons indésirables. À cette taille, les truites dévorent les poissons indésirables et nous pouvons espérer un nouvel équilibre dans le lac.

À sa première année d'opération, le Groupe a pu bénéficier d'un fonds de démarrage de l'A.P.L.S.-I. Nous avons également sollicité les membres qui ont répondu généreusement. En 1991, nous avons pu compter sur plus de 40 membres-fondateurs et plusieurs autres membres individuels ou familiaux. Pour 1992, notre fonds d'ensemencement a été maintenu grâce à la générosité et à la confiance de près des deux tiers des propriétaires du lac Sept-Iles. Au printemps 1991, nous avons donc pu introduire 2050 truites arc-en-ciel dans le lac. En 1992, nous avons ajouté 2100 truites et au printemps 1993, 2300 sont venues s'ajouter. Sans argent neuf, le projet ne pourra être poursuivi au-delà de 1994. Au moment d'écrire ces lignes, nous ne connaissons pas encore le résultat des rentrées d'argent pour 1993. L'A.P.L.S.-I. a créé un poste budgétaire spécifique pour l'ensemencement du lac. Nous pouvons donc vous assurer que toutes les sommes recueillies par le fonds d'ensemencement serviront à développer la pêche sportive: frayères, tournois de pêche et achat de poissons. Pour une fois, votre argent ira directement à l'eau et vous devriez en être ravis.

Le groupe réalise également plusieurs activités pour assurer la survie et la reproduction des truites dans le lac. La régénération des rives est une activité que nous encourageons, car c'est la seule façon de ralentir le réchauffement des eaux du lac. Même la truite arc-en-ciel ne pourra survivre si nous ne parvenons pas à contrer ce phénomène. De plus, la présence de végétation sur les rives est nécessaire, car la truite se nourrit près du littoral. Pas de végétation, pas d'insectes, pas de truites... En ce qui concerne les sites de reproduction, nous avons accueilli, à l'été 1991, un groupe de biologistes du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche (MLCP), ainsi qu'un représentant de la Fondation de la Faune du Québec (FFQ). Les experts ont confirmé les résultats obtenus par FAPEL-FAUNE à l'été de 1990 en plus d'identifier la rivière Gosford comme un site de reproduction potentiel pour les truites. Au cours du printemps 1992, nous avons pu vérifier la montée de truites dans cette rivière grâce à notre poste de prélèvement de meuniers. Nous avons alors entrepris la première phase d'importants travaux d'aménagement des frayères grâce à une subvention de la Fondation de la Faune



*«Les femmes de partout*

*peuvent compter*

*sur le confort*

**NATURALIZER**

**CHAUSSURES**

*Pierre Olivier*

333 Place Côte Joyeuse (Centre Commercial) St-Raymond

**337-3121**



*Christiane Huot, prop.*



**POUR UNE ALLURE  
«EXCEPTION-ELLE»...**

**«LES MEILLEURES MARQUES DU  
PRÊT-À-PORTER.»**

**VASTE CHOIX DE CHANDAILS,  
CHEMISIERS, BERMUDAS,  
MAILLOTS DE BAIN, ETC...**



**BOUTIQUE-MODE**

**EXCEPTION-ELLE** LTÉE



333 Place Côte Joyeuse (Centre Commercial), St-Raymond

**337-3121**

*Christiane Huot, prop.*

au montant de 3 235\$. Au printemps 1993, trois cents géniteurs seront déposés directement dans la rivière. Nous compléterons également, au cours de l'été 1993, la phase no 2 de l'aménagement des frayères en consolidant les rives. Cet important projet sera réalisé en autant que des bénévoles veuillent bien venir travailler avec les membres du Groupe. Nous espérons obtenir une subvention de la FFQ de 5 000\$ pour terminer ce projet.

Tous ces travaux profiteront également à la truite mouchetée de sa période de frai qui se situe en septembre et en octobre. Pour la première fois, le Groupe a obtenu que le niveau du lac soit abaissé plus tard durant l'hiver. Il en va de la survie de la mouchetée dont les oeufs éclosent en décembre ou janvier sur les frayères de gravier. La frayère de la rivière aux Cèdres est particulièrement sensible à une baisse de niveau du lac. Il est important que l'eau recouvre les frayères durant cette période. Nous espérons que cette pratique sera maintenue, quoi que l'on décide au sujet du fonds d'ensemencement. Il est temps de tenir compte des impacts sur la faune en plus des dommages potentiels aux quais.

À tous les printemps et au même moment que les truites arc-en-ciel, les meuniers noirs (carpes) remontent les rivières pour se reproduire. Nous avons demandé un permis de pêche afin de capturer, à l'aide de verveux, les meuniers durant la période de frai et dégager ainsi les frayères au profit des truites arc-en-ciel. Au printemps 1992, messieurs Tony Lacoursière et Yvon Alain ont prélevé plus de mille cent vingt et un (1 121) meuniers dans la rivière Gosford. Au printemps 1993, messieurs Michel Lessard et Réjean Giguère feront le même travail dans la rivière aux Cèdres au fond de la baie à Vachon. Avec les équipes à l'oeuvre, nous espérons pouvoir réduire de façon appréciable la population de poissons indésirables dans le lac, surtout si le niveau du lac n'est pas aussi bas qu'en 1992 et se prête à une remontée massive des meuniers. En 1992, les meuniers et les truites ont eu de la difficulté à franchir les chutes à l'embouchure de la rivière Gosford. Nous constatons encore une fois, qu'une bonne gestion du niveau du lac a un impact direct sur sa faune.

Le Groupe a fait installer une grille à la décharge du lac afin d'éviter que les truites ne soient perdues dans la rivière Portneuf. Grâce au travail de Michel Lessard, nous croyons avoir cette fois mis au point un modèle de grille qui n'influencera pas le niveau du lac en s'obstruant de feuilles. Cette grille est surtout utile au printemps, car certaines truites recherchent les eaux oxygénées de la rivière Portneuf et nous en perdons une quantité indéterminée. À moins qu'elles ne tentent de retourner à leur pisciculture dans Bellechasse...

Une autre mesure de protection qui est digne de mention est sans contredit la modification des règlement de pêche que nous avons obtenue auprès du MLCP. À compter de 1993, la pêche sous la glace est interdite au lac Sep-Iles. Au moment d'écrire ces lignes, nous avons également obtenu un accord pour l'interdiction de la pêche sur la rivière Gosford durant la période de frai en mai et juin. Le MLCP nous a indiqué qu'il serait d'accord si L'A.P.L.S.-I. décidait d'avoir deux garde-pêche auxiliaires. Pour le moment, nous croyons que les abus peuvent être contrôlés, car la majorité des propriétaires riverains participent au fonds d'ensemencement. Nous comptons sur vous tous pour nous aider à protéger votre investissement contre les abus de quelques braconniers ou profiteurs. N'hésitez pas à appeler S.O.S. BRACONNAGE ou les agents de la faune en poste à Saint-Raymond.

Finalement, le Groupe a organisé encore cette année une journée de pêche, en juin, afin de promouvoir la pêche sportive au lac Sept-Iles. Même si nous avons des truites dans le lac, elles ne sautent pas facilement dans nos chaloupes. Nous devons user de ruse et d'habileté pour capturer ce poisson sportif. La journée de pêche est une excellente occasion pour rencontrer les experts pêcheurs ou pour obtenir des informations des membres du Groupe. Nous remarquons que plusieurs "pêcheuses" commencent à talonner de près notre champion, M. Jacques A. Bilodeau. Les paris sont ouverts pour 1993. Nous encourageons les pêcheurs du lac à remplir les fiches du pêcheur. Sans cette informations, le Groupe ne peut connaître le taux de succès de la pêche, la quantité de poissons indésirables capturés, le nombre de truites devant êtreensemencées, etc. Nous espérons pouvoir organiser de nouveau des séances d'informations pour les membres de l'A.P.L.S.-I.

Au cours des prochaines années, les biologistes pourront vérifier si les frayères que nous avons aménagées sont productives. Suivant l'avis des biologistes, nous devrions continuer l'ensemencement du lac durant une période additionnelle de trois années en autant que le fonds d'ensemencement le permette. Par ailleurs, la Fondation de la Faune nous demande d'ajouter des géniteurs à chaque printemps dans la rivière Gosford pour une période de trois années. C'est l'engagement que nous devons prendre afin d'avoir accès aux subventions de la FFQ. En 1996, nous devons cesser l'ajout de géniteurs dans la rivière afin de laisser le lac s'équilibrer pour une autre période de trois années. Les pêcheurs du lac pourront toujours continuer à ensemenecer si tel est leur désir. Pour sa part, FAPEL-FAUNE est d'avis que l'ensemencement sera toujours nécessaire pour supporter la pression de pêche au lac Sept-Iles. Les frayères ne pourront pas suffire suivant ces experts. En 2002, une



# PUITS ARTÉSIENS

## Ovila Paquette & Fils Inc.

FORAGE DE PUITES  
VENTE ET INSTALLATION DE POMPES  
SERVICE 24 HEURES  
OUVRAGE GARANTI  
ESTIMATION SUR DEMANDE

410, Principale, Grondines  
**268-8464**

44 années  
d'expérience



VASTE CHOIX DE MODÈLES '93

**285-3311** — Québec : **692-1522**

125, RTE 138, CAP-SANTÉ

RESTAURANT

*Le Nocturne*

NOUVEAU  
MENU SANTÉ

À votre service depuis 30 ans  
PAUL H. GENEST, prop.  
Licencié: Vins & Spiritueux

Coin St-Cyrille  
& Ave St-Michel  
St-Raymond

Livraison fin de semaine  
Lac Sept-Îles  
**337-2824**

**ACCOMODATION 718 enr.**

718 rue St-Joseph, St-Raymond

**337-7365**

Prop.: Tony Côté

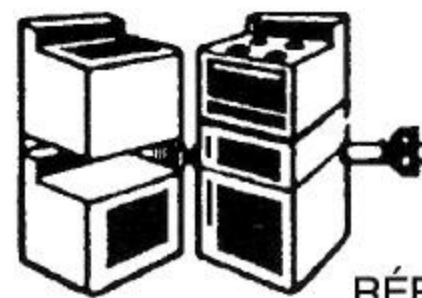
Saison estivale: Ouverture à 6h30

Ouvert 7 jours de 7h00 à 23h00

Plus de 350 cassettes vidéo

Bienvenue à St-Raymond

Bonnes vacances à tous!



**ST-RAYMOND  
SERVICE ENR.**

RÉPARATION DE LAVEUSE,  
SÈCHEUSE, LAVE-VAISSELLE,  
POÊLE, RÉFRIGÉRATEUR ET CONGÉLATEUR.

**RAYMOND JOBIN**

363, AVE DUPLAIN, ST-RAYMOND  
**337-6192**

# TRANSPORT BEAUPRÉ & FILS INC.

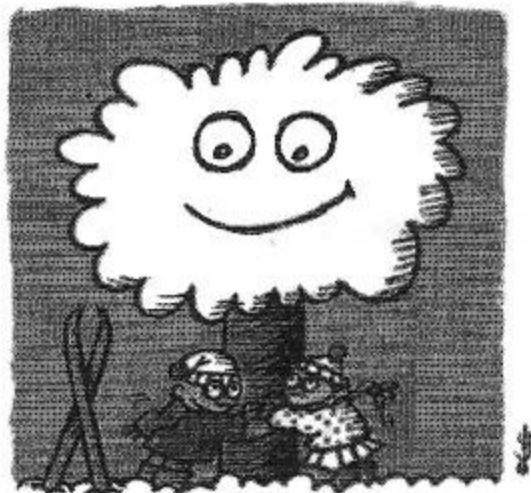
— CONTRACTEUR —

BULDOZER - CHARGEUR DE GRAVIER - CAMIONNAGE  
GRAVELLE ET SABLE - ETC.

759, rue St-Cyrille, St-Raymond, P. Qué. G0A 4G0

Tél.: **337-2807** — **337-6497**

## La forêt



c'est super



étude du lac devra être complétée afin d'évaluer le nouvel équilibre de la faune du lac. Notre plan d'eau communique avec les lacs de la réserve de Duchesnay et certaines arc-en-ciel se développeront dans ces lacs. Un jour, nous pourrons peut-être bénéficier de l'apport de truites en provenance de ce territoire. La qualité de pêche devrait augmenter progressivement avec la diminution des poissons indésirables et l'augmentation des populations de salmonidés. Les grosses truites arc-en-ciel réduiront le nombre de poissons indésirables dans le lac en se nourrissant de petits poissons. Pour ceux qui trouvent que ça ne mord pas beaucoup, soyez patients, car un lac ne peut retrouver ses vertus d'antan en seulement trois années. Les pêcheurs du lac peuvent toujours continuer à ensemercer si tel est leur désir. Pour sa part, FAPELFAUNE est d'avis que l'ensemencement sera toujours nécessaire pour supporter la pression de pêche au lac Sept-Iles. Les frayères ne pourront suffire suivant ces experts. En 2002, une étude du lac devra être complétée afin d'évaluer le nouvel équilibre de la faune du lac.

Le groupe sera maintenu si l'A.P.L.S.-I. réalise que ses membres sont d'accord et prêts à fournir financement et bénévolat. Si ce projet vous tient à coeur, vous devrez donc le signifier aux directeurs de votre association. Des membres du Groupe nous ont indiqué qu'ils ne seront pas disponibles pour la prochaine étape. Nous vous invitons donc à faire connaître votre intérêt à M. Yves-J. Fournier comme membre d'un prochain comité. Etes-vous prêts à vous impliquer? En terminant, il nous reste à remercier tous les membres du Groupe de leur dévouement et de leur implication au cours des trois dernières années sans oublier les nombreux bénévoles qui ont participé à l'aménagement des frayères. Nous remercions également les propriétaires des terrains riverains de la rivière Gosford qui nous ont aimablement permis de passer sur leur propriété. Grâce à vous tous, nous avons atteint un premier objectif: la truite arc-en-ciel est maintenant présente au lac Sept-Iles pour la joie de plusieurs pêcheurs sportifs et des écologistes.

MERCI POUR VOTRE SUPPORT AU COURS DES TROIS DERNIÈRES ANNÉES.

Yves-J. Fournier et Florent Laberge

Pour le Groupe de Protection de la Faune et des Eaux du lac Sept-Iles.

### A LOUER. . . .

Ile Ouellet: 2 chalets meublés avec électricité, téléphone. Embarcations fournies. . . N'attendent plus que vous!!!

### A VENDRE. . . OU A LOUER. . .

Situé au 5640, habitable à l'année, 2 étages, 4 portes-patio, 4 chambres, 2 salons. Venez visiter, c'est intéressant!

Informations

**873-4753 - 337-2798**

### CHALET A LOUER. . . .

L'Office du Tourisme de Portneuf tient une banque de chalets à louer. Si intéressé, appelez l'O.T.P. Les frais d'appels sont acceptés.

Informations

**285-4616**

### NOS MEILLEURS RECETTES. . .

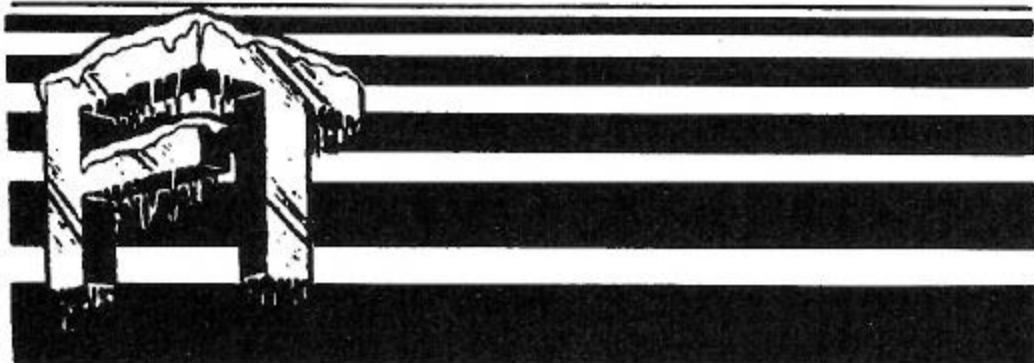
Huard Panné

Préparer l'oiseau et farcir comme une dinde, faire un feu de bois d'érable fraîchement coupé, encercler le feu de briques et placer l'oiseau en plein centre. Deux heures plus tard, si la fourchette transperce la brique, l'oiseau est cuit.

Roastbeef supreme au cognac

1 morceau de pointe de surlonge de 6 à 7 lbs. Faire revenir la viande dans 1/2 lb de beurre. Mettre au four à 350 degrés 15 min. par livre. Sauce: ajouter un 26 onces de cognac Fine Napoléon, 18 onces de Rhum Blanc, 16 onces de Whisky en esprit (94 proof), 1 bouteille de vin. Laisser mijoter 3 à 4 heures. L'heure du repas arrivée, jetez la viande et buvez la sauce.

*Extrait de l'Alouette - 1977.*



# Fabien Trudel

**ENTREPRENEUR  
EN RÉFRIGÉRATION  
ET CLIMATISATION  
COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL**

R.R. No 2, Bte postale 6  
532, Côte Joyeuse, St-Raymond  
G0A 4G0

**Tél.: (418) 337-7095**

Épicerie - Boucherie **BONI CHOIX**  
**ROLAND GINGRAS inc.**

*Bonne Saison  
Estivale!*



**GROS & DÉTAIL**

167 rue St-Pierre  
St-Raymond  
Tél.: 337-2228  
Comté Portneuf

G A L E R I E  
A R T S  
S T - L O U I S



**337-4229**

**SERVICE  
D'ENCADREMENT  
LAMINAGE  
MATÉRIEL  
D'ARTISTE**

*Claudette Lewis  
Céline Ménard*

465 St-Joseph  
St-Raymond

Le Groupe  
**pmat**  
assurances

**plamondon, moisan, thiboutot inc.**

courtiers d'assurances

• A S S U R A N C E •  
• VIE • INCENDIE • AUTOMOBILE • RESPONSABILITÉ • COMMERCIALE

*Toute une équipe!*

**17 courtiers  
d'assurances à  
votre service.**

 membre  
Groupe Ultima

**BUREAU DE ST-RAYMOND:**

292, rue St-Joseph, C.P. 549  
St-Raymond, Qc. G0A 4G0  
Téléphone: (418) 337-2294  
De Québec: 692-4294  
Fax: (418) 337-7281

**BUREAU DE ST-BASILE:**

353, rue de l'Église, Qc. G0A 3B0  
Téléphone: (418) 329-3223

**BUREAU DE LORETTEVILLE:**

**ASSURANCE PARENT MAJOR INC.**

90, rue Racine, Loretteville, Qc. G2B 3W6  
Téléphone: (418) 842-3685  
Fax: (418) 842-7825

**BUREAU DE CAP-ST-IGNACE:**

**GUIMONT RUEL SOULARD INC.**

115, Du Manoir Ouest, Cap-St-Ignace, Qc G0R 1H0  
Téléphone: (418) 246-5695  
Ligne Watts: 1-800-463-7033 / Fax: (418) 246-3152

## Protection de la faune et des eaux

Au total, 202 personnes ont contribué au fonds d'ensemencement en 1991 et 188 en 1992. Parmi celles-ci, 139 personnes ont fait un don les deux années.

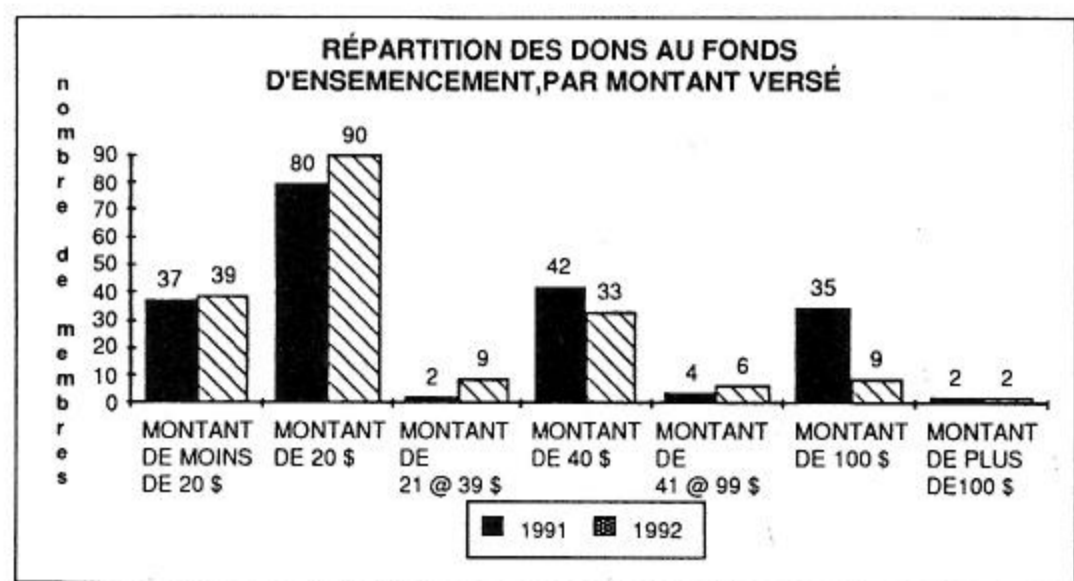
Les montants recueillis ont été de 7675 \$ en 1991 et 5505 \$ en 1992. Toutes les sommes recueillies en 1993 seront versées au fonds et serviront aux ensemencements de 1995 et des années subséquentes, jusqu'à l'épuisement des fonds.

Il n'y aura pas de campagne de souscription en 1994 pour le fonds d'ensemencement mais tous les dons seront acceptés. Les truites valent en moyenne 2 \$. Si vous en prenez beaucoup il est facile de calculer ce que vous avez pris par rapport à ce

que vous avez donné au fonds dans les trois années où il y a eu une campagne de souscription. Alors, au moment de la cotisation annuelle en 1994, 1995 ou après, n'hésitez pas à donner encore et le montant sera versé selon votre volonté au fonds d'ensemencement. Cette façon de faire permettra de prolonger le plaisir jusqu'au moment où les frayères commenceront à être productives.

Le portrait des contributions a été préparé par

Jacques A Bilodeau,  
responsable de la campagne de souscription au fonds d'ensemencement du Lac Sept Îles.



## PORTRAIT DES CONTRIBUTIONS

## Résultats de la pêche en 1992

Le tableau qui suit nous révèle diverses informations recueillies par les fiches d'enregistrement des prises qui vous ont été distribuées avec votre carte de membre. Le nombre total de prises de truites arc-en-ciel a diminué et l'on pense que la mauvaise température en est la raison principale. Contrairement à l'an dernier, une seule grosse perchaude a été rapportée. Par contre, l'augmentation appréciable de prises de poissons fourrage est une bonne nouvelle car cela aide à nettoyer le lac. Nous constatons une augmentation du nombre de pêcheurs et du nombre d'heures de pêche.

Il est évident que plusieurs pêcheurs ne complètent pas la fiche d'enregistrement et nous privent ainsi d'une précieuse information pour la bonne marche du programme de restauration et de son suivi biologique. C'est pourtant facile de recueillir l'information à chaque sortie de pêche, d'accumuler les fiches et de les déposer dans la boîte prévue à cet effet au club nautique. Des fiches additionnelles sont disponibles au club. L'important, c'est d'avoir l'information sur la nature des prises, leur nombre, le nombre de pêcheurs et le nombre d'heures de pêche. Bonne saison et surtout, n'oubliez pas de contribuer au fonds d'ensemencement.

### COMPILATION DES PRISES POUR LA PÉRIODE D'ÉTÉ 1992

#### AU LAC SEPT-ÎLES, DU 24 AVRIL AU 13 SEPTEMBRE

DESCRIPTION	TRUITES ARC-EN-CIEL	TRUITES MOUCHETÉES	PERCHAUDS 8" ET PLUS	AUTRES POISSONS FOURRAGES	AUTRES POISSONS FOURRAGES EN Kg	HEURES DE PÊCHE	PÊCHEURS AVEC FICHES
LAC SEPT-ÎLES	275	18	1	720	18	691	27
TOURNOI 12 JUIN	19	0	0	79	2	55.75	INCLUS
LAC AUX CHIENS	10	1	0	13	0.3	9	1
CENTRE PLEIN AIR	47	0	0	1000	25	60.25	4
ST-SACREMENT (JOUR) PRÉLEVEMENT DE MEUNIER	CONTROLE BIOLOGIQUE			1121	528	MAI ET JUIN 1992 PAR 2 OPÉRATEURS	
SOUS-TOTAL	351	19	1	2933	573.3	816	32

Loto-Québec  
Centre de Validation

# Ferplus

**CROWN  
DIAMOND**

## QUINCAILLERIE

# QUINCA-TOUT INC.

*Y'a de tout!*

JEAN-LOUIS & MARIO MOISAN PROPRIÉTAIRES

Paiement Direct  
Desjardins

205, St-Joseph, St-Raymond, Portneuf  
Centre Ville

# 337-7311



Cartes Visa  
et Master Charge  
acceptées

Nous avons maintenant à notre service, M. André Marier, expert en quincaillerie.

NOURRITURE «HAGEN» POUR PETITS ANIMAUX

• Aspirateurs centraux • Articles de chasse et de pêche • Cadeaux • Luminaires

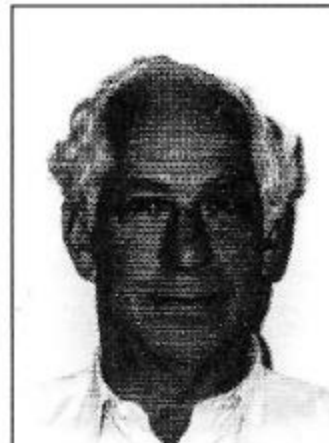


Daniel Trudel  
Proprio

# Garage Delneuf

931, Côte Joyeuse  
St-Raymond

# 337-7937



Mario Trudel  
Proprio

**SERVICE DE REMORQUAGE**

# 24 h

**Courte - Longue  
Distance**

22 ans  
à votre  
service!



Chez nous, vous faites affaires  
avec des gens d'expérience  
et de  
confiance

**Peinture - Débosselage**

• Chambre à peinture • Frame Master • Estimation gratuite

---

## Membres fondateurs et Soutien

### GROUPE DE LA PROTECTION DE LA FAUNE ET DES EAUX DU LAC SEPT-ILES LISTE DES MEMBRES FONDATEURS ET DE SOUTIEN AU FONDS D'ENSEMENCEMENT

#### FONDATEURS EN 1991

Georges Beaulieu  
René et Ginette Bourgeois  
Marcel Brière  
Berthier Chenard  
Daniel Cimon  
Albert E. Cloutier  
Marc Cloutier  
François Dubé  
Jean Fontaine  
Louise Genest  
Jean-Guy Girard  
Maurice Guillemette  
Rodrigue Julien  
Antoine et Michèle Lacoursière  
Rosanne Leclerc et Gérard Juneau  
Jean-Guy Ouellet  
Eugène Parent  
Marcel Roberge  
Denise St-Pierre  
Philip Watson et Huguette Lévesque

#### SOUTIEN EN 1992

Henri Bergeron  
Jacques A. Bolduc  
Bruno et Colette Hébert,(1)  
Pierre Lefrançois,(1)  
Carol Mchugh,(1)  
Jocelyn Simard

(1) Avec don en 1991

#### FONDATEURS EN 1991 ET DONNS EN 1992

Denise Auger  
Pierre Fitzgérald  
Yves-J. Fournier  
Pierre Gauvin  
Florent Laberge  
Louisette et Alex Leclerc  
Guy Letarte  
Georges Paradis  
Roger Perreault  
Larry Thomson  
Léon Toupin  
Gérald D. White

#### FONDATEURS EN 1991 ET SOUTIEN EN 1992

Jacques A. Bilodeau,(1)  
Jean-Louis Falardeau,(1) et (2)  
Lise Falardeau et Régnald Jobin,(1) et (2)  
Raymond Girard  
Centre de Plein Air St-Sacrement

(1) Avec don additionnel en 1991 ou 1992

(2) Au nom de la compagnie LE JARDIN MOBILE

---

Les membres fondateurs ont versé au moins 100 \$ en 1991. Les membres de soutien ont versé au moins 100 \$ en 1992. Plusieurs membres fondateurs ou de soutien ont donné des montants additionnels soit en 1991 soit en 1992 en montrant ainsi leur appui soutenu au programme.

Les responsables du Groupe de la protection de la faune et des eaux du Lac Sept-Îles remercient sincèrement tous les membres fondateurs et de soutien qui garantissent un minimum de fonds pour les deux prochaines années. La poursuite du programme d'ensemencement est désormais acquise pour 1993 et 1994. Tous les dons recueillis en 1993 serviront donc aux ensemencements futurs en 1995 et après car il n'y aura plus de campagne de souscription jusqu'à l'épuisement des fonds. Les membres pourront cependant contribuer volontairement et l'argent recueilli servira à repousser le plus loin possible la date d'épuisement du fonds en assurant ainsi du beau poisson pour plusieurs années.

Par Jacques A. Bilodeau,

responsable de la campagne de souscription  
pour le fonds d'ensemencement du Lac Sept-Îles

DE L'AUTRE CÔTÉ DU PONT...

# Podium sports

Venez voir nos techniciens  
spécialisés pour l'entretien et la  
réparation de vos articles de sports

*Un seul endroit!!*

114, St-Jacques, St-Raymond

**337-2989**



## Tout pour le lac!

- Accessoires nautiques
- Camping / pêche
- Vélo de montagne
- Jeux d'extérieur

**et plus! . . .**

*Sports de raquette*

*Piscine et accessoires*



Trophées et gravure sur place • *Arme à feu et service d'armurerie*



# 337-7799 PIZZA WEST

**LE SPÉCIALISTE DE LA PIZZA À ST-RAYMOND  
OUVERT 7 JOURS / SEMAINE**

**SERVICE DE**


## Livraison

**7 JOURS / SEMAINE**

**337-7799**

- LAC SERGENT
- LAC SEPT-ILES
- GRAND RANG
- GRANDE LIGNE
- RANG DU NORD
- RANG STE-CROIX
- CHUTE PANET

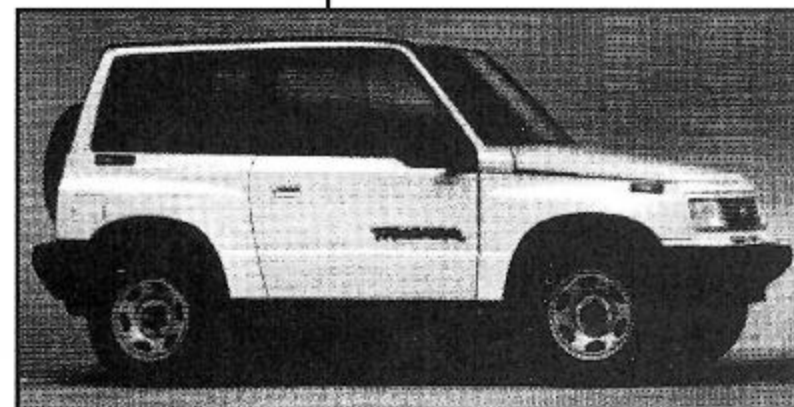
**103 GRANDE LIGNE  
SAINT-RAYMOND**

# Vauquelin

**Chevrolet-Géo-Oldsmobile Ltée**

1189, Rte 138  
Neuville GOA 2R0



Geo Tracker  
toit rigide 4x4

**CHEVROLET**  
**GEO**  
Oldsmobile

Tél.: **876-3131**

Fax: 876-2814

1-800-463-3644

## La pêche ne fait pas que des heureux. . .

Soulignons que la pêche sportive au lac ne fait pas que des heureux. Nous avons en effet plusieurs plaintes de résidents qui soulignent le manque de respect de la part de pêcheurs qui passent trop près de leur plage ou de leur quai. On mentionne alors le risque de marcher sur des leurres perdus au fond du lac. On retrouve aussi des pêcheurs qui s'aventurent trop loin à l'intérieur des rivières en créant ainsi trop d'achalandage dans des lieux très étroits. Ces comportements sont malheureux car ils dérangent des résidents qui ont droit eux-aussi à la tranquillité.

Plusieurs propriétaires de yacht déplorent aussi la présence des pêcheurs qui accaparent certains secteurs du lac et bloquent en quelque sorte le chemin. Cela peut se produire lors des belles journées d'été lorsqu'il y a beaucoup d'embarcations en même temps et que la chaleur est propice à la pratique du ski nautique. Il s'agit-là d'un moment où les pêcheurs devraient se faire très discrets et prendre le moins d'espace possible pour éviter les confrontations, les chicanes et les accidents. Le lac est à tous mais il faut agir avec jugement et respect des autres.

On retrouve aussi des pêcheurs qui ne respectent pas les autres pêcheurs et qui passent trop près des autres en coupant leur chemin ou en s'accaparant d'un site déjà choisi et occupé par un autre. La règle du premier arrivé sur un site doit être respectée comme partout ailleurs sur les lacs de pêche.

Du point de vue des pêcheurs, plusieurs déplorent s'être faits couper leurs lignes par des embarcations passant trop près de la leur. Ils soulignent aussi ceux qui foncent sur eux de façon démente et ceux qui tournent en ronds avec le bateau en tirant des planches ou des ballons et qui créent des vagues énormes à faire chavirer la petite embarcation. Il y a finalement ces mordus du ski nautique qui essaient d'arroser les pêcheurs en passant si près qu'on pourrait presque les toucher.

Toutes ces situations sont réelles et contribuent à détériorer le climat de vie au lac. Elles sont un risque d'accident et d'incidents. C'est pourtant le contraire qui est recherché. Que faire alors pour corriger la situation? D'abord, il faut de la bonne volonté et du civisme de part et d'autre. Ensuite, il faut agir avec prudence en tout temps et respecter toutes les règles de sécurité sur l'eau. Troisièmement, il faut être bien visible autant le jour que le soir et indiquer aux autres que l'on est en train de pêcher. En général, cela est suffisant pour les faire éloigner. Quatrièmement, respecter les règlements de pêche quant aux dates et aux endroits permis et il faut avoir son permis de pêche. Finalement, il faut se rappeler que les droits



des uns s'arrêtent où ceux des autres commencent et que la tolérance est nécessaire car il ne faut pas confondre une erreur avec une négligence et le dialogue est toujours plus productif que l'engueulade. Bonne saison à tous !

**GROUPE DE PROTECTION DE LA FAUNE ET DES EAUX  
DU LAC SEPT-ÎLES**

**LA PÊCHE NE FAIT PAS QUE DES HEUREUX**  
par Jacques A. Bilodeau

### *Le poète Augustin. . .*

*... un autre poème!*

#### **VICISSITUDES D'HIVER AU LAC SEPT-ÎLES, Qué.**

##### **CE MATIN**

*La neige tombait en abondance, lentement,  
Puis impétueusement, selon les caprices du vent;  
produisant l'effet d'un épais rideau blanc, agité,  
Qui, d'une façon étrange, éclipait le lac et proximité.*

##### **CET APRÈS-MIDI**

*Le paysage du lac était d'une blancheur immaculée,  
Qu'un soleil radieux fit paraître généreusement diamanté.  
Sur les routes, pas un signe de vie était en évidence.*

##### **CE SOIR**

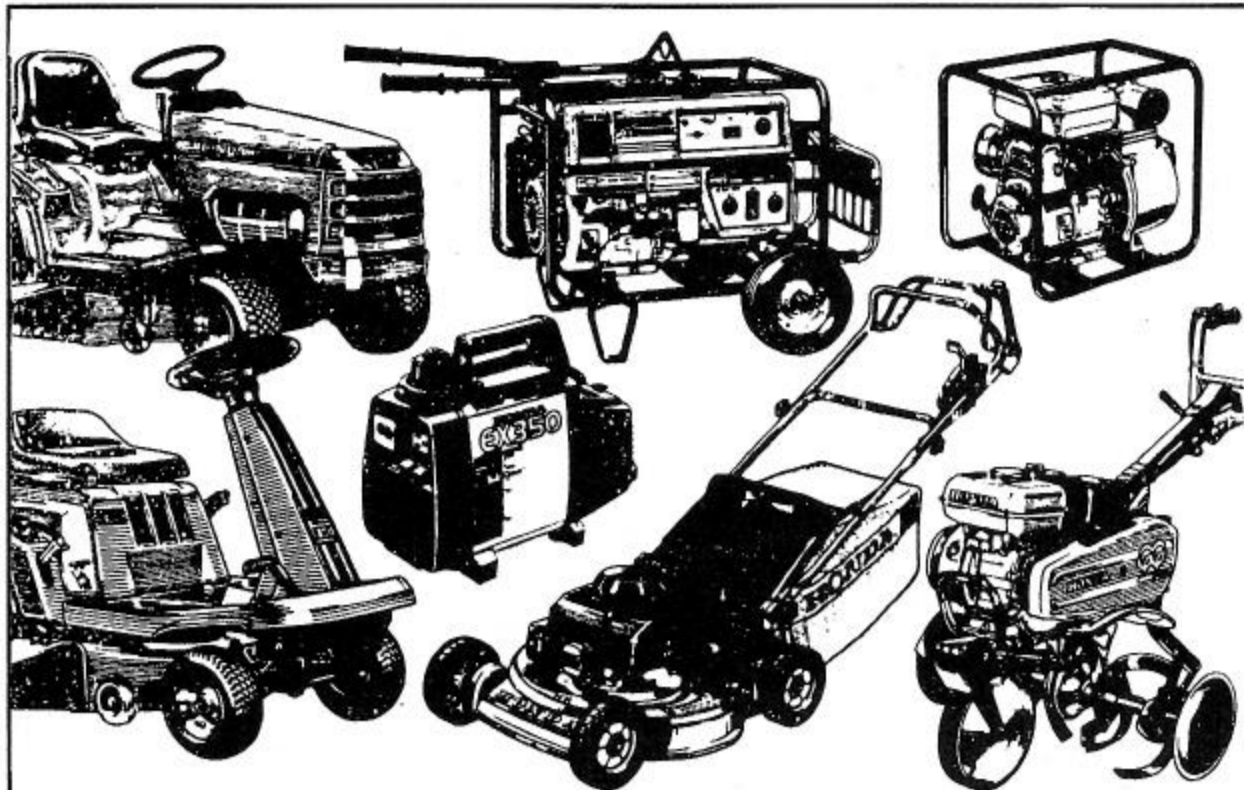
*La lune brille, étoiles scintillent, dans un ciel sans nuage,  
Dans les montagnes, quelques arbres gelés craquent, présage  
D'un beau temps, et d'une température frigide pour demain,  
Malgré les «Grand'mères» qu'affirme Gaudiose Pleau, mon voisin.*

##### **ÉPILOGUE**

*Julien doute ces histoires de lune et de «grand'mers»  
Capable de prédire le temps et la température en hiver,  
Pour lui, ce sont des imaginations d'arrière-grands-pères,  
Quand ceux-ci croyaient aux revenants et aux chimères.*

Extrait de l'Alouette '74





**POUR AVOIR UN TABLEAU  
COMPLET, CONSULTEZ  
VOTRE CONCESSIONNAIRE  
HONDA.**

Avec une telle profusion de produits mécaniques, le meilleur moyen de tout voir est de rendre visite à votre concessionnaire de produits mécaniques Honda.

**DION MOTO INC.**

106, ST-JACQUES, ST-RAYMOND

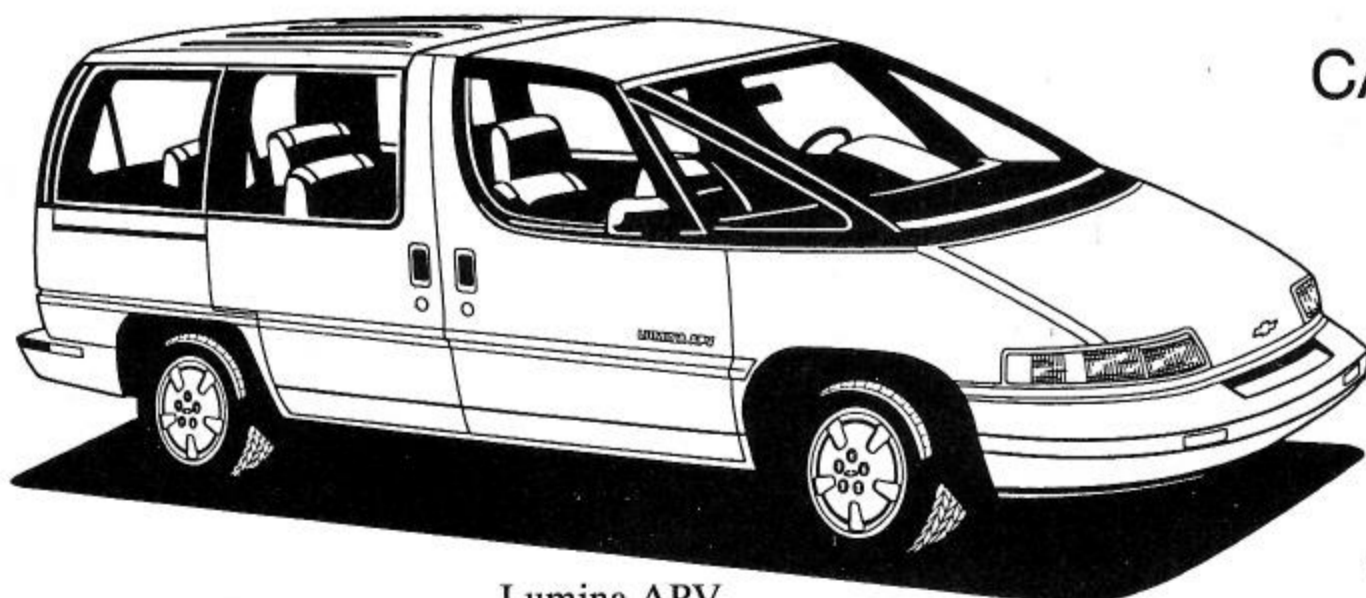
**337-2776**



CHEVROLET

OLDSMOBILE

CAMION S-10 & C-10



Lumina APV



212, St-Jacques,  
St-Raymond

Téléphone :

**337-2226**

Québec sans frais:

**692-0975**



# RAYMOND ROBITAILLE EXCAVATION INC.

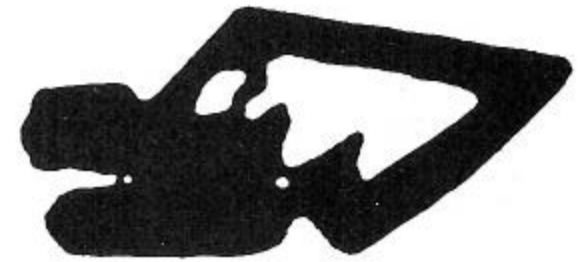
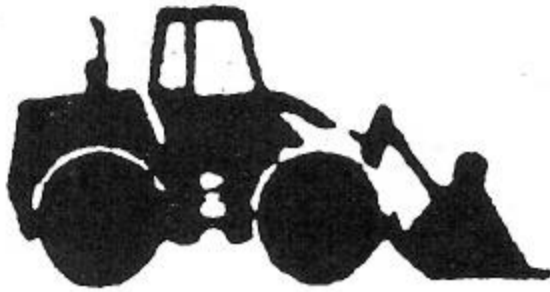
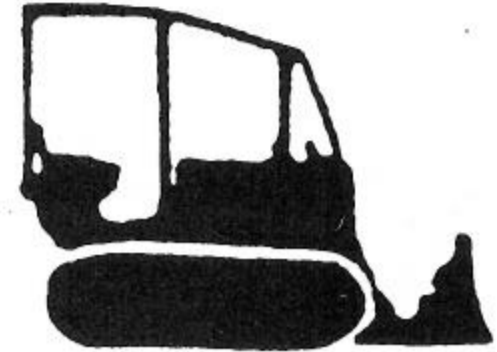
EXCAVATION

TERRASSEMENT

TRANSPORT

INSTALLATION DE  
FOSSES SEPTIQUES  
ET DE CHAMPS  
D'ÉPURATION

RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL



**TRANSPORT et VENTE**

• SABLE • TERRE • GRAVIER • CONCASSÉ

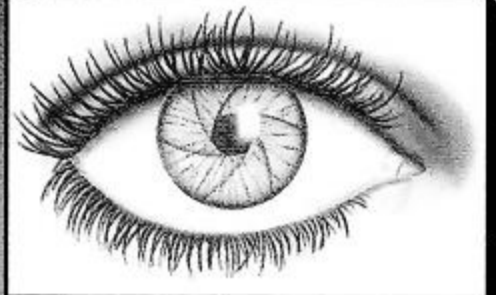
- Service de techniciens et de plans d'ingénieurs
- Déneigement commercial
- Plus de 40 années d'expérience

## ESTIMATION GRATUITE



54, Duchesnay  
Ste-Catherine-de-la-Jacques-Cartier

TÉL.: 875-2234 / Rés.: 875-1783



**Studio  
Nouvelle  
Image**

AUDACE, SOLUTION

UNIQUE

CARACTÈRE, IMPACT, IMAGE DE MARQUE

AVANT-GARDISTE, EFFICACE, CRÉATION, CONCEPT

LOOK, ESTHÉTIQUE, MESSAGE, DÉCOUVERTE

ÉMOTION, SENSIBILITÉ, SENSATION

LA LIBERTÉ D'ÊTRE VOUS-MÊME, MYSTIQUE

ORIGINAL, REGARD, SENSIBILITÉ

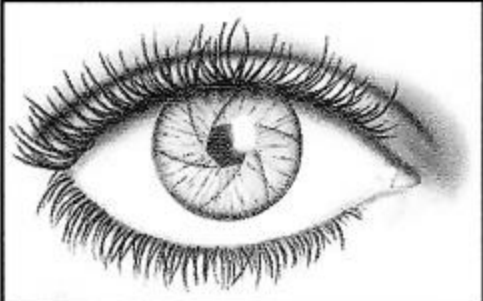
ÉMOTION, SENSATION

PRODUCTIVITÉ, ÉTAT D'ÂME

SURPRENANT, MESSAGE, PROFESSIONNEL

(418) 337-2448

(514) 521-0644



**Studio  
Nouvelle  
Image**

**(418) 337-2448**

**(514) 521-0644**

Le portrait, souvenir d'enfance

Image décorative



Dynamisme et audace



Atmosphère,  
lumière  
et  
chaleur

Une force qui vous caractérise

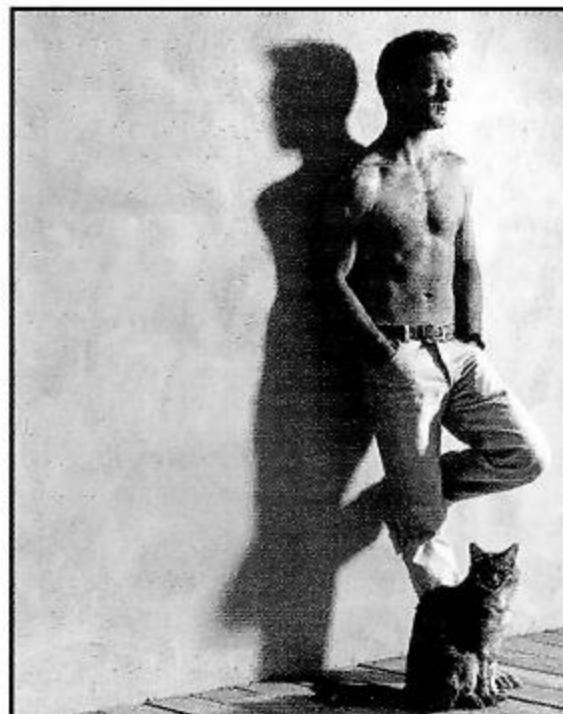
Photo  
de  
fantaisie

Conception  
visuelle



Votre portrait est unique, il est le reflet de vous-même

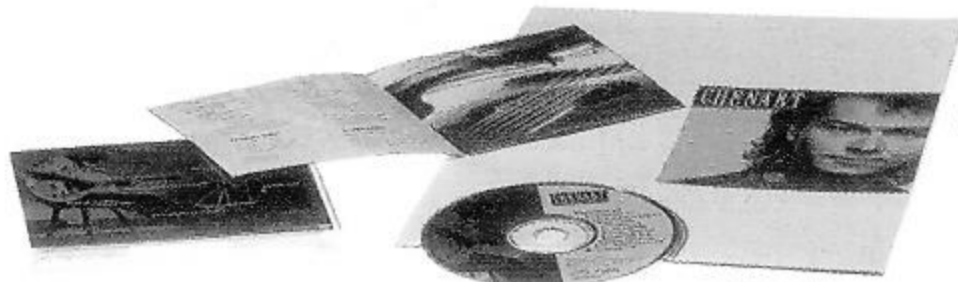
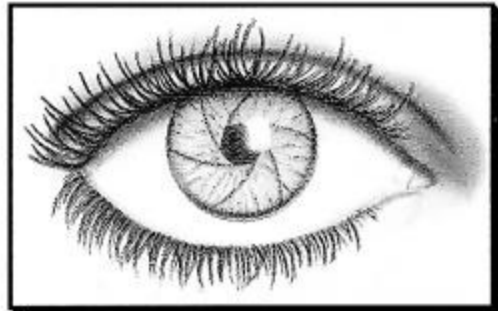
En toute liberté



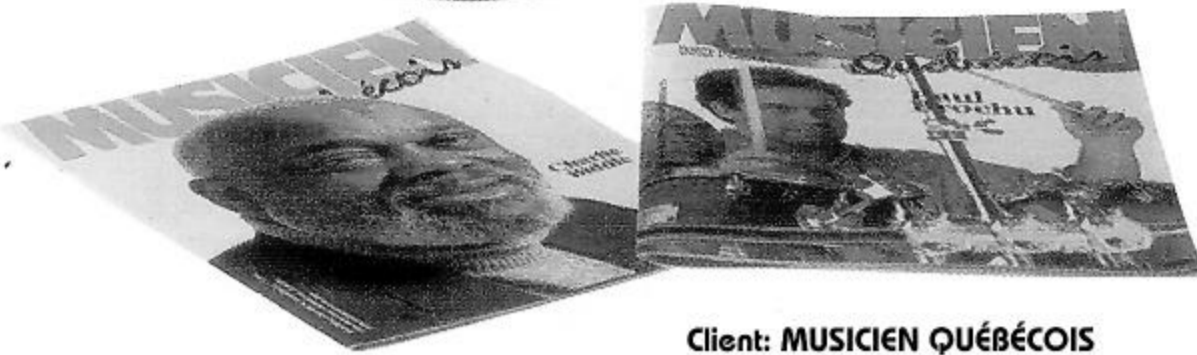
Grâce et sensualité



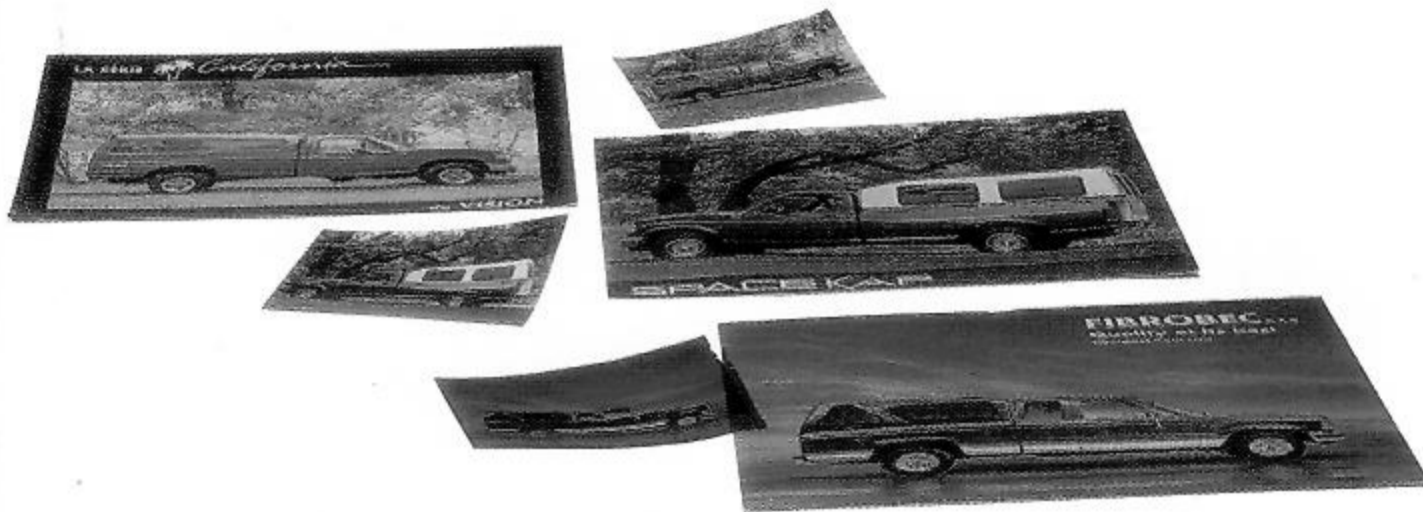
Vos états d'âme personnalisés



Cient: PRODUCTION PAUL TANGUAY



Cient: MUSICIEN QUÉBÉCOIS



Cient: FIBROBEC

**Révélez la vraie nature de votre entreprise.**

Le Studio Nouvelle Image est formé d'une équipe de photographes professionnels qui vous aidera à planifier votre publicité pour surprendre et séduire votre clientèle.

Montrer sa force, son caractère et son audace est un gage de réussite.

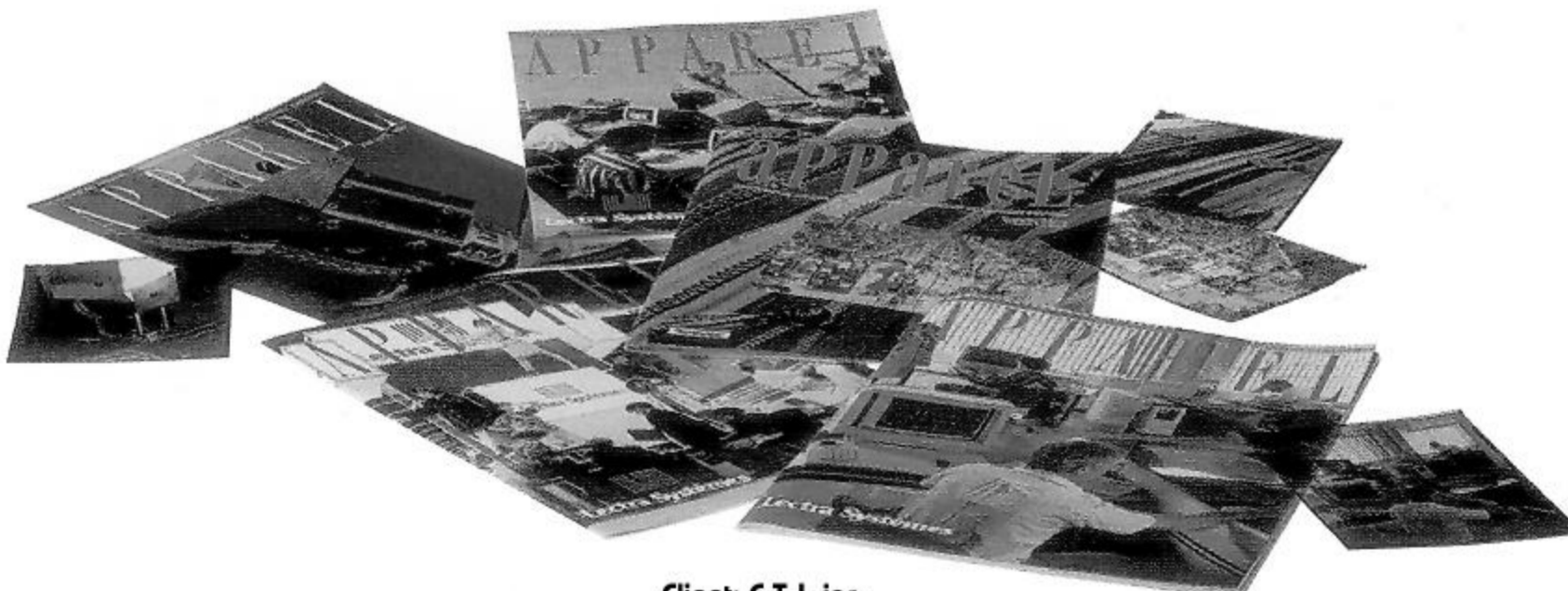
**Agir c'est oser**

Bien à vous

Pierre Joosten



Cient: PARKHURST PUBLICATION



Cient: C.T.J. inc.

**Studio  
Nouvelle  
Image**

(418) 337-2448

(514) 521-0644

# DES GAGNANTS EN '92



## Pétanque

Le samedi, 22 août 1992, par la plus belle journée ensoleillée de l'été, a eu lieu le 11e tournoi de pétanque du lac Sept-Iles et des environs.

Huit équipes ont participé au tournoi pour déterminer le vainqueur selon une stratégie qui permet à tous les participants de s'amuser et de faire une compétition intéressante mais non trop professionnelle, personne ne se croyant un athlète olympique.

L'équipe de Réjeanne Duchaine, Marc Delagrave et Jean Hamelin l'a emporté par une marge confortable sur l'équipe de Maxime Plamondon, Yvette Alain et Xavier Giroux. Le lancer parachute inauguré par Thérèse Paradis a permis des coups remarquables. Le trophée R. Piché & Fils a été remis aux vainqueurs par Colette Hébert et Gilberte Duplain.

Il faut souligner l'aspect social et communautaire de l'activité pétanque selon une tradition bien établie et typique du lac Sept-Iles. Cette activité sportive est l'occasion de rencontres et d'échanges qui soulagent bien des individus et des couples tout en permettant une bonne activité physique.

Après une première célébration de la victoire, bien arrosée de bons vins, le souper traditionnel a eu lieu sur la terrasse du Club. Quel site enchanteur et unique! Les 22 convives ont dégusté un repas chaud servi avec beaucoup de gentillesse et de classe par les soins du Relais Lesage. Parce que nous avons appris qu'il faut boire beaucoup... d'eau pendant la compétition, n'est-ce pas Gilberte et Bruno, nous avons apprécié les vins agréables que s'échangeaient les adversaires toujours amis plus que jamais.

Bravo aux organisateurs du tournoi, Marie-Paule Hamelin et Xavier Giroux qui, pour une deuxième année consécutive, ont préparé cette journée avec brio. L'assemblée les a confirmés dans leur fonction.

Francine et Victor Paquet, responsables du Club, selon leurs habitudes, nous ont reçus avec chaleur. Nous les remercions de nouveau, car nous avons pu apprécier une fois de plus le rôle majeur que jouent les animateurs du Club.

Le groupe de la pétanque lance un appel amical à tous, jeunes et moins jeunes, pour participer à ses activités. Nous pratiquons l'échange ou le prêt de boules à l'occasion. Comme le base-ball, la pétanque est un jeu de finesse, de calcul, de stratégie et à l'occasion de mesurage.

Les activités ont lieu le mardi et le jeudi à 19 heures. C'est gratuit. Nous vous attendons nombreux, anciens et nouveaux.

JEAN HAMELIN

## Trophée Genest

Le concours d'embellissement avec trophée à défendre fut établi en 1976 par le comité d'urbanisation présidé par Aimé Renaud. Voici la liste des gagnants et les critères d'attribution depuis 1977.

1977 Illumination

Denise et Yvon Paradis

Mention: Marielle et André Marier

Mention: M. Mme Claude Lemieux.

1978 Identification des chalets au chemin avec des fleurs

Gabrielle et Rolland Lessard

Mention: Hélène et Léopold Carreau

Mention: Suzanne et Benoît Beaupré.

1979 Aménagement des terrains: plantation d'arbres ou arbustes ou absence de défrichage excessif.

Lorraine et Gilles Hardy

Mention: Pierrette et Tony Chastenay

Mention: Lise et Roch Châteauvert.

1980 Aménagement (respect de l'environnement)

Véronique et Bernard Papillon

Mention: Juliette et Emmanuel Trépanier

Mention: Réjeanne et Jean-Louis Duchaine.

1981 Embellissement des abris à bateau

Les Doyon

Mention: Yvette et Georges Chabot

Mention: Gisèle et Aimé Renaud.

1982 Embellissement des entrées de chalet, boîte à ordures et identification des résidents.

M. Mme Claude Lemieux

Mention: Jean-Guy Noreau

Mention: Pointe-à-Cailloux.

1983 Identification originale des chalets sur le lac

Pointe-à-Cailloux (Un tout)

Mention: M. Mme Rolland Godin

Mention: Denyse Moisan

1984 Régénération des rives

Manon et Paul B. Godin

Mention: M. Mme François Letarte

Mention: M. Mme Gérard Desbiens

1985 Un environnement fleuri

Suzanne et Michel Robillard

Mention: M. Mme Jean-Louis Moisan

Mention: M. Mme Bernard Papillon

### Légendes des photos

18 Yvette et Bernard Montpetit.

19 Micheline et Roch Barrette.

20 M.Mme Jacques Morel

21 Marc Delagrave - Jean Hamelin - Réjeanne Duchaine, Colette Hébert, Gilberte Duplain.

22 Les champions et leurs plus sérieux adversaires, Yvette Alain, Xavier Giroux, Maxime Plamondon.

23 Photo prise ce printemps, qui ne rend pas justice au large boulevard croisé par une rue sur le lac qui permettraient aux tracteurs, camions de circuler pour d'importants travaux des Fleury - Fontaine - Goulet, l'hiver dernier sur l'île que je persiste à appeler Nadeau parce que l'abbé Jean-Thomas Nadeau qui l'occupait depuis 1918 est considéré comme le premier villégiateur ici. Vendue aux Pères St-Sacrement à la fin des années 30 ou début 40, les pères l'ont baptisé à leur nom. Les propriétaires actuels l'ont rebaptisé «Île Wasat». C'est peut-être un beau nom indien, mais ça ne rend pas justice au premier occupant. Si j'en juge par les inscriptions sur le panneau indicateur soient Boulevard Nadeau croisé par la rue St-Sacrement, j'ai l'impression qu'ils vont redonner à l'île son nom original.

24 La responsable du bingo depuis plusieurs années, Ginette Godin.

## Trophée Genest

1986 Cabane à oiseau  
Éliane Marier

Mention: Noël Lefrançois  
Mention: Adrien Alarie

1987 Numérotage des chalets, vu du lac (bord de l'eau)  
Réjeanne et Jean-Marie Duchaine

Mentions: Non retracées

1988 Relâche

1989 Embellissement par jardinières et boîtes à fleurs  
Micheline et Roch Barrette

Mention: Evelyne et Jacques Morel  
Mention: Monique et Hervé Voyer

1990 Reboisement des rives  
M. Mme Michel Rhéaume

Mention: M. Mme André Lacasse  
Mention: M. Mme Antoine Lacoursière

1991 Abris à bateau, aménagement des quais  
M. Mme Henri Bergeron

Mention: M. Mme Jean-Louis Moisan  
Mention: M. Mme Michel Rhéaume

1992 Fleurs vues du lac  
Micheline et Roch Barrette

Mention: Yvette et Bernard Montpetit  
Mention: M. Mme Jacques Morel

Pour l'été 1993, le thème choisi est : " Aménagement écologique harmonieux vu du lac."

Au cours des deux premières semaines d'août, un groupe de trois personnes se chargeront de l'identification des principaux prétendants aux honneurs de 1993.

Jeannette Ménard  
Responsable du comité Trophée Genest

P.S. Les récipiendaires du trophé et des mentions en 1991 figurent en haut de la page 32 de l'Alouette 1992.

### Qui était Monsieur Genest (Charles)

Un contracteur florissant de la région de Québec qui a aménagé terrain et chalet dans la passe du lac des Aulnaies. Il a été très généreux pour l'Association, notamment dans la construction des tennis, fournissant gratuitement chauffeurs et camions pour le transport du gravier, sable, etc. Il était aussi très généreux lors de nos soirées. Un jour j'écrirai un petit anecdote à ce sujet. L'idée d'un trophée, je l'ai soumis au comité d'embellissement, voyant M. Genest comme éventuel donateur. Muni du catalogue de Sport Expert, je l'ai rencontré avec Aimé Renaud. Sur le champs il me confia la tâche d'acheter le plus dispendieux des trophées offerts par Sport Expert, ajoutant aux trois finalistes de beaux cadeaux gravés à leurs noms.

Depuis son décès, l'association a remplacé ces cadeaux par des plaques souvenirs.

Sauf erreur, Charles Genest est décédé dans son chalet au printemps de 1979.

Yvon Alain



Tél.: bur.: **337-2747**

MARIO PAQUET, prop.

**LES TOITURES MAURICE BÉDARD Inc.**  
ENTREPRENEUR  
Ferblantier - Couvreur - Ventilation

240 Côte Joyeuse  
St-Raymond, Cté Portneuf, P.Q. G0A 4G0

Serge Linteau, représentant

**JOSEPH LINTEAU  
& FILS INC.**

Entrepreneur général  
Construction  
Rénovation



Résidentiel  
Commercial  
Industriel

125, RUE BELLEVUE, VAL DES PINS - 337-7340



Tél.: 337-4534  
J.P. Pérusse

Vente - Réparation  
de radiateur et  
réservoir à essence  
Autos, Camions, Industriel

Nettoyage en place de radiateur "Flush"

253 rue St-Hubert, St-Raymond G0A 4G0



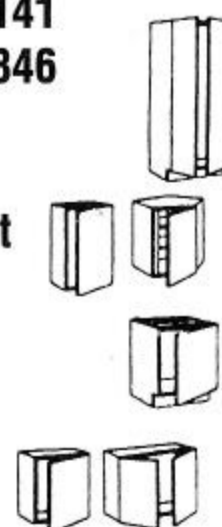
Usine et Fax: 337-4141  
Résidence: 337-6846

**CLUB  
ARMOIRE**  
St-Raymond Enr.

Prop.:  
Conrad Paquet



57, Delaney,  
Parc Industriel • C.P. 9  
Saint-Raymond G0A 4G0





## ÉBÉNISTERIE M. MORASSE



RÉPARATION ET  
DÉCAPAGE DE MEUBLES -  
NOUVEAUX ET ANCIENS  
FINITION  
CHOIX DE COULEURS DE  
TEINTURES

585, RANG DU NORD, ST-RAYMOND, QC  
Atelier: 1-418-337-4956 Résidence: 1-418-337-6656

## P L O M B E R I E



**CMMTQ PLOMBERIE**  
Compagnie des maîtres  
mécaniciens et soudeurs  
du Québec  
**J.P. BEAUMONT ENR.**



**JEAN-PIERRE BEAUMONT**  
Maître plombier  
Plomberie et chauffage  
Tél.: (418) 337-2706  
Fax.: (418) 337-7927

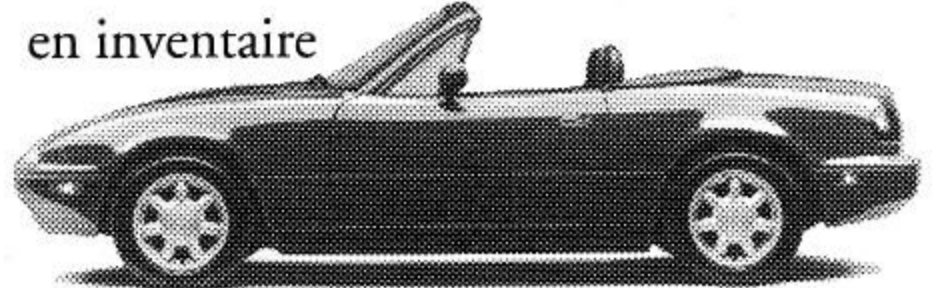
**J . P . B E A U M O N T**

# Mazda

## Je me sens bien.

### Bonne saison estivale...

- Service personnalisé
- Prix des + compétitifs
- Vaste choix en inventaire



# Cap Santé

## mazda

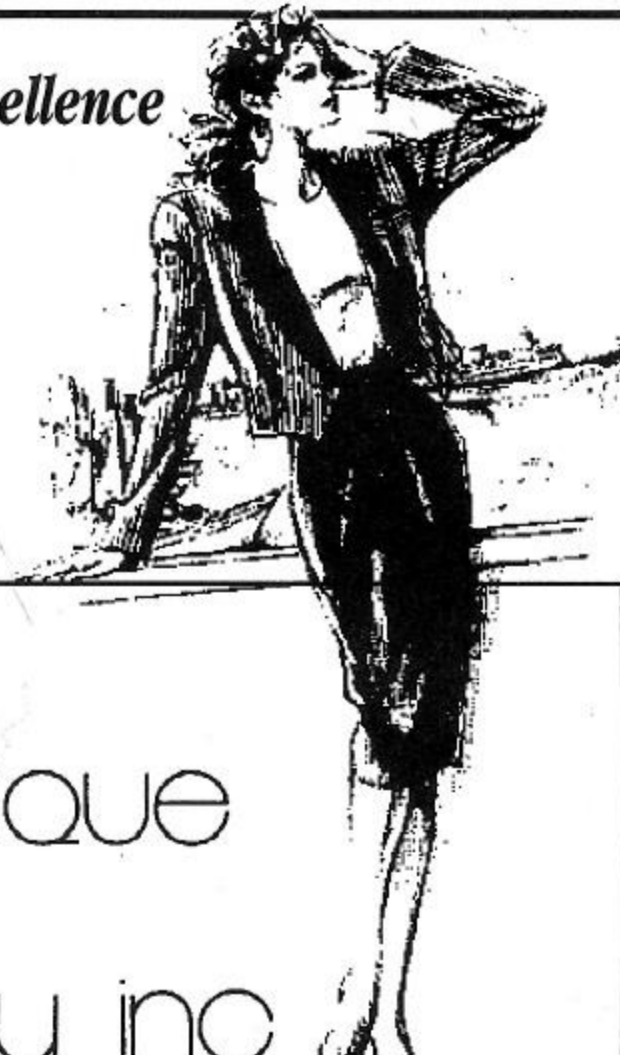
À SEULEMENT 30 MINUTES DU LAC SEPT-ÎLES

5, CHEMIN BOIS DE L'AIL, CAP-SANTÉ, QC  
TÉL.: BUREAU: 285-0011

*L'endroit par excellence*

*pour la femme*

*d'aujourd'hui...*



# Boutique

# Wicky inc.

CONFECTION POUR DAMES

180, St-Joseph, St-Raymond

MISE DE COTE  
Visa - Master Card  
ACCEPTÉES

## 337-7374



PREMIER DEVANT VOTRE MAISON



**ANDRÉE OUELLET**

RÉS.: 337-2107

BUR.: 627-3120

**REMAX** capitale  
(1983) Inc.



**AU BORD DE L'EAU**  
215 PIEDS DE FAÇADE AU LAC  
SEPT-ÎLES, TERRAIN PAYSAGER,  
PLAGE, PETITE ÎLE, 2 CHALET.  
**À VOIR!**



**SECTEUR LAC SEPT-ÎLES, EN FA-  
ÇADE DU LAC DES AULNAIES, CHA-  
LET SAISONNIER, 16 X 40, 2 CHAM-  
BRES, TERRAIN 15 231 P.C., IDEAL  
SPORTS NAUTIQUES.**

## Souvenirs d'un moins jeune. . .

Dans les éditions précédentes, le nom de l'abbé Jean Thomas Nadeau, fut mentionné à plusieurs reprises, mais sans aller au fond de ce personnage, pour retrouver ses qualités et sa valeur.

L'abbé Nadeau fut considéré comme le fondateur de ce magnifique centre de villégiature qu'est le Lac Sept-Îles.

Journaliste, à l'Action Catholique et quelque peu aumônier du Précieux-Sang à Lévis, il s'amène vers les années 1917-1918 et commence la construction de la première partie de cet ensemble que sont aujourd'hui, la chapelle et ses dépendances sur l'île Nadeau.

Il bâtit un chalet qu'il occupe durant l'été et vient faire un séjour en hiver pour faire sa glace et pratiquer la raquette.

Ce chalet était composé d'une pièce principale au rez-de-chaussée et quelques chambres au premier étage. Au rez-de-chaussée vient s'ajouter en 1921 une annexe qui sert de couloir pour pénétrer dans la chapelle d'aujourd'hui. Dans cette annexe se trouvait maître-hôtel, où se célébrait la messe dominicale.

Tous les dimanches, les villégiateurs se faisait une joie d'assister à la messe sur l'île Nadeau. Ils venaient de tous les côtés du lac, en verchères, en canots-automobiles, etc. L'abbé Nadeau les accueillait sur le quai, et personne ne montait au chalet tant que le dernier bateau n'ait atteint le quai. Les fidèles se pressaient dans le chalet, s'assoiant, soit sur une chaise droite ou une berçante, d'autres sur des bancs de bois et nous les enfants nous nous perchions dans les marches de l'escalier. Cette messe pouvait durer une heure ou deux et personne ne s'en plaignait parce que cet excellent curé, ayant le don de la parole, nous faisait faire durant son sermon, un tour de la terre Sainte, voyages qu'il avait fait peu de temps auparavant, nous expliquant telle ou telle ville, ses moeurs, etc.

Un peu plus tard, la colonie grandissante demandait plus d'espace. L'abbé Nadeau décida en 1925 de construire une vraie chapelle (toujours sur l'île Nadeau). Elle fut payée avec ses maigres revenus et des dons qu'il reçut de plusieurs tout en mentionnant l'aide précieuse qu'il reçut de M. Perkin Bishop président de Bishop Asphalt (Portneuf-Station). Tous les matériaux furent transportés par verchères, les arches complètes étant empilées sur deux ou trois verchères. Le trajet se faisait du quai principal situé dans le temps au bas de la côte près de chez M. Paul Beaupré. Ils profitaient du vent et l'on voyait passer des énormes charges dirigées par des jeunes du Patro que l'abbé Nadeau gardait durant les étés.

La chapelle fut montée harmonieusement, telle qu'elle apparaît aujourd'hui et c'est là, que commencèrent les messes plus

solennelles. Il ne faudrait pas oublier notre chœur de chant composé des plus belles voix des différentes paroisses de Québec et village du comté de Portneuf. De mémoire, je cite, Joseph Bolduc, lequel a chanté plus de 75 ans, à l'église Notre-Dame de Lévis, C.H. Bolduc, moi-même et autres, qui faisaient des efforts pour ne pas trop fausser. Le passe-temps favori des jeunes, était de manger une partie de la réserve d'hosties et de faire brûler trois ou quatre carrés de charbon d'encensoir dégageant ainsi une forte fumée, pour foutre le tout par la fenêtre.

À cette époque la vogue était aux bateaux avec moteur à deux temps, intérieur. Ces machins, qu'il fallait faire partir à la manivelle, ressemblaient à des bateaux de pêcheurs, faisant du quai Nadeau un vrai port de pêche.

"Le fameux yacht du père Nadeau". L'abbé Nadeau avait décidé de se moderniser en achetant un superbe bateau d'environ 20' de long, payé dans les 50,00\$ à 75,00\$. Il fallait, tout un équipage, pour faire la manoeuvre. Une personne, munie d'une boîte à tomates, pincée sur le rebord pour faire un bec, remplissait le carburateur car il n'y avait pas de réservoir d'essence. Une autre, avec une boîte pour alimenter la pompe à l'eau.

Un capitaine au gouvernail avec un assistant pour tourner la manivelle et les "passagers" vidaient le bateau. Ce bateau avait le nom de "Embarque ta poche, débarque ta poche" à cause du bruit qu'il faisait en marchant. Pour le prix vous devez sans doute penser qu'il n'avait qu'un cylindre et c'est avec un bruit de tonnerre qu'il se mettait en marche avec deux ou trois "back-fire". Ces détonations donnaient le signal, à presque tous les habitants qui devaient se déplacer par eau pour acheter le lait, beurre, crème, à la ferme de notre bon ami M. Gaudias Pleau située à environ 1/2 mille du quai principal. Là, se groupait tous les soirs les gens pour jaser, parler surtout du beau temps qu'on avait dans ce temps-là.

Cette belle époque se termina à la mort de l'abbé Nadeau en 1934. En 1939, la chapelle fut fermée et la célébration de la messe continua au chalet des Frères des Écoles Chrétiennes (1940-1941).

L'île fut vendue aux Pères du St-Sacrement pour les novices et les Pères en vacances.

Enfin, notre chapelle actuelle fut inaugurée au mois de juin 1942.

Que de bons souvenirs, ces messes célébrées sur l'île Nadeau!

*(Extrait d'Alouette 1976 – Vincent Bolduc de retour chaque été depuis 1923)*

*N.D.L.R.: Vincent est décédé dans son chalet en 1983.*

# LES HABITATIONS

 **JUNEAU** INC.

*19 ans d'expérience vous garantissent  
un meilleur service et une  
construction de qualité*

**Votre future maison,  
tel que vous la désirez,  
selon votre budget.**

**ENTREPRENEUR GÉNÉRAL  
CONSTRUCTIONS NEUVES OU RÉNOVATIONS  
ESTIMATION GRATUITE**

**GÉRARD JUNEAU  
10, des Érables, Pont-Rouge**

**873-4753  
été: 337-2798**

**En plus, spécialiste en isolation: laine soufflée, polyuréthane**

*St-Raymond vous accueille avec ses  
nombreux services dont :*

**Restaurant  
Bar**  
la croquée

Air climatisé  
Menu à prix populaires  
À la salle à manger «La Bouchée d'Or»

171, St-Jacques,  
St-Raymond G0A 4G0

**(418) 337-7850**

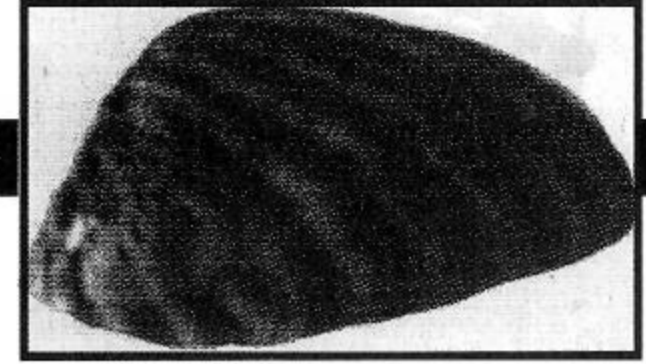
- **PIZZA • METS CHINOIS**
- **METS ITALIENS**
- **B.B.Q. . . .**

*L'endroit pour se divertir  
entre amis!!*

**La Terrasse**  
*pour profiter au maximum  
de votre été!!*

Tout ça, situé sur la rue St-Jacques  
de l'autre côté du pont  
Facilité de stationnement

## La Moule zébrée. . . UN FLÉAU



### LE FLÉAU

Non, il ne s'agit pas du titre du best-seller de Stephen King. Il s'agit seulement d'une créature qui peut compromettre gravement la qualité du lac Sept-Îles. De quoi s'agit-il alors? De la **moule zébrée**. Avec l'aimable autorisation de MLCP, L'Alouette reproduit le texte d'un dépliant d'information publié afin de sensibiliser les citoyens aux quelques mesures à utiliser pour lutter contre la propagation de ce parasite. Après l'avoir lu, n'oubliez pas d'informer vos visiteurs ou invités des précautions à prendre, surtout si leur bateau ou hydravion a séjourné sur le fleuve ou sur un autre plan d'eau déjà infesté.

**Soyons prudents et préservons notre lac!**

ROBERT DESHAYE, directeur à l'A.P.L.S.-I.

### LA MOULE ZÉBRÉE: UN FLÉAU

#### INTRODUCTION

La moule zébrée (*Dreissena polymorpha*), appelée communément palourde, est un petit mollusque bivalve d'eau douce. Sa coquille de couleur brune est rayée de blanc ou de beige.

Probablement transportée de l'Europe en 1986 dans les eaux de lest d'un navire, elle a fait son apparition en Amérique du Nord en 1988, dans un lac du Bassin Grands Lacs/Saint-Laurent, le lac Saint-Clair, en Ontario. Au Québec, la moule zébrée est apparue dans le lac Saint-Louis, du fleuve Saint-Laurent en 1990. Dérivant probablement dans les eaux provenant des Grands Lacs, ce mollusque est maintenant présent presque partout dans les eaux douces du Saint-Laurent, et en faible densité, dans la rivière Outaouais.

Malheureusement, ce mollusque cause des dommages à l'environnement et exerce un impact sur l'économie. En effet, depuis son introduction en Ontario, on a pu constater que la chaîne alimentaire de plusieurs espèces de poisson est perturbée par cette moule, ce qui pourrait nuire à la pêche commerciale et sportive.

D'autre part, en se fixant dans les conduites de prise et de sortie d'eau des municipalités, des industries et des installations hydro-électriques, les moules zébrées ont causé des réductions importantes du débit des eaux.

Les moules s'attachent à toute surface solide sous l'eau, par exemple, les moteurs et les coques de bateau. Les pêcheurs,

plaisanciers et villégiateurs peuvent donc, sans le savoir, transporter des moules zébrées, contribuant ainsi à la prolifération de ce mollusque.

Puisque la présence de la moule risque d'avoir des conséquences négatives sur la faune aquatique et son habitat et entraîner des répercussions sur la pêche, le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche du Québec invite les pêcheurs, plaisanciers et villégiateurs à être vigilants. En suivant les conseils suggérés dans ce document, vous pourrez contribuer au ralentissement de l'infestation de nouveaux plans d'eau du Québec.

#### EST-CE QUE LA MOULE ZÉBRÉE PEUT SE PROPAGER À TOUS LES PLANS D'EAU DU QUÉBEC?

C'est possible. Les moules zébrées ont tellement de façons de se déplacer qu'elles sont souvent transportées d'un plan d'eau à un autre à notre insu. On les retrouve en eau douce accrochées sur les dérives, les bouées, les ancres, les bateaux, les flottes d'hydravions, les engins de pêche et l'équipement de plongée. Cette situation rend leur propagation dans de nouvelles eaux presque impossible à enrayer.

#### COMMENT SE FAIT-IL QUE CETTE ESPECE SE PROPAGE SI FACILEMENT?

Les larves, nommées véligères, sont entraînées par les courants pendant environ quinze jours avant de se fixer. Elles sont présentes dans l'eau après la reproduction des moules, soit dès que celle-ci devient suffisamment chaude (12°C), au printemps. Les moules sont très prolifiques, une femelle peut produire jusqu'à 40 000 oeufs par année, et elles se reprodui-

**Bienvenue aux estivants  
du Lac Sept-Îles**



**Boucherie  
JEAN  
MARIE INC.**

Viande catégorie A1

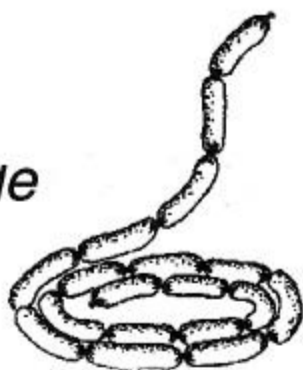
Fromage

Poisson

*Coupe Française*

**Service personnalisé**

- Saucisse maison
- Empaquetage sous vide
- B.B.Q. prêts à servir



764, St-Joseph,  
St-Raymond G0A 4G0

**Tél.: 337-2560**



MARIE-FRANCE  
ROUSSIN  
Propriétaire

# TRAITEUR

Restaurant-Bar

*Relais J. Lesage*

Réceptions en tous genres sur place  
Service de traiteur

550, Rang Saguenay, St-Raymond  
**418-337-6449**



**Banque Scotia**  
300, rue St-Joseph  
St-Raymond G0A 4G0

Pierre Garant, directeur

**HEURES D'OUVERTURE:**

LUNDI - MARDI - MERCREDI 10H00 À 15H00  
JEUDI 10H00 À 15H00  
18H30 À 20H00  
VENDREDI 10H00 À 17H00

**337-2253**

Guichet automatique ouvert 24h/24h

GASTON ROBIN  
directeur



**BANQUE NATIONALE DU CANADA**

202, avenue St-Michel, St-Raymond G0A 4G0

**HEURES D'OUVERTURE:**

LUNDI - MARDI - MERCREDI 10H00 À 15H00  
JEUDI 10H00 À 20H00  
VENDREDI 10H00 À 17H00

**337-6731**

423, rue St-Cyrille  
St-Raymond  
G0A 4G0



GILLES GRATTON  
directeur

**BANQUE LAURENTIENNE  
DU CANADA**

**HEURES D'OUVERTURE:**

LUNDI - MARDI - MERCREDI 09H30 À 15H00  
JEUDI 09H30 À 20H00  
VENDREDI 09H30 À 18H00

**337-6771**

sent jusqu'à ce que l'eau devienne à nouveau trop froide, à l'automne.

Cette espèce se propage facilement d'un plan d'eau à un autre parce que la larve de la moule peut être invisible à l'oeil nu et flotter dans l'eau de lest, dans **les conduits d'un moteur**, dans un vivier de pêche et dans l'eau servant à transporter des appâts vivants. De plus, la jeune moule fixée sur une surface est tellement petite qu'elle peut aussi passer inaperçue.

Par ailleurs, même hors de l'eau, les moules zébrées sont très résistantes. Avec leurs coquilles fermées, elles peuvent survivre dans des endroits secs pendant plusieurs jours. Dans les milieux humides, elles peuvent rester en vie encore plus longtemps.

### LA MOULE PEUT-ELLE AFFECTER LA FAUNE AQUATIQUE DES LACS ET DES RIVIERES?

Les impacts sur la faune et son habitat ne sont pas encore connus avec précision. Cependant, les scientifiques savent que chaque moule adulte filtre approximativement un litre d'eau par jour, consommant ainsi de grandes quantités de phytoplancton, maillon très important dans la chaîne alimentaire de tout écosystème aquatique. Les moules réduisent, de façon significative, la nourriture pour les jeunes poissons de plusieurs espèces, y compris celles prélevées pour la pêche sportive, et leurs proies. Les moules peuvent coloniser des sites de frai perturbant ainsi la reproduction des poissons. En fait, des conséquences négatives importantes sont envisagées sur la faune aquatique et son habitat.

### Y A-T-IL UN MOYEN DE FAIRE DISPARAITRE LA MOULE ZÉBRÉE D'UN PLAN D'EAU?

Non! Aucun moyen n'est connu à ce jour pour éliminer les moules d'un plan d'eau. Ces moules zébrées ont peu de prédateurs naturels, sauf quelques espèces de canards tels les garrots et les macreuses, et quelques espèces de poissons comme la Barbotte brune et le Malachigan. Pour cette raison, la prévention est sans aucun doute l'approche à privilégier.

### EST-CE QUE LA MOULE ZÉBRÉE RISQUE D'ENDOMMAGER LES EMBARCATIONS?

Oui! Particulièrement les moteurs et les coques de bateau. En effet, le problème le plus sérieux pour les propriétaires de bateaux est la possibilité que les moules obstruent les conduits qui amènent l'eau servant au refroidissement du moteur.

Les larves peuvent entrer dans les conduits du moteur, s'y attacher et se développer en moules adultes, surtout dans le système d'alimentation (soupape, boyaux, filtre) où elles ne

sont pas détruites par la chaleur du moteur. De petits fragments de moules peuvent également entrer dans le moteur et endommager la roue de la pompe à eau. Les accumulations de colonies de moules zébrées sur le moteur peuvent entraîner une friction accrue et endommager les parties mobiles.

La coque des bateaux est également attirante pour les moules zébrées. Lorsque les conditions sont propices, comme c'est le cas par exemple au moment où le bateau est accosté à un quai ou dans une marina, elles commenceront à s'y attacher et à croître rapidement pour prendre la forme typique des moules. Si les moules sont attachées en grand nombre à la coque d'un bateau, elles causeront une friction accrue et augmenteront la consommation d'essence. Enlever les moules zébrées peut également endommager la peinture et les couches de revêtement superficielles sur le bateau.

### COMMENT PRÉVENIR LES DOMMAGES ET LA PROLIFÉRATION DE LA MOULE ZÉBRÉE?

Afin de prévenir ou de ralentir l'infestation de nouveaux plans d'eau du Québec par des moules zébrées et de minimiser les dommages aux moteurs et aux embarcations, le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche du Québec recommande les actions suivantes:

1. Si possible, avant de retirer l'embarcation de l'eau, naviguez à grande vitesse dix à quinze minutes pour détacher les moules de la coque, et éliminer les larves des conduites d'eau de refroidissement du moteur.
2. Videz l'eau du bateau, de la remorque, de la cale, de l'ancre et du vivier. Il ne faut pas utiliser l'eau infestée pour transporter des appâts vivants, ou l'eau du plan d'eau infesté à un autre. Des moules peuvent être présentes sur la coque du bateau, la remorque, dans le réservoir à poisson, les conduites d'eau et même les parties internes du moteur.
3. Soulevez le pied du moteur pour vider la pompe à eau. Il faut nettoyer et inspecter régulièrement les conduits d'eau des moteurs afin de déceler la présence des moules. Toute hausse de température ou réduction de l'échappement d'eau de refroidissement lors du fonctionnement normal du moteur peut être signe de blocage par des moules.
4. Inspectez le bateau visuellement tout en passant la main sur la coque. Si des surfaces rugueuses (composées de jeunes moules) ou des moules visibles se trouvent sur le bateau, il est important de les enlever à l'aide d'un grattoir avant de quitter les eaux infestées.

# DESJARDINS ET L'ENVIRONNEMENT

**L**a protection de  
l'environnement  
fait partie intégrante  
de la mission sociale  
du Mouvement des  
caisses Desjardins.

Il y a longtemps que  
nous sommes présents  
dans le paysage.  
Il nous tient à coeur.



**LA CAISSE POPULAIRE  
DE ST-RAYMOND**

225, av. Saint-Maxime, C.P. 190  
Saint-Raymond (Québec) G0A 4G0

**HEURES D'OUVERTURE:**

LUNDI - MARDI - MERCREDI 09H30 À 15H00  
JEUDI 09H30 À 20H00  
VENDREDI 09H30 À 20H00

**337-2218**

Guichets automatiques disponibles 24 heures

**L'incroyable force de la coopération.**

## . . . La Moule zébrée. . . UN FLÉAU

5. Asséchez le bateau et entreposez-le de façon qu'il s'égoutte complètement. Lorsque le temps est chaud et sec, laissez le bateau exposé au soleil pendant au moins trois jours, ce qui fera mourir les moules. Des moules peuvent survivre plusieurs semaines par temps froid et humide. Enlevez les moules avec un grattoir.

6. Nettoyez toujours une embarcation avant de la déplacer d'un plan d'eau infesté à un autre plan d'eau. L'eau chaude (40°C et plus) est efficace pour tuer les moules adultes et les larves. Pour les larves seulement, on peut aussi utiliser une solution de chlore très diluée, composée d'une demi-cuillère à soupe d'eau de Javel dans 4,5L (un gallon) d'eau savonneuse. Ne pas utiliser cette solution près d'un cours d'eau puisqu'elle pourrait affecter la vie aquatique.

7. Bien faire sécher les engins de pêche, tels les filets, les seines, les épuiettes ainsi que les bassins de transport.

8. Il est fortement recommandé d'utiliser le moteur hors-bord deux fois par semaine par temps chaud et une fois par semaine par temps froid et de toujours garder le bateau et le moteur hors de l'eau quand ils ne sont pas en service.

9. Il est important de ne pas jeter les moules enlevées près des lacs, des rivières, des ruisseaux ou des systèmes d'égoûts, ni de laisser les coquilles là où on pourrait marcher les pieds nus.

**Source:** Le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche du Québec.



Gouvernement du Québec  
**Ministère du Loisir,  
de la Chasse et de la Pêche**

# MONSIEUR CIMON

**et ses amis félicitent L'ALOUETTE**



*20 ans  
Déjà*

ENTREPRISES

**G. CIMON**

CONSTRUCTION

**Tél. : 842-2817**

*La vraie solution-maison !*



# Automobiles DALTON inc.

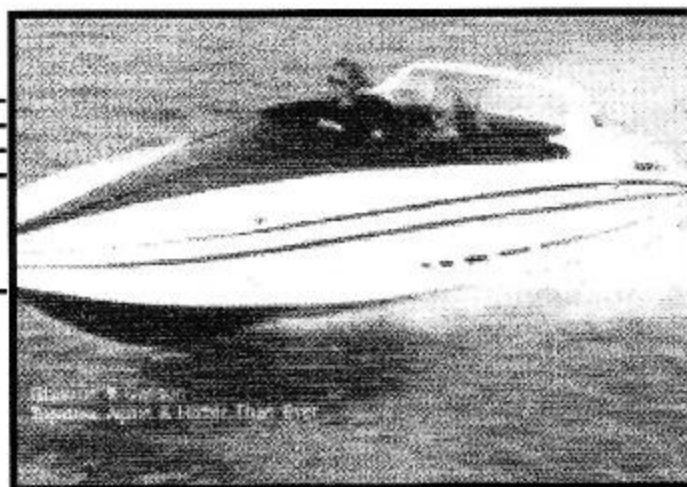


247, CÔTE JOYEUSE, ST-RAYMOND

Téléphone : **337-2256**

Québec : 692-0903

*L'Équipe DALTON  
souhaite de bonnes vacances  
à tous les vacanciers...*



## R. RANCOURT SPORTS INC.

CENTRE NAUTIQUE

DÉPOSITAIRE DES BATEAUX GLASTON, NEUFS  
ET USAGÉS — MOTEURS MERCRUISER, O.M.C.,  
VOLVO, JOHNSON, TOHATSO — REMORQUES —

MOTO NAUTIQUE KAWASAKI

VENTES — SERVICE — RÉPARATIONS —

ENTREPOSAGE

ROLAND RANCOURT

8380, boul. Ste-Anne, Château-Richer (Québec) G0A 1N0

**418-824-4940**

FAX : 418-824-3981

**LE  
1<sup>ER</sup> JUIN  
1993**

## RÉOUVERTURE DE L'AUBERGE DU LAC SEPT-ÎLES

**NOUVELLE  
ADMINISTRATION**

**VIOLAINE  
&  
RENAUD  
MARTINEAU**

**RÉSERVATIONS  
337-3131**

**SERVICE DE DÉPANNEUR**

**BIÈRE ET VIN**

**RESTAURANT AVEC NOUVEAU MENU**

**CUISINE FAMILIALE**

**CUISINIER : CLAUDE DAIGLE**

**BAR:**

**NOUVEAU STYLE  
COUNTRY ROCK**

**CHAMBRES ET PENSION**

**BIENVENUE À TOUS!**

## Le champion des champions

Dans les Alouettes précédentes, nous aimions souligner l'esprit sportif de Bruno Hébert. Avec raison, puisqu'il arrivait presque toujours bon dernier dans les compétitions... Mais la valeur attend parfois le nombre d'année... ce qu'a prouvé notre héros national (la nation Sept-Îlienne) lors du Marathon des Vétérans, courru dans le cadre des Mini-olympiades 1977.

Envers et contre toutes attentes, il a déclassé la quinzaine de jeunes et vieux vétérans qui ont pris le départ au pont du Lac des Aulnaies. Si quelqu'un avait eu l'audace de parier sur Bruno, il aurait fait fortune, cet inoubliable 6 août... et vous auriez dû voir la surprise, le délire des spectateurs au fil d'arrivée en face de la chapelle. — pas croyable — je n'en reviens pas — il est en forme — il a dû se piquer — il a fait un effort pour en mourir. Tels sont les propos que ses admirateurs tenaient entre eux... trop gênés, (même son épouse Colette) pour adresser la parole à ce grand athlète, petit fils par alliance du Coureur des Bois "Bébé" Lirette. Son entraîneur Harold Bernier ne cessait de recevoir des félicitations. Ce dernier expliquait calmement la technique secrète qu'il avait mise au point dans les semaines précédentes car, ça en prenait pour vaincre les Letarte, Tougas, Boudriau, adeptes du jogging. Pour Georges Blanchette, le chronomètre lui indiquait un record fracassé, écrasé et une nouvelle marque pratiquement inattaquable dans les futures olympiades.

Jusqu'au moment où un des complices du curieux phénomène, éclate de rire. Il n'en pouvait plus le pauvre en dévoilant la fameuse technique secrète... mise au point ... une heure précédente. Et c'était pas fatigant... plutôt reposant... Le fameux entraîneur Harold Bernier devait être le héros du jour. Son truc consistait à se traîner les pieds au départ, donc être le dernier... et de bifurquer vers le quai des Frères, où l'attendait Gordon White avec son puissant hors-bord. Comme il s'était rendu au départ avec son 4 X 4 et qu'un complice devant ramener son véhicule brillait par son absence... il a trouvé un substitut dans la personne de notre Alexis le Trotteur, alias Bruno Hébert. Ce dernier trop humble pour recevoir à lui seul tous les honneurs, trouve en Gaston Paradis et Yvon Alain d'excellent partenaires. Un petit sommet et les positions sont les suivantes, 1er: Bruno, 2e: Yvon, 3e: Gaston. Au coup de pistolet, les trois vieux prennent leurs positions normales — les dernières. Quelques cents pieds plus loin, le scénario fonctionne, au grand étonnement de Charlot McKinnon, 4e avant-dernier. Avec raison puisqu'il était embarqué dans cette course qu'après supplication de Yvon. Voyant agir ces lâcheux, il s'est exclamé tout haut "les maudits cochons s'en vont prendre une bière, je ne suis pas plus fou qu'eux, je fais du pouce," ce qu'il a effectivement fait pour le reste du trajet. Revenons à nos trois usurpateurs. Du quai des Frères, en toute vitesse avec le 200-HP, ils accostent chez Claude Lemieux pour reprendre le trajet en confortable

position. D'où la confusion dont parle Georges Blanchette (Voir résultats 77) et l'absence de photo pour Jacques Letarte, le vrai Champion lequel est arrivé quelque 50 à 75 pieds derrière Bruno et Yvon se permettant même de dépasser Gaston malgré les efforts de ce dernier pour conserver sa 3e position... assurée.

Y.A.

Extrait d'Alouette 78

### *Le poète Augustin. . .*

*... deux autres poèmes!*

#### FIN DE SEPTEMBRE...

*Les montagne qui encadrent le lac Sept-Îles manifestent un désir*

*De vouloir nous présenter les plus beaux bouquets qu'on puisse choisir,*

*En effet, ceux-ci exposent des nuances que même un habile fleuriste.*

*Ne pourrait imiter sans avoir recours au pinceau d'un artiste.*

#### RENOUVEAU

*Enfin! le lac Sept-Îles respire à l'aise, étant complètement dégagé*

*De son épais manteau de glace et neige, si longtemps enduré!*

*Les îles, ainsi que montagnes en vue, ont déjà commencé*

*À reprendre leur parure printanière, avec murmure de gaieté.*

*Près de l'île Desrochers quelques canards sauvages et deux huards accouplés.*

*Se divertissent, chacun à sa manière particulière, avec entrain et hilarité,*

*Comme enivrés par les charmes du paysage, entièrement ensoleillé.*

*Et, tout ça fait rêver, et soupirer pour prochains sports favoris, bien mérités.*

Extrait de l'Alouette '74

Le plus près du lac Sept-Îles

Accommodation  
**CHEZ MAX**

Bière — Vin  
Marcel Vézina, prop.

1738 Rang Notre-Dame      Tél.: 337-6576

**J.G. Lortie &  
CONSTRUCTION**

RÉSIDENTIELLE & COMMERCIALE

213, Ch. St-Jacques, St-Léonard, Cté Portneuf

St-Léonard:      (418) **337-7969**

**Boutique**  
**Mme J. M. Turgeon** enr.

Venez voir notre collection vacances

- Maillots de bain Grenier    • Bermuda
- Chemisier    • Chandail
- Jupe    • Pantalon
- Coordonné sport    • Robe tout-aller
- Accessoires (bourses, foulards, bijoux)

GRANDEUR: 5 à 22 1/2

NOUS GARDONS LES PATRONS BUTTERICK ET  
CONFECTIONNONS LES RIDEAUX ET COUVRE-LITS

CONFECTION — LINGERIE POUR DAMES  
144, St-Joseph, St-Raymond Tél.: 337-2509

Mode Rétro à vendre.

# GARAGE ROGER LÉGARÉ

VENTE ET SERVICE



- SCIES MÉCANIQUES — TONDEUSES
- MOTEURS BRIGG'S - STRATTON
- SOUFFLEUSES À NEIGE — GÉNÉRATRICES
- MOTEURS HORS-BORD

129, St-Jacques, St-Raymond

Tél.: **(418) 337-2891**



TRANSPORT  
GÉNÉRAL

DÉMÉNAGEMENT

SERVICE QUOTIDIEN  
DE QUÉBEC

ST-RAYMOND  
337-2403

QUÉBEC  
681-6161



*Benoit Pagé*

DENTUROLOGISTE

FABRICATION ET RÉPARATION  
DE PROTHÈSES DENTAIRES

381, St-Joseph, St-Raymond G0A 4G0

Téléphone : **337-4901** Urgence : **337-8279**

## Quand Jeffries pêcha. . .

### QUAND JEFFRIES PECHA AU LAC SEPT-ILES

La plupart de nous connaissons Claude Huot (le responsable des quêtes à la chapelle). Les gens de St-Raymond le connaissent aussi comme un bon joueur de hockey d'il y a 30 ans environ. Mais rares sont les personnes qui savent que Claude a de vieilles découpures de journaux. Voici un résumé d'une nouvelle parue il y a plusieurs années puisque le papier est jauni. C'était "Une sportoriette de Rosaire Barrette". (La découpe n'indique pas dans quel journal)

En 1906, alors qu'il avait pris sa retraite, James J. Jeffries, champion mondial des poids lourds, alla passer deux semaines à la pêche au lac Sept-Iles, en arrière de St-Raymond, jolie municipalité du Comté de Portneuf. Jeffries était venu avec deux amis Tom Brady et Elston Marsh de New York sur l'invitation de deux sportifs de la vieille capitale MM. Jacques Vallières et Ferdinand Savard. À St-Raymond, les trois américains furent reçus par MM. Napoléon Genois, Cyprien Angers, Thomas Barrette et quelques autres. Les truites furent aux abois pendant cette quinzaine et nos enthousiastes firent des pêches miraculeuses dont ils conservèrent longtemps le souvenir. Cette excursion souleva l'intérêt de toute la population locale qui démontra aux Américains, de façon non équivoque, que l'hospitalité canadienne-française ne connaît réellement pas de bornes.

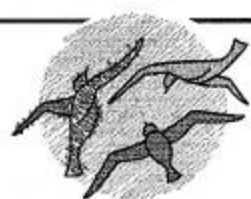
Jeffries mourut au début de 1953 à Burbank en Californie à l'âge de 77 ans, suite à une thrombose coronaire. Il était à demi paralysé depuis sept ans. Sa carrière dans l'arène s'était

étendue sur une période de 19 ans. Jamais il n'avait été mis hors de combat et son palmarès reste un des plus enviables dans l'histoire de la boxe. Maître incontesté des poids lourds de 1899 à 1905, Jeffries se retira alors faute de combattants, sans avoir connu la défaite. Toutefois, il céda aux instances du grand public, en 1910 et sortit de sa tente pour rencontrer le fameux Jack Johnson, qui lui avait succédé au titre de champion. Le noir remporta la victoire à la 15e ronde. Jeffries avait alors 35 ans et pesait 285 livres. De haute stature (6 pieds 1 1/2 po.) pesant 220 livres, le colosse mit Jim Corbett et Bob Fitzsimmons deux fois hors de combat. Il participa à 23 rencontres se soldant par onze mises hors combat, sept décisions, deux nuls, deux assauts hors concours et une seule défaite. Ses débuts professionnels en 1891 alors qu'il riva Hank Greffin au plancher en 14 rondes ce qui lui mérita une somme de 500 dollars. Notre héros atteignit sa forme parfaite en 1898, cette année-là, il battit Joe Goddard et Peter Jackson et remporta sa première décision en 20 rondes sur Tom Sharkey dans une rencontre des plus sanguinaires.

À l'époque, les combats de championnat se distinguaient par leur brutalité et leur sauvagerie quoique Jeffries était reconnu pour son bon caractère. Parmi les victimes de Jeffries, nommons Gus Ruhlin, Joe Choynski, Donny Long... et les belles truites du lac Sept-Iles.

Y.A.

Extrait de l'Alouette '77



Mon placement santé...

*Pour la Vie*

Fondation  
du Centre  
Hospitalier  
Portneuf

Le Centre Hospitalier Portneuf a plus que doublé sa capacité, passant de 46 à 96 lits.

La nouvelle partie a accueilli ses malades le 16 février 1993. Si vous désirez faire un don à sa nouvelle fondation (automne 92), occasion décès, campagne de financement, etc. . . vous pouvez le faire dans toutes les résidences funéraires de Portneuf, à l'Hôpital et tous les presbytères du comté ou postez à:

**LA FONDATION DU CENTRE HOSPITALIER PORTNEUF**  
700, St-Cyrille, C.P. 850  
St-Raymond G0A 4G0

Les reçus pour impôts vous parviendront par la poste.

### Le poète Augustin. . .

... un autre poème!

#### FANTAISIE

*Le Lac Sept-Iles diffuse des sons harmonieux en certains temps,  
Surtout quand les caresses de zéphir agitent sa surface au printemps,  
Aucun doute que c'est bien des ondes mélodiques que l'on entend,  
Car c'est avéré que l'ouïe d'un métronome fait défaut très rarement.*

### À VENDRE...

Fournaise (annexe) à l'huile, blanche,  
avec réservoirs de 5 et 40 gallons.

Ici au Lac au  
**337-4309.**



Tél.: (418) 337-7936

Yvan Gingras, prop.

**OUVERT LE DIMANCHE**

744, rue St-Joseph, St-Raymond, Qc, G0A 4G0

## **BerDia Multiservices enr.**

Rédaction

Traitements de textes

Traduction

– documents volumineux

– surcroît de travail

– manque de personnel

**Diane Carbonneau**

(418) 337-7258

(418) 626-5726



204 rue St-Joseph

St-Raymond

**337-6776**

## **Spécialité:**

- Vêtements de base
- Conseils et ajustements gratuits  
«Lingerie - croisière — Prêt-à-porter»

*Lingerie Liscya au coeur de la mode et  
au coeur du centre-ville*

Sylvie Vachon



**ALIMENTATION  
M.R. enr.**

MAGLOIRE TREMBLAY

PROPRIÉTAIRE

**CHARCUTERIE — BIÈRES FROIDES — VINS  
CLUB VIDÉO**

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE  
DE 07h30 a.m. à 10h30 p.m.

775, St-Joseph, Saint-Raymond

**Tél.: 337-2868**

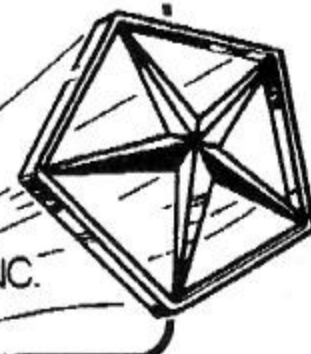
## **TAXI MARCOTTE**

**SERVICE 24 HEURES**

TÉL.: 418-**337-6372**

André Marcotte, prop.

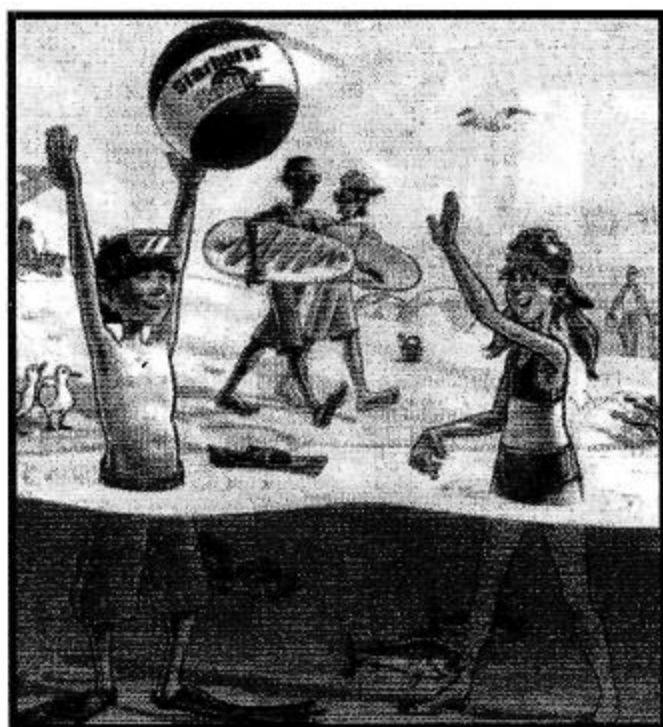
**STRAYMOND**  
PLYMOUTH-CHRYSLER INC.



625, Côte Joyeuse  
St-Raymond, Qué.  
G0A 4G0

Tél.: (418) 337-6777 / Québec : 692-4485

## Comité Loisirs



Malgré un été des plus décevant côté temps qu'il a fait, l'équipe d'animation pour les différentes activités offertes par l'A.P.L.S.-I. a su donner à nos jeunes un encadrement de qualité. Cette équipe était composée de Stéphanie Godin et Julie Bilodeau en animation, de Claudie Gagnon pour le théâtre, de Patrick Gingras pour la voile, d'Ariane Giguère pour la natation et d'Elisabeth Vézina pour le tennis.

Ce mauvais temps a sûrement contribué à la diminution des inscriptions et l'équipe d'animation a dû chambarder les horaires à plusieurs reprises ce qui a pu occasionner certains désagréments aux participants.

Les mini-olympiades ont attiré cinquante-quatre (54) jeunes cette année ce qui constitue l'une des plus faibles participations des dernières années. Pour ce qui est de la Voile d'Or, elle a eu lieu et on ne dénombrait que huit (8) embarcations. Il est à se demander si cette activité doit être modifiée ou tout simplement abandonnée compte tenu de la faible participation de nos jeunes.

La pièce de théâtre présentée par nos jeunes comédiennes et comédiens en herbe était un petit bijou. L'adaptation et la mise en scène de Claudie Gagnon étaient remarquables et le jeu des interprètes nous porte à souhaiter qu'ils nous présentent d'autres pièces dans les années à venir. Bravo Claudie!

Cette année, nous avons tenté de mettre en place des activités s'adressant aux jeunes de 13 à 18 ans. M. Benoit Proulx nous a proposé des activités s'étendant sur deux jours. Deux sorties ont eu lieu et furent appréciées par les jeunes. La descente en canot de la rivière Bras du Nord a attiré pas moins de seize (16) adeptes tandis que la randonnée à bicyclette au lac Pont de Pierre en a séduit six (6). Nous espérons répéter l'expérience l'an prochain et probablement suggérer des nouveautés. En terminant, je tiens à remercier tous les commanditaires, en particulier Sports Experts (Podium) de Saint-Raymond et Juneau Construction de Pont-Rouge pour leur généreuse contribution. Un merci spécial aux autres membres de l'équipe des loisirs, Ginette Godin, Jocelyne Gingras et Suzie Gagnon ainsi que les bénévoles nous ayant apporté leur aide.

Jimmy Verreault  
Pour le Comité des loisirs.

### Tableau comparatif

	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992
Animation	47	47	37	27	20	28	22
Mini-olympiades	87	80	60	88	84	60	54
Natation	43	70	50	70	55	52	29
Tennis (cours)	X	10	31	42	42	39	43
Tennis (abonnement)	X	67	79	70	67	89	81
Tennis (tournoi)	29	35	50	55	60	60	40
Théâtre	8	10	8	21	10	10	10
Voile (cours)	16	18	21	18	25	28	18
Voile d'Or	A	29	21	A	20	A	11
<b>TOTAL</b>	<b>230</b>	<b>366</b>	<b>357</b>	<b>391</b>	<b>383</b>	<b>367</b>	<b>308</b>

A = Annulé      X = Non disponible

### Légendes des photos

25 Réunion du Comité des Loisirs: Jocelyne Gingras, Ginette Godin, Jeannette Ménard et Jimmy Verreault.

# MINI-OLYMPIADES '92



# MINI-OLYMPIADES '92





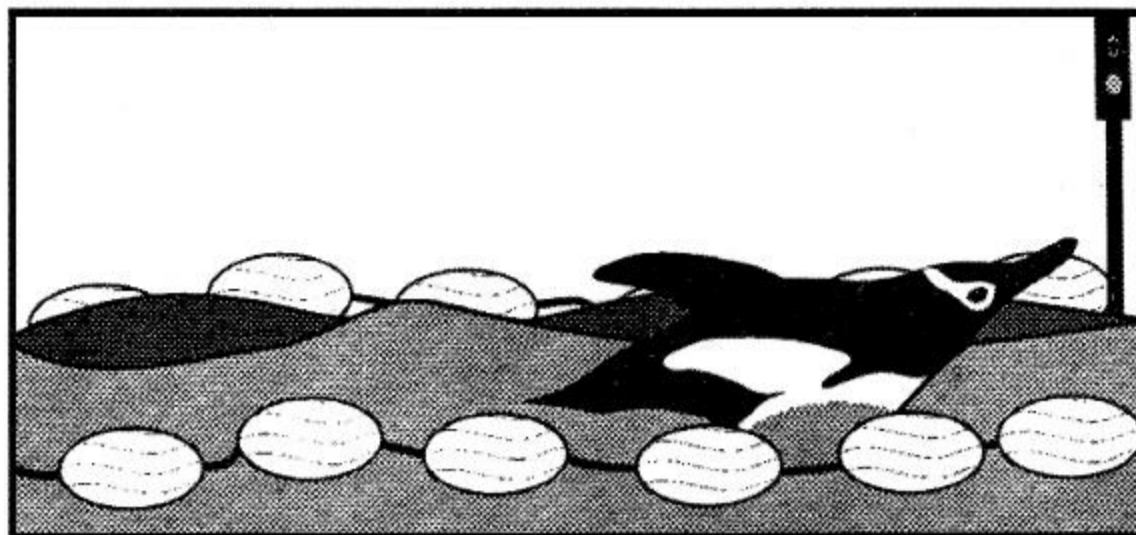
# MINI-OLYMPIADES '92



# TENNIS '92



## Mini-Olympiades



### OR JEUX TERRESTRES

5 - 6 ans	François Barrette
7 - 8 ans	François Guimond
9 -10 ans	Nicholas Légaré
11 -12 ans	Justin Chenard
13 -14 ans	Charles-A. Légaré
15 et +	Martin Légaré

### NATATION

7 - 8 ans	François Gaumond
9 -10 ans	Olivier Gaumond
11-12 ans	Valérie L.-Leduc
13-14 ans	Charles-A. Légaré
15-16 ans	Mathieu Godin

### TRAVERSÉE DU LAC

10-13 ans	Valérie L.-Leclerc (16:31)
14-16 ans	Chs.-A. Légaré (16:31)

### CANOT

- de 18 ans	Chs.-A. Légaré Mathieu Godin (12:35)
18 ans et +	Simon Proulx Luc Lapointe (11:37)

### ARGENT

Lisa-Marie Paquet  
Christine Barrette  
Carl Laporte  
Stéphane White  
P.-Yves Cloutier  
Mathieu Godin

Christine Barrette  
Sylvain Chantal  
Sylvie St-Pierre  
Julie Arnaud  
François St-Pierre

Eléonore T.-Coutu  
(24:08)  
Martin Légaré  
(20:21)

Guillaume Plamondon  
J.-François Légaré  
(12:45)  
Gérard Juneau  
Guy Denis  
(11:56)

### BRONZE

Ariane Roy-Lefrançois  
Sylvain Chantal  
Etienne Giguère  
Mathieu Julien

Julie Gaumond  
Stéphane Fournier  
Etienne Giguère  
L.-Philippe Gagnon  
Martin Légaré

Laurie Paquet  
(27:05)  
François St-Pierre  
(22:15)

Martin Légaré  
L.-Philippe Gagnon

François St-Pierre  
Alain Arsenault

### GAGNANTS DES PRIX.

1 ballon de basketball, gracieuseté de Habitations Gérard Juneau: Philippe Proulx.  
Cinq (5) bons d'achat de Sports Experts: Ph.-Etienne Légaré, Benoit Chrétien, Christine Barrette, Mathieu Godin, Sylvain Chantal.

Ginette Godin, responsable.



*Les Voyages 623 Inc.*

*Huguette Poitras*

Gérante

623 rue St-Joseph, St-Raymond  
**418-337-4542**



TÉL.: 337-6871  
FAX: 337-7748

Les impressions  
**BORGIA INC.**

376, rue St-Joseph • St-Raymond G0A 4G0

Afin d'agrémenter une fin de journée pluvieuse ou simplement pour mettre à profit votre sens de l'observation, je vous propose le jeu INSPECTEUR COLOMBO. Nous sommes confiants de trouver des investisseurs désireux de s'associer à notre groupe afin de lancer ce nouveau jeu basé sur la contribution personnelle des joueurs. Vous devez bâtir une intrigue à partir d'un événement qui s'est produit dans votre environnement immédiat. Le nombre de joueurs est illimité: plus on est de participants, plus vite on obtient des résultats.

Comme premier défi et pour vous réchauffer un peu, vous devrez démasquer le ou les auteurs d'un crime perpétré au lac Sept-Iles au printemps 1992. Ce fait réel vous a été caché jusqu'ici afin de ne pas nuire à l'enquête qui s'avère des plus complexe comme vous pourrez le constater en lisant le scénario des événements. Nous comptons sur votre discrétion, car plusieurs des informations qui suivent sont encore classées comme strictement confidentielles. Nous ne voulons pas nous faire taper sur les doigts par nos conseillers juridiques et encore moins avoir des poursuites en diffamation sur les bras. Soyez donc prudents surtout si vous devez rejoindre d'autres joueurs au moyen du téléphone cellulaire ou sans fil...

### LA TRAME DES ÉVÉNEMENTS

Par un matin blafard de fin d'avril, un courageux joggeur complétait péniblement son premier tour du lac de la saison. L'homme était transi jusqu'aux os, car la pluie était aussi persistante que froide. Adeptes des techniques de visualisation, il courait en rêvant à l'été 1992. Il sentait presque les chauds rayons du soleil lui réchauffer la peau et le coeur (cet homme sera doublement déçu, le pauvre). Arrivé près du pont du lac des Aulnaies, il s'arrêta brusquement. Une sensation étrange l'envahit. En regardant en direction du lac Sept-Iles, il eut l'impression qu'un événement important venait tout juste de se produire. Mais quoi? Une sueur froide perla sur son front et se mêla à la pluie qui lui fouettait le visage. Il s'avança avec appréhension en direction du lac. Horreur! Là, sur la grève, six cadavres étaient allongés côte à côte les pieds en direction de la route et la chevelure dans l'eau du lac. Un véritable massacre digne de la mafia au temps de Al Capone. Le coureur pouvait encore voir le sang, cette sève de vie, couler abondamment des blessures béantes des victimes. **La Grande Faucheuse** venait de frapper une fois de plus au lac Sept-Iles.

### LES VICTIMES

Les victimes étaient toutes originaires du lac Sept-Iles et y avaient pour ainsi dire pris racine. Elle ne devaient pas être âgées de plus d'une quinzaine d'années. Les experts ne peuvent toujours pas expliquer les motifs et encore moins la violence que laisse deviner la scène du crime. Ces meurtres crapuleux ont été perpétrés à l'aide d'un instrument tranchant. Les experts croient qu'il s'agirait vraisemblablement d'une scie mécanique de petit format et très mal affûtée. L'arme du crime demeure cependant introuvable. Les enquêteurs vérifient présentement tous les centres de location de la région et les Castor Bricoleur afin de trouver une piste.

La disparition tragique de nos jeunes amis a plongé dans la tristesse plusieurs voisins qui avaient appris à les mieux connaître et à les apprécier pour les nombreux services qu'ils rendaient à notre petite communauté. En effet, malgré leur jeune âge, ils participaient déjà à la régénération des rives de notre lac, un exemple à suivre pour plusieurs propriétaires riverains. De plus, avec leurs amis, ils avaient lancé l'audacieux projet de freiner, sinon de ralentir, le réchauffement rapide des eaux du lac. Voilà la tâche gigantesque que ces jeunes intrépides avaient osé entreprendre avec de faibles moyens. Auraient-ils suffisamment dérangé l'establishment pour expliquer l'attentat qui devait leur coûter la vie? Se seraient-ils retrouvés au mauvais endroit à un mauvais moment? C'est une journée de deuil pour tous ceux qui comprennent l'écologie d'un lac.

### LES CIRCONSTANCES DU DRAME

Les six victimes ont été abattues sur une petite bande de terrain près du pont du lac des Aulnaies. Tout indique qu'elles vivaient en squatters à cet endroit depuis plusieurs années. Les experts sont catégoriques: il est hors de question que les six cadavres aient été transportés à cet endroit. Pour sa part, le propriétaire du terrain a semblé très surpris par la perte soudaine de ses locataires non désirés mais inoffensifs et effacés.

Une reconstitution du crime a permis de démontrer que les victimes étaient très vulnérables, car elles pouvaient être facilement attaquées à partir de la route. Le propriétaire du terrain a confirmé que des intrus avaient été aperçus récemment dans les environs. D'ailleurs, certains s'étaient même permis de détruire, à quelques reprises, la clôture qu'il avait construite pour protéger sa propriété. Nous avons pu obtenir une description sommaire des véhicules suspects qui station-

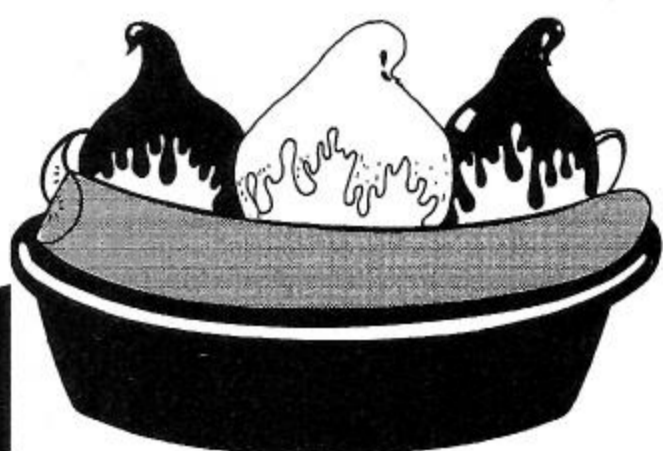


# Ti-Oui Snack-Bar INC.

C'est un plaisir de vous servir pour la 19<sup>e</sup> année  
toujours avec le même service et la même qualité!

37 employés...

## Bar Laitier



L'endroit par excellence pour se sucrer le bec!

St-Raymond  
201, St-Jacques

**337-2921**



**Hôtel Motel  
de la Colline  
337-2819**

- unités de motel
- lit d'eau
- salles de réceptions
- 2 salons, capacité 100 personnes, pour réunions
- service d'hôtel/motel 24 heures



«La Détente»  
FOYER

**337-6734**

**Braisier Ouverture: 6h00 a.m.  
de la Colline**

- Menu du jour du lundi au vendredi jusqu'à 8h00 le soir
- Table d'hôte tous les jours à partir de 17h00
- Salon réunion d'affaires et de famille



## POMPES ET FILTRATION ST-RAYMOND enr.

**Vente & Réparation**

**Installations de pompes & Système de filtration d'eau**

JEAN MARTIN

*vous souhaite  
un été ensoleillé*

TÉL.: **337-6263**

nent périodiquement près du pont des Aulnaies. Il n'est pas exclus que le ou les meurtriers retournent un jour ou l'autre sur les lieux du crime.

Il est difficile de croire qu'un tel incident soit passé complètement inaperçu. Nous espérons qu'un résident permanent du lac ou un passant se manifestera à un moment donné et pourra contribuer à éclaircir cette affaire. Le ou les meurtriers ont pu se confier à quelqu'un afin de soulager leur conscience qui ne doit manquer de les harceler jour et nuit. La personne dont les informations permettront d'identifier le ou les coupables recevra la célèbre et rarissime affiche: **JE PROTEGE MON LAC**. Une véritable pièce de collection au lac Sept-Iles où vous pourrez en trouver 4 ou 5 exemplaires en circulation. Malgré les efforts de nos informateurs anonymes, tout indique que la loi du silence ou **omerta** sera difficile à rompre. Pour le moment, tous les témoins potentiels demeurent aussi muets que des carpes. Au lac Sept-Iles, les meuniers remplacent les carpes, mais ne sont guère plus bavards que ces dernières. Le constable Michel a pris charge de cette partie de l'enquête. Attention! Il a la réputation de ne rien laisser passer dans les mailles de son filet. Je ne serais pas surpris que certains se fassent drôlement cuisiner.

### UN MOBILE, S'IL VOUS PLAÎT.

L'inspecteur Colombo nous trace la voie: trouvez le mobile et vous coïncerez le criminel. Voilà où vous prenez charge de l'enquête. Avant de débiter le jeu, prenez le temps de lire les résultats de la dernière séance de remue-méninges de nos experts. C'est maigre comme matériel, mais à la guerre comme à la guerre. Vous constaterez très rapidement que nos experts naviguent souvent dans le brouillard. Vous devrez allumer vos phares afin de voir où vous allez et surtout d'où vous venez. N'ayez surtout pas de complexes d'infériorité, car il vous sera facile de faire mieux que les trouvailles de nos experts.

À titre d'exemples:

1. Le propriétaire du terrain est habituellement le premier suspect dans ce genre d'affaires. Hélas! il fut vite prouvé qu'un projet de condominiums ou de chalet ne pouvait être réalisé sur les lieux du crime. De plus, nous n'avons trouvé aucun motif permettant de le soupçonner de s'en être pris aux squatters. D'ailleurs, il collabore lui-même à la régénération des rives.

2. Les experts ont observé que des hydravions survolent souvent cet endroit à basse altitude. Il est difficile de s'imaginer que ce groupe de jeunes ait pu gêner les décollages et s'attirer ainsi la colère des aviateurs du lac. Non! les avions volent peut-être à rase-mottes, mais cette dernière piste est loin d'être en béton. D'autant plus que les aviateurs n'ont pas le temps de s'occuper de nos jeunes.

3. Les experts ont examiné sans succès tous les terrains et les propriétés mis en vente dans le secteur afin de vérifier si la publicité vantait les mérites d'une vue imprenable sur le lac ou était hostile d'une façon ou d'une autre à la présence de nos jeunes dans les environs. Les squatters sont souvent persécutés dans la plupart des pays. Au lac Sept-Iles, plusieurs prétendent que ces intrus peuvent faire baisser la valeur de leur propriété.

4. Les experts ont vérifié si le gouvernement provincial ou municipal avait décidé de procéder à des travaux de voirie près du pont des Aulnaies et provoqué, par un malheureux accident, la mort de nos jeunes. Avec les panneaux indicateurs de vitesse (80 kilomètres à l'heure), on ne pouvait même pas remarquer nos jeunes au bord de la route. Peut-être a-t-on simplement décidé d'implanter un site panoramique au lac Sept-Iles et d'expulser manu militari le groupe de jeunes?

5. Les experts ont scruté les annonces classées et les pages économiques des journaux locaux. Avec tous les problèmes que connaît la pêche à la morue dans les Maritimes, un projet de descente pour bateaux de pêche pourrait être en cours au lac Sept-Iles et expliquerait les représailles contre nos jeunes qui nuisaient à ces manoeuvres. À défaut de morue, certains pourraient se contenter d'un filet de truite arc-en-ciel. C'est comme voler des pommes, c'est meilleur lorsque c'est gratuit.

6. Un des experts, particulièrement paranoïaque, croit qu'un maniaque à la scie mécanique se dissimule parmi notre paisible population et se manifeste de temps à autre. Tout le monde a déjà entendu parler de Jack l'Eventreur qui hantait les rues malfamées de Londres. Pourquoi serions-nous à l'abri de ce type de maniaques au lac Sept-Iles? À propos, est-ce que la lune était à son plein à la fin d'avril?

7. Un autre expert s'est même permis de vérifier si les familles des victimes étaient mal vues ou détestées dans la région de Portneuf. Il est persuadé que sa théorie s'applique à deux des six victimes. Selon lui, il y aurait possibilité d'un complot ou d'une vendetta contre cette famille qui est d'ailleurs demeurée crispée à la suite de cette révélation.

## COUVRE-PLANCHER DENIS PAQUET INC.



POSE DE TAPIS — PRÉLART — TUILE  
ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ

137 ST-JEAN, ST-RAYMOND

Pag.: 647-7395

Tél.: 337-4530

## Clinique dentaire Dubé, Dufour

Dr. François Dubé / Dr. Pierre Dufour

CHIRURGIENS - DENTISTES

200, BOUL. CLOUTIER,  
ST-RAYMOND G0A 4G0

337-4641

## NOUVEAU À ST-RAYMOND

### Atelier Vitres d'Autos Daniel Enr.

SERVICE MOBILE DANS LES DOMAINES  
SUIVANTS:

- VITRE D'AUTOS ET CAMIONS
- REMBOURRAGE  
(AUTOS, CAMIONS, BATEAUX)
- ACCESSOIRES  
(MARCHE-PIEDS, TOITS OUVRANTS, ETC.)
- FABRICATION ET RÉPARATION TOILES  
(CAMIONS, BATEAUX)
- SPÉCIAL PRINTEMPS SUR RÉPARATION  
BANCS MOTOS, VTT  
ET RÉPARATIONS TOITS ET  
TOILES BATEAUX.

**DANIEL ROUSSIN**  
156 DES TULIPES,  
ST-RAYMOND

Cell.: 655-7305  
sans frais  
Rés.: 337-8700

### Chalet du tapis

ROBERT NOREAU, prop.

Tout pour la décoration intérieure  
tapis, préart, tuile, peinture  
papier peint, céramique,  
stores vénitiens,  
location de laveuses

Une décoratrice est à votre disposition

123, DES ORMES, ST-RAYMOND Tél.: (418) 337-2455

### Service de location

UNE DIVISION ROBERT NOREAU INC.  
123, Des Ormes  
St-Raymond, Cté Portneuf

Tél.: 337-2455

*Tout l'outillage  
pour la construction  
Laveuse à tapis, etc. . .*

# ROSSY

## CENTRE-VILLE

208 St-Joseph  
St-Raymond



337-2485

### EPILOGUE

L'instant de vérité est enfin arrivé. Prenez votre courage à deux mains, car nous avons la pénible tâche de vous révéler l'identité des victimes. Les personnes au cœur sensible sont priées de nous quitter à ce moment-ci, car elles connaissent sûrement plusieurs des victimes.

En dernière minute, le rapport d'autopsie confirme que les six dépouilles sont bien trois jeunes bouleaux blancs, deux aulnes crispés ainsi qu'un peuplier faux-tremble. Toute une perte pour un lac déjà dépouillé.

Vous m'excuserez de ce petit subterfuge. L'idée de jouer à l'Inspecteur Colombo nous est venue à la suite de sondages scientifiques indiquant que les gens ne veulent plus entendre parler de problèmes environnementaux. Ils ont tellement été sollicités de part et d'autre depuis quelques années qu'ils réagissent comme s'il s'agissait de la publicité à la télévision. Il devient donc de plus en plus contre-productif de vendre notre salade verte à moins d'en relever le goût avec un assaisonnement très épice.

Si vous voulez connaître le fond de ma pensée, je suis persuadé que plusieurs propriétaires du lac Sept-Iles sont loin de partager mon indignation face au déboisement des rives ou, encore moins, mon enthousiasme lorsque je parle de régénérer les rives. Vous n'avez qu'à observer ce qui arrive présentement à certaines îles ou à des terrains autrefois boisés. Malgré nos efforts à l'A.P.L.S.-I., nous devons nous débattre chaque année afin de convaincre une trentaine de propriétaires à s'inscrire à la journée de régénération des rives. Croyez-moi, les nouveaux visages sont plutôt rares. Ceux qu'on ne voit jamais sont sûrement tentés de nous dire de nous mêler de nos affaires. Des rives en pruche ou en béton, un terrain déboisé facilitent grandement la tonte du gazon mur-à-mur ainsi que l'épandage de fertilisants qui lui conserveront sa fière allure. Pourquoi ne pas ajouter une plage privée, une descente à bateau, une piscine, un mini-golf si nous avons l'espace disponible. Au diable les écologistes, les verts, les oiseaules, les poissons du lac! Ne vous y trompez pas, ce discours datant des années 1970 est toujours présent au lac Sept-Iles.

J'avoue qu'il m'est difficile de rester muet lorsque des adultes se comportent sous nos yeux comme des enfants gâtés refusant de se priver. Le lac n'a pas d'importance. Il leur faut tous les nouveaux joujoux pour s'amuser: une moto-marine, un tout-terrain, un bateau avec un moteur monstrueux, etc.

En hiver, il sera toujours possible de se défouler en sillonnant la forêt tout en harcelant la faune avec un de ces engins aussi bruyants que nos jouets de l'été précédent.

Si notre petit jeu inoffensif n'atteint pas les plus récalcitrants, peut-être réussira-t-il à faire réfléchir les agresseurs potentiels de l'environnement ou ceux qui ignorent la portée de leurs gestes quotidiens. En cas d'échec, nous pourrions nous consoler en reconnaissant que, pour une fois, notre silence n'aura pas été un cautionnement pour cette minorité qui est loin d'être silencieuse.

Finalement, nous n'aurons pas à fouiner dans le cabanon des voisins à la recherche de la mystérieuse scie mécanique qui a laissé sa marque au printemps de 1992. Qui pourra abattre impunément des arbres au lac Sept-Iles en 1993? En effet, notre municipalité est devenue notre alliée en interdisant, par son schéma d'aménagement, l'abattage des arbres à moins de 10 mètres du lac. Pour sa part, la MRC suggère 15 mètres des rives. En cas de doute, je vous suggère simplement de vous abstenir. Vous respecterez ainsi tous les règlements existants et à venir. Vous pourrez même constater que la qualité de l'eau du lac en bénéficiera rapidement. Le pire qui pourra vous arriver est que votre propriété prendra de plus en plus de valeur. Ne me dites pas que vous polluez le lac afin de faire baisser votre compte de taxes ou éloigner les acheteurs!

Pour ceux qui ont péché et qui désirent se repentir, n'allez pas vous jeter dans le lac. L'eau n'est ni bénite ni exempte de coliformes. Allez plutôt chercher votre pelle afin de participer à la régénération des rives et à l'aménagement des frayères. Pour les autres, les irréductibles de la scie mécanique, de la tondeuse et de tous les joujoux aussi bruyants les uns que les autres, nous devons attendre patiemment un petit miracle. À moins que vous ne succombiez au bon exemple de vos voisins. Ce n'est pas le SIDA, mais ça peut finir par s'attraper.

Si vous m'avez suivi jusqu'ici, je crois que nous pouvons maintenant ranger le jeu INSPECTEUR COLOMBO. Nous n'aurons plus à jouer les policiers si tous les propriétaires se disent: "**L'environnement, c'est mon affaire!**" Plusieurs personnes m'ont déjà dit que je rêvais en couleurs. Je l'avoue, j'aime bien le vert.

Yves-J. Fournier

Lac des Aulnaies



# SALON DE QUILLES ● ST-RAYMOND INC.

750, Côte Joyeuse, St-Raymond, Qc G0A 4G0/Tél.: 418-337-8090



## 4 TERRAINS DE TENNIS



*Venez jouer aux quilles...*

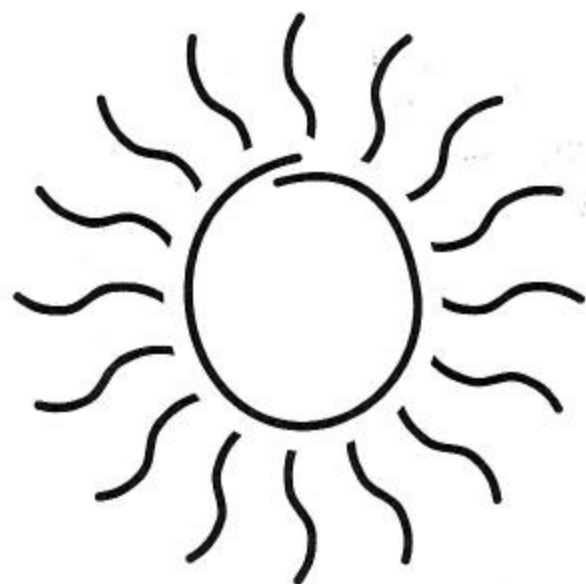
*Bienvenue aux Vacanciers!*

Bar  
«Le Dalot»

Mini Golf  
18 trous

Bar  
Terrasse

**INFORMATION : 337-8090**



*Pour les plaisirs  
de l'été...*

COSTUMES DE BAIN (*Christina*)

BERMUDAS  
BLOUSES OU T-SHIRTS ASSORTIS  
PANTALONS  
JUPES

*DES VÊTEMENTS TOUT PLEIN  
DE FRAICHEUR*



**Spéciaux  
Variétés INC.**

668 rue St-Joseph,  
St-Raymond G0A 4G0  
Tél.: 337-2552

Grandeurs: 6 à 20 16 1/2 à 24 1/2

**LE  
CASTOR**

À l'automne 85, plusieurs personnes ont pu observer le travail effectué par les castors au pont du Lac Au Chien. Comme le niveau du Lac Sept-Iles était de quelque deux pieds inférieur à la normale, les castors se sont empressés de construire une digue pour maintenir le niveau d'eau afin d'avoir accès à leur hutte par son entrée submergée. L'Alouette a donc pensé vous faire connaître un peu mieux cet animal emblématique.

Le castor est un mammifère rongeur au corps plutôt trapu. Adulte, il mesure environ un mètre, queue comprise, et peut atteindre un poids de trente kilos. Ses membres postérieurs palmés lui permettent de se propulser dans l'eau. Sa denture est constituée de vingt dents, dont les incisives, à croissance continue, sont munies de valvules qui les bouchent quand l'animal plonge dans l'eau. Le castor peut vivre de quinze à vingt ans. La portée printanière de rejetons varie de deux à six petits qui vivent avec leurs parents jusqu'à l'âge de deux ans.

Le rongeur habite les bois, près des cours d'eau et des étangs. Il se nourrit d'écorces et de pousses d'arbres feuillus, jamais de conifère. Les saules et les trembles fournissent à l'ingénieur animal sa nourriture et ses matériaux de construction. C'est grâce à ses incisives qu'il réussit à les abattre. Contrairement à ce que l'on a longtemps cru, le castor ne sait pas orienter lui-même la chute des arbres, et il n'est pas rare qu'il meure écrasé après un long travail. Il semblerait qu'il abandonne parfois un fût prêt à tomber et laisse au vent le soin de l'abattre. Une colonie pourrait réaliser de deux à trois cents coupes au cours d'une année.

L'homme a longtemps pensé que cet animal était doté d'un psychisme élevé. Les Indiens en parlant des castors disaient "le peuple castor". Les éthologues (étudient les moeurs) s'accordent à dire que cette espèce de rongeurs n'est pas plus intelligente que les autres. Leur cerveau n'étant pas particulièrement développé, tout ce qu'ils réalisent et construisent peut être considéré comme une suite d'actes instinctifs. Leur conduite créatrice serait donc innée.

Il ne reste qu'à souhaiter que la colonie du Lac Au Chien soit encore vivante ce printemps plutôt que de se retrouver chez Laliberté ou chez Roland Forgues. Comme la hutte est construite dans un sanctuaire, la réserve Duchesnay, croisons-nous les doigts.

**Antoine Lacoursière**

*Extrait de l'Alouette 86.*

**L'OBSERVATION DES OISEAUX: UN  
LOISIR À LA PORTÉE DE TOUS.**

Depuis quelques années de plus en plus de personnes s'adonnent à l'observation des oiseaux. La variété et la richesse des découvertes que ce loisir engendre sont sans doute à l'origine de cet intérêt particulier. Le fait que l'on puisse pratiquer cette activité en famille est un autre facteur qui justifie l'engouement du public pour cette forme de loisir.

Ici, au lac Sept-Iles, on peut facilement prétendre que les sites d'observation sont nombreux. Les alentours d'un chalet ou d'une maison constituent alors les premiers pas du débutant. Au fur et à mesure des découvertes, celui-ci ne pourra résister à la tentation de poursuivre ses observations sur d'autres terrains. Comme il y a de l'eau non loin des habitations, quelques surprises peuvent également l'attendre de ce côté-là. La forêt et principalement les clairières s'avèrent aussi des endroits très propices. Il suffit souvent de s'arrêter et d'écouter pour repérer l'oiseau qui fait entendre son chant. Voilà donc notre débutant parti de découvertes en découvertes.

L'observateur intéressé peut-être actif en toutes saisons. Le printemps et l'automne sont deux saisons qui peuvent lui procurer beaucoup de plaisir, car la grande quantité d'oiseau en migration devient alors plus facile à observer. L'hiver peut aussi réserver quelques surprises, principalement à celui qui aura eu la bonne idée d'installer différents postes d'alimentation.

Pour les lève-tôt, il est indéniable que la période matinale constitue le meilleur moment pour les observations. L'heure du souper s'avère également un moment de la journée qui mérite d'être exploité, car les oiseaux redeviennent alors plus actifs qu'en milieu de journée.

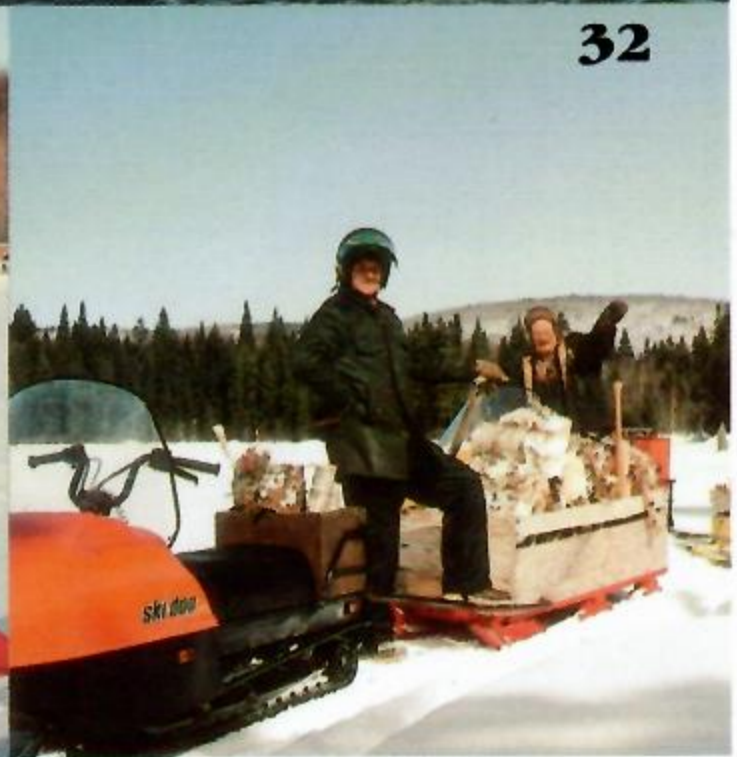
Côté matériel, trois outils sont particulièrement utiles. La jumelle, le guide d'identification et le carnet de notes deviennent alors des compagnons de tous instants pour celui qui veut s'initier adéquatement à l'observation des oiseaux.

*Extrait de l'Alouette 83.*

**Légendes des photos**

- 26 Denis Brosseau semble vouloir entrer dans notre nouveau cabanon.
- 27 N'oubliez pas que c'est changé.
- 28 Cours de réanimation par Hélène Robitaille, I.L.
- 29 Gens de l'île Nadeau, voici un tuyau pour vos travaux cet été. . . Allez voir les propriétaires de l'île Ouellet.
- 30 Cherchez l'erreur. . . réponse plus loin!
- 31 Hiver 92-93, la neige a tardé à «neiger». Milieu de janvier, Olivier Alain-Larue a préféré sa brouette.
- 32 Les bûcherons Claude Paquet et Jean-Luc Barrette.

# UN PEU DE TOUT '92



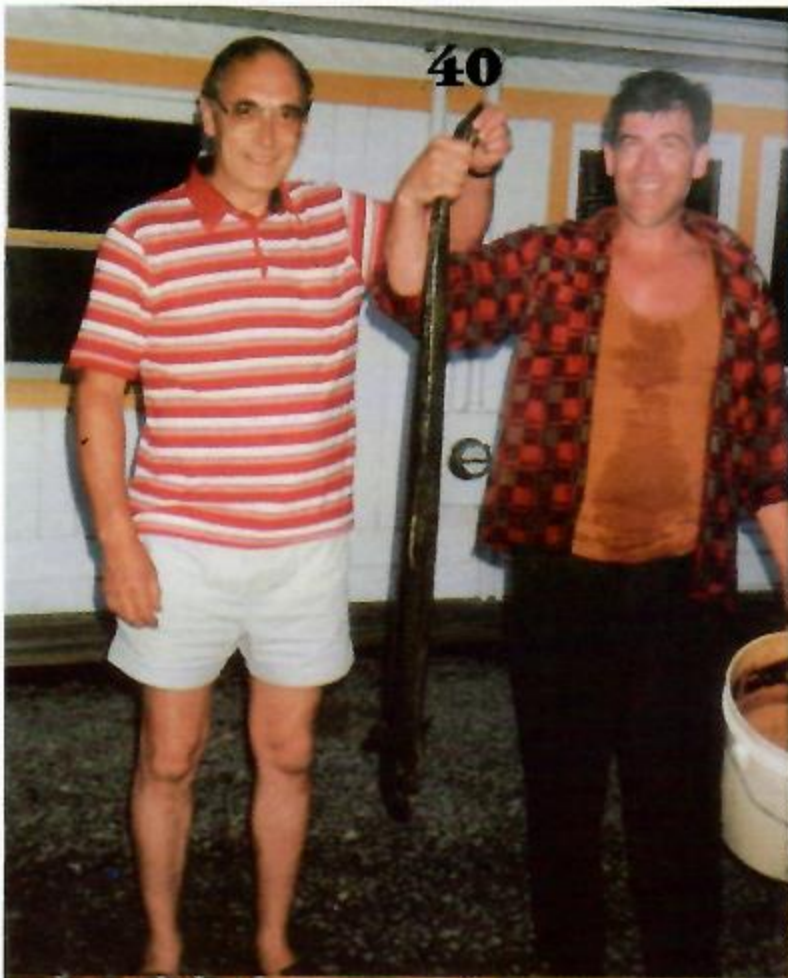
# LE THÉÂTRE '92



# UN PEU DE TOUT '92



# UN PEU DE TOUT '92



## Légendes des photos

- 33 Moniteurs Julie Bilodeau et Stefanie Godin en excursion avec les jeunes.
- 34 Le peintre Luc Lapointe.
- 35 Sur semaine, chaque soir de mai '92 il y avait (le mois de Marie), rassemblement chez une famille de la paroisse, occasion du 150e. Celle-ci était chez Lionel Langlois, secteur D rappelant la contribution de la Famille Honoré-Côme Beaupré, constructeur de nombreux chalets.
- 36 Explications de Louis Cloutier sur différents éléments nautiques.
- 37-39 Les pensionnaires du Centre d'Accueil de St-Raymond sont venus passer une journée au Club. C'est avec plaisir que nous répéterons cette année.
- 38 Antoine Lacoursière, incontestablement le champion pêcheur. Ce printemps, début mai, 1300 meuniers dans une seule journée.
- 40 Les sceptiques sont maintenant confondus. C'est une anguille de 48 pouces. Elle a été trouvée dans la grille de l'écluse.
- 41 Amateurs de tennis, remerciez Louise Leclerc pour les fleurs entre les courts.
- 42 Mariage de Sylvie Déry et Guy Ouellet.
- 43-46 Mariage de Marlène Perreault et Marc Gauvreau.
- 44 Mariage de Luce Langlois et Daniel Dufour.
- 45 Décoration du 150e par Francine et Victor Paquet, responsables du Club et notre Logo repeint par Eva Fiset.



Voyages  
**Paradis**

1200, ave. Germain des Prés  
Sainte-Foy, (Qué.)  
G1V 3M7  
téléphone: 418-659-6650

**ST-RAYMOND**  
Denise L. Barrette

*agent extérieur*

160, St-Louis, St-Raymond

Détenteur d'un  
permis du Québec



**337-7952**

LE GRAND  
**PORTNEUF**

GOLF - SKI  RÉCEPTIONS

**GOLF 27 TROUS** avec CHAMP DE PRATIQUE  
Salle de réception pour  
BANQUET - TOURNOI - CONFÉRENCE  
BRUNCH TOUS LES DIMANCHES

2, route 365, C.P. 790, Pont-Rouge  
418-329-2238 / 418-873-2000



*Pour une équipe  
jeune et dynamique!*

484, Côte Joyeuse  
St-Raymond

Téléphones

bureau: 418-337-2234

extérieur: 1-800-463-3818

**ESSAIM**

224, St-Joseph  
St-Raymond

**Prolongez votre été en photos.**

**Bienvenue aux vacanciers.**

**337-6793**



## Histoire vécue. . .

À l'automne 1977, un grand événement s'est passé sur l'île Genoix et Madame Laelia S. Genoix qui a longtemps habité à l'île, par conséquent en garde un bien agréable souvenir, m'a demandé si je voulais bien raconter aux lecteurs de l'Alouette ce qui s'est passé. Avec plaisir, j'apporte donc ma petite collaboration à l'intéressante "Alouette" en rapportant ici les impressions que j'avais écrites dans le journal de bord du chalet à la suite de cet événement.

-Ce samedi du 24 septembre 1977, un grand événement eut lieu sur l'île et au chalet même!

Tout d'abord, notre bon ami Richard, à sa visite coutumière du matin, nous a raconté qu'il avait vu une bête manger dans l'assiette qu'il place souvent près de la galerie pour les beaux geais bleus qui y viennent parfois et qu'il croyait que cette bête était un ours! Cela nous paraissait surprenant au point d'en être sceptiques, mais beaucoup moins cependant, lorsque nous l'avons aperçu dans notre porte de cuisine, le museau et les deux pattes appuyés sur le moustiquaire! Je venais de faire cuire du steak, il en avait flairé l'odeur sans doute. Charles-Antoine était à table, les enfants n'y étaient pas ce samedi-là; avant de m'asseoir, je suis allé fermer la porte de l'avant du chalet, en revenant, je suis arrivée face à face avec l'ours en question dans la porte! J'ai dit: "Charles l'ours". Charles s'est vite avancé pour le voir et lui dire "vat'-en". L'ours a obéi et a descendu les marches pour prendre le petit sentier qui mène au bois, puis après quelques pas, il s'est retourné pour nous regarder avec ses beaux yeux bleus, museau brun, poil long tout noir et il nous a fait "une belle" de toute sa hauteur, environ 4' à 5', les connaisseurs ont évalué son poids à environ 300 livres.

Après avoir repris notre souffle, (Charles en bon rassureur), s'est mis à dire que l'ours ne s'attaquait que très rarement à l'homme et que depuis des années qu'il vient au lac, il avait 10 ans la première fois en 1916, jamais il avait entendu dire qu'un ours soit venu sur l'île.

Dans l'après-midi, monsieur Parent, notre 2e voisin, qui travaillait à faire une excavation, s'est levé la tête à un certain moment pour apercevoir tout près au-dessus de lui l'ours et deux beaux oursons. C'était donc une mère-ours. Nous avons su que monsieur Parent n'avait pas eu le goût de continuer son travail. Facile à comprendre.

Richard qui était venu faire un bout de veillée avec nous comme à l'habitude, a revu le même spectacle en retournant à la lueur de sa lampe de poche, il est vite revenu et tout émotionné... il y avait de quoi! car devant la lumière, la mère-ours s'est dressée sur ses pattes. Paul toujours prêt à rendre service a reconduit Richard chez lui en chaloupe.

Le lendemain une battue fut organisée par de bons chasseurs, il y avait entre autres Paul Lacroix, les frères Cayer et aussi Bruno Hébert, notre sympathique voisin à notre arrivée au bord du lac qui était costumé en règle pour la chasse. Des coups de 403 ont retenti dans l'avant-midi mais sans résultat. Des beurrées de beurre d'arachides et de miel ont été placées. Bon appât, la mère et ses petits sont venus. C'est alors que leur

sort a été décidé, dommage! Mais il le fallait pour que les habitants de "l'île enchantée" puissent continuer de vivre en paix.

Monique P. Savary

Extrait de l'Alouette '79.

### LA FOUGÈRE OU TÊTE DE VIOLON

La fougère se trouve en particulier dans des lieux humides, sur le bord des rives, des rivières ou des ruisseaux. Les crosses de violon se cueillent à la fonte des neiges. Environ la dernière semaine d'avril, début mai.

Les feuilles de la fougère sont d'abord roulées en crosse, avant de se dérouler.

Le vert foncé des crosses enroulées et les écailles brunes qui les recouvrent, suffisent à les différencier.

Celle qui a comme du tabac autour est bonne à manger. Celle qui a un duvet blanc autour, ou du poils laineux de couleur cannelle, n'est pas bonne.

Les jeunes crosses, non déroulées, se mangent crues, ou cuites dans l'eau ou à la vapeur, après avoir été débarassées des écailles brunes qui les recouvrent. Les faire tremper dans l'eau froide salée pour enlever les écailles. Égoutter. L'on peut les faire bouillir dans l'eau salée 3 minutes, ou revenir dans du beurre blond, ajouter jus de citron au goût. Les têtes de violon se congèlent après avoir été blanchies.

### AIL DES BOIS

L'ail se trouve dans les érablières, de préférence des anciennes érablières. Dans un bois un peu dégagé. Là, où il y a des feuilles mortes, mais pas de sapin ou d'épinette. La feuille ressemble à celle du muguet.

L'ail s'associe à la «trille» qui est une plante vivace avec une petite fleur blanche ou rose. Là où il y a de la «trille» se trouve l'ail.

Ne pas se tromper avec «l'erytrone» qui est une plante à feuille moustachée violet ou brune, qui ressemble à l'ail.

L'ail se cueille en mai.

Lorsqu'il est fleuri, il n'est plus bon, il devient trop dur. Lorsque l'on ramasse l'ail, dans une talle, toujours en laisser quelques uns, pour s'assurer de la repousse de l'année suivante. Car en enlevant la tige, la racine vient avec l'ail.

L'ail se mange cru, en salade, on le conserve dans le vinaigre.

Bonne cueillette et laissez-en aux autres.

Extrait de l'Alouette, '80.



# Victorin Vézina Enr.

Vous désirez une installation  
de FOSSES SEPTIQUES  
Faites appel à nos services:



EXCAVATION - TERRASSEMENT  
CREUSAGE DE FOSSES SEPTIQUES  
GRAVIER - SABLE - PIERRES  
TERRE À GAZON

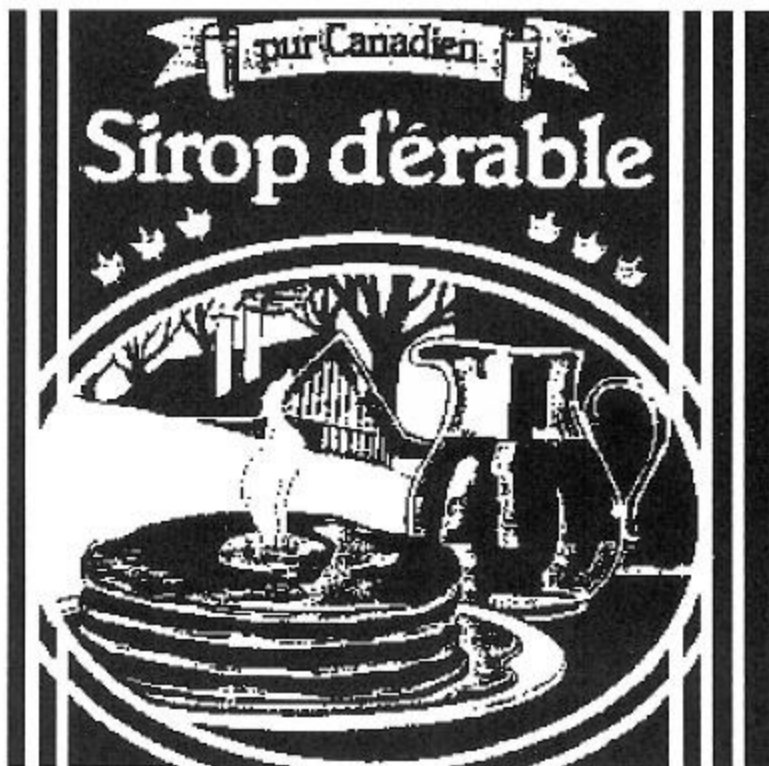


**ESTIMATION GRATUITE**

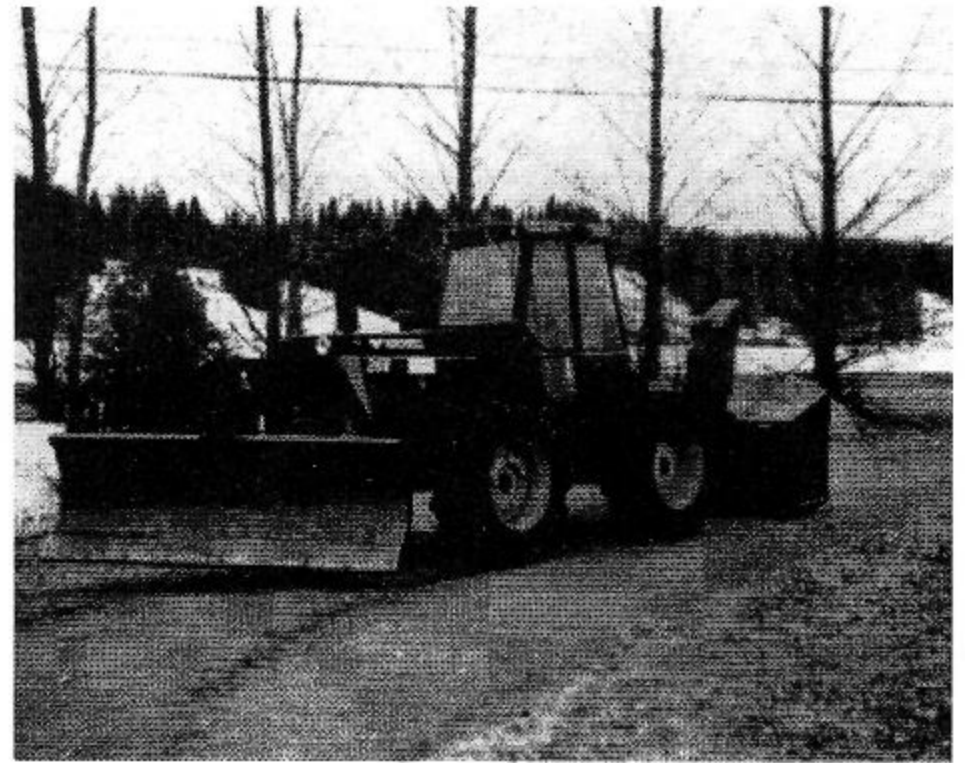
234, ave Noreau  
St-Raymond, Québec GOA 4G0

**Tél.: (418) 337-2084**

**PRODUITS DE L'ÉRABLE PUR  
À VENDRE**



**SERVICE DE  
DÉNEIGEMENT**



*Nous vous souhaitons un bel été !*

**Gérard et Gaétan Légaré**  
1501, Rang Notre-Dame, St-Raymond

**337-7122**



Gérard Mathieu  
président

**Auto-École Jean-Marc Enr.**

530 A, Côte Joyeuse, St-Raymond

COURS SUR TRANSMISSION AUTOMATIQUE OU TRANSMISSION  
MANUELLE

• COURS — • AUTOMOBILES — • VÉHICULES LOURDS — • MOTO

**337-6863**

À ST-MARC-DES-CARRIÈRES TÉL.: 268-5311



LISE BÉDARD  
PROPRIÉTAIRE

TÉL.: 337-2724

*Gaz Propane Lise Bédard Enr.*

**GAZ PROPANE**

VENTE DE PIÈCES ET SERVICE

155 AVE. DU JARDINIER  
ST-RAYMOND GOA 4G0

JEAN-GUY BÉDARD  
PRÉPOSÉ AU SERVICE

## Promenade de la fanfare

### PROMENADE DE LA FANFARE SUR LE LAC SEPT-ILES

La fanfare de St-Raymond fut fondé en 1885, par un groupe de musiciens amateurs, sous l'habile direction de M. Gauvreau. Puis, peu à peu, ce corps de musique perdit de son enthousiasme, au point de disparaître, faute d'activité assidue. Mais, quelques années plus tard, on réunit de nouveau un certain nombre de musiciens pour faire revivre cette fanfare très appréciée et tant désirée de la population de St-Raymond. Pour donner plus d'entrain, M. Émile Plamondon proposa, en 1917, une promenade au lac Sep-Iles. Celui-ci commençait déjà à se créer une bonne réputation dans tout le comté. M. J. Parent habile menuisier, se chargea de construire une embarcation avec le bois fourni gratuitement par la cie Kennedy. La construction se fit sur les bords mêmes du lac. Ce navire d'occasion mesurait 25 pieds de longueur par 9 pieds de largeur. Il était pourvu de deux paires de rames placées à

chaque extrémité. Sur le pont, on avait installé sur toute la longueur une banc de chaque côté pour permettre aux musiciens de s'asseoir, et une table, pouvant servir de support pour les copies de musique. C'est là, autour de cette table, qu'on banquetait. Quatre poteaux soutenaient une couverture de toile qui garantissait contre l'inclémence de la température. Après s'être promenés des heures durant, après avoir réjoui les villégiateurs par la musique toute nouvelle, sur les ondes du Sept-Iles, les nautoniers d'un jour se dirigeaient vers le port d'attache, endroit où se trouve aujourd'hui le chalet des Frères des Écoles chrétiennes.

*Extrait de l'Alouette, '74*

## Félix Leclerc au Lac Sept-Îles

### AU FER À CHEVAL... FÉLIX LECLERC AU LAC SEPT-ILES

En 1964, nous pouvions voir cette annonce autour du Lac Sept-Iles. Grâce à l'esprit aventureux de Gaston et Alexandre Leclerc, une boîte à chanson que l'on baptisa "Le Fer à Cheval" ouvrit ses portes dans la grange de M. Emmanuel Vézina. (Près de la plage Beausoleil).

Des tables, supportées par des bûches, recouvertes de nappes à carreaux, étaient entourées de bancs, provenant de l'école du rang, fermée quelques années plus tôt.

L'ambiance formidable qui se dégagait de cette boîte à chanson provenait sans doute des nombreuses antiquités apportées par tous et chacun, éclairées par les bougies déposées sur chaque table.

Le coin préféré était sans aucun doute le fenil; il fallait réserver longtemps à l'avance pour y obtenir une place. C'était l'endroit privilégié des amoureux; les propriétaires devaient cependant y faire plusieurs tournées durant la soirée pour allumer les chandelles qui s'éteignaient probablement... à cause des courants d'air.

Plusieurs chansonniers et poètes furent invités: Félix Leclerc, Paul Davis, Yolande Leclerc, Pierre Dudand, Marcel Lefebvre,

etc. Le passage de Dudand fut remarqué, car ce soir-là, en plus de la chanson, la buée s'échappait de sa bouche: le Fer à Cheval n'avait pas de chauffage en septembre!

Gaston et Alex n'ont réussi à garder la boîte ouverte qu'avec l'aide de beaucoup d'amis, responsables de l'aménagement. Les entrées réussissaient à peine à couvrir le cachet des artistes; quelques maigres profits étaient réalisés sur la vente du café et des sandwiches, préparés par le groupe d'amis.

C'était une belle distraction pour les gens du Lac Sep-Iles. Le Fer à Cheval ouvrit ses portes le 25 juillet 1963 et ferma malheureusement en août 1965.

C'est un bon souvenir que je désirais vous rappeler.

ALEXANDRE LECLERC

*Extrait de l'Alouette '79*

337-7213

**RESTAURANT**



225, St-Joseph, St-Raymond

## EXPOSITION DES PLUS BEAUX PAPILLONS

- DÉJEUNER POPULAIRE & BRUNCH À L'ASSIETTE
- TABLE D'HÔTE À PARTIR DE 7.95\$
- DUO - SALADE CÉSAR
- POULET - STEAK - FRUITS DE MER, ETC...

Spécialités: PIZZA - METS CHINOIS ET BROCHETTES

# LIVRAISON\* 337-7213

\* avec réchaud pour groupes.

# BAR

# TOURILLI

MUSIQUE ET DANSE  
JEUDI, VENDREDI  
SAMEDI ET DIMANCHE  
5 À 7 du lundi au vendredi

Nouveau au Tourilli

Aménagement récréatif au sous-sol

Table de billard - Jeu de dards

Bière en fût

100, St-Joseph, St-Raymond

## B. MOISAN Enr.



VENTES  
D'APPAREILS USAGÉS  
RECONDITIONNÉS

## Service d'Appareils Ménagers

RÉPARATION ET VENTE  
DE LAVEUSE — SÈCHEUSE

- LAVE-VAISSELLE
- CUISINIÈRE
- CONGÉLATEUR
- RÉFRIGÉRATEUR

656 Grande Ligne, St-Raymond

**337-4946** bureau

337-7239 domicile

## Les marins de Jacques-Cartier

### Les marins de Jacques Cartier et les nôtres du Lac Au Chien

#### EUX:

Le sablier pour mesurer le temps.  
La boussole pour le Nord.  
Le fil à plomb pour sonder la profondeur.  
Le bâton de Jacob pour la latitude.  
L'astrolabe pour les longitudes.

#### LES NÔTRES:

Un radio transistorisé.  
La ligne d'Hydro-Québec.  
Une carte bathymétrique d'un ministère, améliorée par les observations d'Omer Pleau (Voir l'Alouette 1975)  
La tour Micro-Onde, construite par Bell Canada sur la montagne.  
Les planneurs de la Grande-Ligne.

Au départ, on embarquait des animaux vivants qu'on abattait ensuite pour les consommer. Au bout d'une dizaine de jours, il fallait se rabattre sur les provisions. La pomme de terre n'étant pas encore connue, l'ordinaire était formé exclusivement d'oignons et de betteraves. Un tel régime entraînait le scorbut après quelques semaines. Plus tard on découvrit que le rhum évitait le scorbut, d'où la ration quotidienne de rhum aux marins.

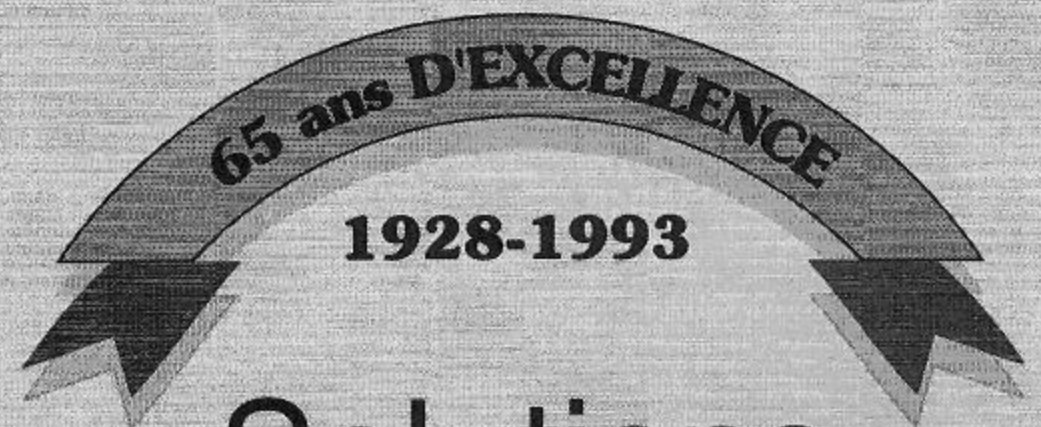
Au bout d'une semaine, l'eau dans les barils devenait à peu près imbuvable. On se rabattait alors sur le vin (voilà pourquoi Jacques Cartier a atterri en Amérique du Nord au lieu du Sud.) La Vigie, marin posté continuellement dans le Nid-de-pie, en haut du grand mât, était en quelque sorte un radar vivant. En devoir 4 heures d'affilées, la sécurité du navire en dépendait et le code de la mer prévoyait des peines pouvant aller jusqu'à la mort pour une Vigie qui s'endormait au poste.

#### LES NÔTRES

C'est beaucoup simplifié... Une petite douze pour la nourriture. Le rhum est toujours à la mode. Tant qu'à la Vigie, c'est encore nécessaire dans la passe du lac quoiqu'elle se tient plus près de l'eau, plus exactement sur la pointe du bateau. Malgré toute la modernité de notre flotte, j'en connais qui passent la nuit à la petite plage, extrême nord du lac; peut-être que le vin leur joue un mauvais tour... comme à Jacques Cartier...

Y.A.

Extrait de l'Alouette '84



# Solutions

à tous les problèmes!

- Plomberie
- Électricité
- Peinture
- Quincaillerie
- Pompes à eau  
(pièces en magasin)
- Réparation de moustiquaires
- Tailage de vitres

• Visa

• Master Card

• American Express

• Paiement Direct

# unitotal

VOTRE  
QUINCAILLIER  
CONSEIL

Quincaillerie Jean Denis Itée  
177, rue St-Joseph, St-Raymond  
**337-2777**



**NELSON LANGEVIN COURTIER**

• IMMOBILIER • RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL • **337-6399**

## **POUR L'ACHAT OU LA VENTE D'UNE PROPRIÉTÉ**

*Nous vous remercions de l'encouragement  
et la confiance que vous nous avez témoignés au  
cours de ces années.*

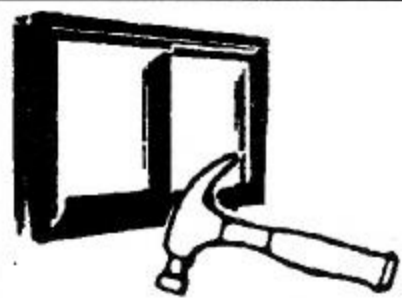
*Nous avons plusieurs propriétés à vendre dans  
votre secteur.*

*Consultez-nous pour informations...*



**LE PROFESSIONNEL DE VOTRE SECTEUR**  
**Plus de 18 années d'expérience à**  
**votre service**

**106 Des Ronces**  
**St-Raymond**  
**337-6399**



**SPÉCIALISTE**  
**HARDY ENR.**

**ENTREPRENEUR**  
**SPÉCIALISÉ EN RÉNOVATION**

- **Vente et installation**
- **Portes, fenêtres**
- **Portes de garage**
- **Revêtements extérieurs**

204, Ave Godin, St-Raymond G0A 4G0

Bur.: (418) **337-6744**

Rés.: (418) **337-2938**

Fax: (418) **337-8537**



251, rue St-Pierre,  
St-Raymond, Qc G0A 4G0

(418) **337-2547**

la "dance-music"  
par excellence dans une  
toute nouvelle ambiance  
**Groupes Rock Commercial**

**Bar Le Petit Saguenay**

Chansonniers  
les vendredis et samedis  
TERRASSE ST-ALEXIS

## Le vitrail de la chapelle...

Une petite chapelle de style gothique fut construite en 1942 sur le bord du lac, d'après les plans de l'architecte Georges Rousseau. Afin de répondre à une grande affluence et pour agrandir son aire de stationnement, elle fut réaménagée en septembre 1964 de l'autre côté du chemin. On procéda dans les deux mois qui suivirent à son agrandissement. Cette chappelle fut dédiée à Notre-Dame de l'Assomption, patronne du Lac et c'est cette Madone qui figure sur le vitrail, au-dessus de l'autel.

En 1952, Madame Laélia Génois décide d'enrichir la chapelle d'un vitrail. Connaissant M. Marius Plamondon, un des plus grands maître-verrier du Québec, elle s'adresse à lui en y mettant une condition: elle est prête à payer pour l'oeuvre si le don demeure anonyme. Mais, débordé par des commandes antérieures, Marius Plamondon confie le travail à son élève nouvellement diplômé des Beaux-Arts, monsieur Olivier Ferland. Celui-ci accepte et s'exécute durant les deux mois de l'été 1952, pour un montant de 500,00\$.

Le vitrail représente Notre-Dame de l'Assomption. Contrairement à ce que pensent certaines personnes, le visage de la Vierge est une pure imagination de l'artiste. De chaque côté, on remarque des géométries: selon l'auteur, quelques contraintes l'ont empêché de reproduire des anges, ou, qui sait... Déjà à cette époque, les budgets n'étaient pas illimités.

La technique employée n'est pas récente. Dans un réseau de tiges de plomb, on observe des pièces de verre antique (verre soufflé à la main) coupé avec la roulette ou le diamant. On utilise le verre antique parce qu'il est brillant et qu'il capte bien la lumière. Les couleurs sont douces, bien en accord avec le thème illustré. Le fond est bleu, la figure et les mains sont peintes avec de la grisaille (oxyde de fer que l'on fait cuire). On admire aussi le vert, l'orangé et le blanc.

Madame Génois se rappelle avec bonheur la gentillesse de Monsieur Ferland. Cet artiste a 54 ans aujourd'hui et il donne des cours de vitrail à Neuville où il réside. La donatrice accepte avec réticence que l'on mentionne son geste, car, dit-elle, la chapelle a été construite avec les dons de plusieurs autres personnes.

Ce vitrail est beau, accessible à la contemplation de tous. Il est le témoin fidèle d'une époque. Né de l'heureux mariage de l'artiste et de son moyen d'expression, il a vu les déménageurs et les bâtisseurs travailler pour nous. Il fait partie du patrimoine québécois et mérite notre respect.

Merci, Madame Laélia Génois: sans votre générosité, le Lac Sept-Iles serait privé d'une belle oeuvre d'art. Félicitations, Monsieur Olivier Ferland, votre vitrail est magnifique!

Louissette Rhéaume Leclerc *Extrait de l'Alouette '83*

N.D.L.R.: Mme Genois est décédée le 28 décembre 1989.

## FER-DI-MO INC.

110, St-Jacques, C.P. 1467  
St-Raymond, QC  
G0A 4G0



ATELIER DE SOUDURE GÉNÉRALE :  
Aluminium, Mig, Rod

Prop.: Normand Dion Tél.: (418) 337-8078  
Guy Moisan



## Bijouterie L'Opale Enr.

Vente & Réparation

Madeleine B. Alain, prop.

148, rue St-Joseph, St-Raymond, Qc

Tél.: 418-337-2544

*Le plus près du Lac Sept-Îles, côté sud...*

## DÉPANNEUR THIQUET ENR.

**Bière — Vin**

Location de cassettes vidéo

706, Grande-Ligne, Saint-Raymond

**337-6598**

## Bar du Pont



Nouvelle  
administration

**Terrasse**

**Bar et spectacles**

**Chambres à louer**

**337-2501**

200 St-Jacques

Saint-Raymond

Maude Thériault & Richard Paradis, propriétaires

## AVEZ-VOUS BESOIN?

De niveleuse,  
bélier mécanique,  
chargeur

**337-2571**  
**337-6673**

# Fernand Girard Ltée

## ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ ENTRETIEN DE CHEMINS D'HIVER

Saint-Raymond, P.Q.

BONNES VACANCES!

## PHILIPPE LEBOEUF

### AVOCAT

Membre de l'étude  
**Savard, Nadeau, Kallis & Ass.**

Pratique générale - Droit civil  
Droit de la famille - Droit commercial

### BUREAU À ST-RAYMOND:

412, St-Joseph **337-2533**  
Le jeudi: 19h00 à 21h00  
Le vendredi: 09h30 à 16h00

### BUREAU À QUÉBEC:

838, St-Joachim **648-9771**  
Du lundi au jeudi 648-2778 (FAX)

*Services d'aide juridique accordés*

Cessionnaire des greffes de: Me Philémon Bergeron, notaire  
Me Marcel LaRue, notaire  
Me Henri LaRue, notaire



## Me Bernard Perron notaire

LL., L., D.D.N. - CONSEILLER JURIDIQUE

135, rue St-Jacques, C.P. 1508  
Saint-Raymond, Qué. G0A 4G0  
337-2621

779 avenue des Sources  
Saint-Raymond, Qué. G0A 4G0  
337-6885

Île Desrochers  
Lac Sept-Îles  
337-7465

### NETTOYEUR

## ULTRA MODERNE PIERRE ENR.

292, AVE ST-LOUIS, SAINT-RAYMOND

# 337-4494

- NETTOYAGE À SEC
- SERVICE DE LAVAGE À LA LIVRE
- SERVICE D'UNE JOURNÉE AU COMPTOIR
- SERVICE SUR APPEL TÉLÉPHONIQUE

entreposage de  
**MANTEAUX DE FOURRURE**

HEURES D'OUVERTURE  
Lundi au mercredi de 8h00 à 18h00  
Jeudi et vendredi de 8h00 à 21h00  
Samedi de 9h00 à 12h00

## Votre voisin: Plage Beau Soleil

### VOTRE VOISIN: CAMPING PLAGE BEAU SOLEIL

La Plage Beau Soleil a grand plaisir à répondre à l'invitation de l'Alouette et veut offrir à tous les membres de l'Association des propriétaires du Lac Sept-Îles ainsi qu'à tous les lecteurs une excellente saison estivale.

Mme Nicole Allard et M. Roger Moisan, propriétaires de la Plage Beau Soleil, sont très heureux de pouvoir collaborer à la réalisation des vœux des directeurs de l'association. À la Plage, un effort constant pour la protection de l'environnement est maintenu afin de contrôler la pollution sous toutes ses formes. Vous comprendrez donc que nous favorisons un accès très sélectionné et limité de l'usage de la descente à bateau du Club Nautique. Félicitations à ceux qui maintiennent cette politique qui contribue à éliminer certains amateurs de plein air, surtout en fin de semaine, peu soucieux de la pollution, du respect des limites de vitesse et de la sécurité et ce même sur la superficie réduite du Lac des Aulnaies.

L'année dernière, après analyse, l'eau de la Plage Beau Soleil fut classée parmi les plus salubres de la province. C'est l'objectif que nous visons à tous les ans et nous utilisons toutes nos ressources pour toujours faire mieux. Comme vous tous, l'assainissement de notre milieu et du secteur demeure notre préoccupation majeure.

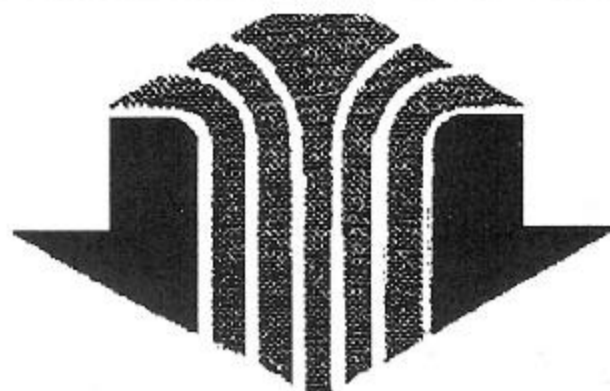
Notre plage publique offre aussi un bocage pour pique-nique et un terrain de camping achalandé où la discipline et le civisme sont observés. Avec la collaboration de campeurs saisonniers, une atmosphère calme et familiale est l'apanage de ce lieu de vacances.

Une grille d'activités est offerte à tous les campeurs. Quelques unes représentent un déploiement plus spectaculaire. Pour 86, signalons la St-Jean, le 24 juin, le Noël du campeur, le 26 juillet, l'Épluchette de blé d'inde, le 23 août. Par les quelques photos incluses à la présente édition de l'Alouette, vous serez à même de constater que la joie de vivre règne en maître à la Plage Beau Soleil.

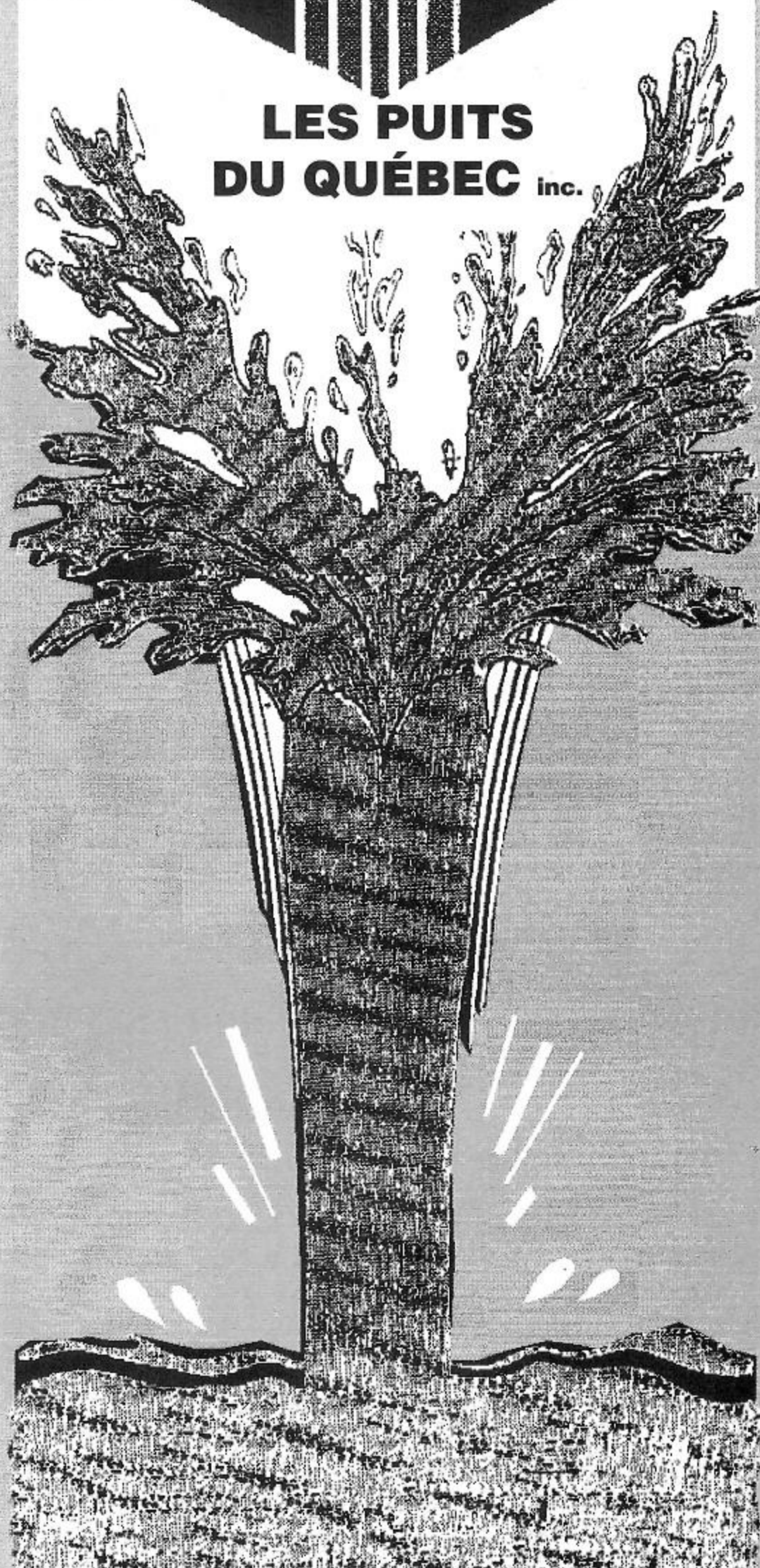
BONNES VANCANCES! SOYEZ PRUDENTS!

Jean-Marc Lefebvre  
Campeur

Extrait de l'Alouette '86.



**LES PUIITS  
DU QUÉBEC inc.**



**Le premier et le seul à garantir l'eau**

**PUITS ARTÉSIENS**  
• Résidentiels  
Industriels et municipaux

• Forage pour thermopompe  
• Épreuve de pompage  
**SERVICE D'HYDROGÉOLOGIE**

Québec  
**653-4582**  
856, John-West, STE-FOY

Rive-Sud  
**836-3346**  
BERNIÈRES



**CALPÉ** Ltée

UNE  
LONGUEUR  
D'AVANCE



PRIX  
QUALITÉ - SERVICE

**GOUTTIÈRES  
CALPÉ LTÉE**

*Notre but  
un client satisfait!*

GOUTTIÈRES SANS JOINTS

Pont-Rouge : **873-4857**

Ste-Catherine : **875-3173**

Martin Marcotte

## Gestion Sanitaire Portneuf Inc.

C.P. 443, ST-BASILE, CTÉ PORTNEUF  
QUÉBEC G0A 3G0

**1-800-463-4895** (sans frais)

- NETTOYAGE DE TOUT GENRE  
PAR CAMION VACUUM
- NETTOYEUR D'ÉGOÛTS À PRESSION



## MARCEL X. VOYER

— CAMIONNEUR —

Excavation - Bulldozage - Terrassement  
Vente de gravier et terre - Déneigement  
Agent des produits de l'érable



1217, RANG NOTRE-DAME, ST-RAYMOND, P. QUÉ. G0A 4G0 — TÉL.: 337-2543



Les Entreprises **PIERRE BEAUPRÉ inc.**  
1381, ST-PAUL, ST-LÉONARD, CO. PORTNEUF, QUÉ. G0A 4G0  
**337-6574**

MAÎTRE-ÉLECTRICIEN

**SPÉCIALISTE EN  
CHAUFFAGE  
ÉLECTRIQUE**

## Ces petits animaux...

### CES PETITS ANIMAUX QUI NOUS ENTOURENT

#### LES SOURIS

Un couple de souris est capable de se reproduire dès l'âge de vingt-cinq jours et de donner de deux à neuf jeunes souris nouvelles. On a calculé que ce seul couple pourrait ainsi donner naissance à un million de souris dans l'intervalle d'une seule année. Heureusement, il y a des chats, des hiboux et d'autres animaux qui détruisent les souris dans une proportion à peu près égale de leur multiplication, sans quoi ce serait un "péril gris".

#### LA CHAUVESOURIS

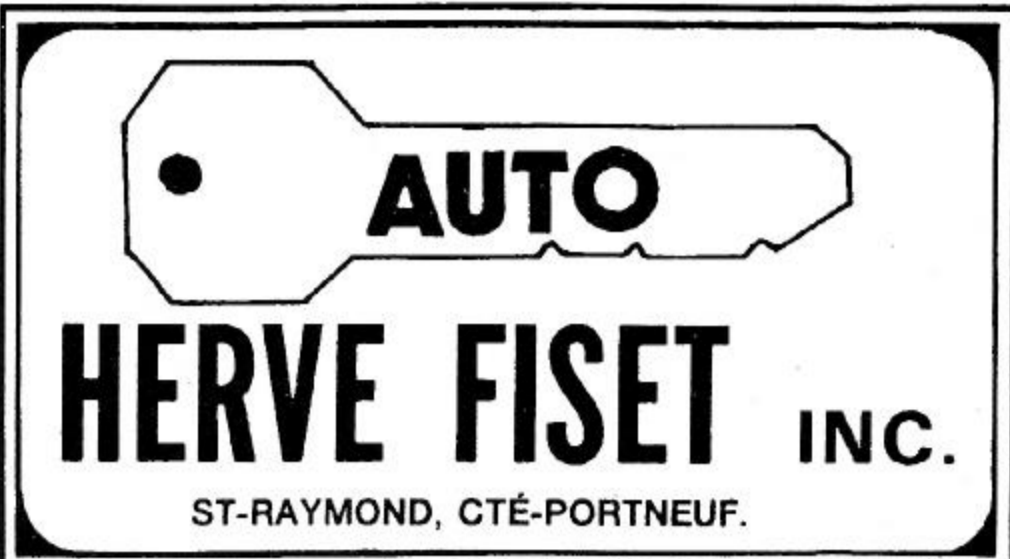
Il est à notoriété publique que beaucoup de gens, à la campagne surtout, s'imaginent avoir fait quelque chose de bien en clouant une misérable pipistrelle sur une porte de grange. Dans les nations dites civilisées où la foule de superstitieux est quasi incommensurable, on considère la chauve-souris comme un présage de malheur.

La chauve-souris est capable d'un effort gastronomique qui non seulement tient du prodige mais le dépasse: 500 000 moustiques pour un dîner. Il est vrai qu'elle met, à poursuivre ces insectes, une frénésie que les Américains, conscients de la menace que la multiplication des insectes fait peser sur le monde, estiment à sa juste valeur. Ils se gardent bien de causer aux chauves-souris le moindre mal. Bref, ils accordent aux laides, mais précieuses bêtes, la protection sympathique que nous donnons aux hirondelles.

Sources: RENSEIGNONS-NOUS PAR F.J.F.

Qui d'entre vous aurait aimé arriver un jour face à fesse avec deux grosses fesses d'ours? C'est pourtant ce qui arriva un jour à Roland Châteauvert alors qu'il puisait de l'eau à la source chez M. Savary. Ça se passait en 1930 lors d'une vacance sur l'île Bergeron. Roland de raconter: "Pas besoin de dire qu'à quatorze ans, on s'en retourne de reculons et ça presse." Vous savez ce qui peut arriver dans les pantalons lorsque quelque'un vit de telles émotions. Parole de Roland: "Heureusement, la peur ne m'avait pas fait faire trop de dégâts." Le mot TROP ne semble pas ici avoir le sens d'exclusion.

Extrait de l'Alouette '85.



## Auto Hervé Fiset

Côte Joyeuse - St-Raymond - 337-4667

### ACHAT ET VENTE D'AUTOS ET DE CAMIONS NEUFS ET USAGÉS

FAITES CONFIANCE À DES GENS  
D'EXPÉRIENCE

HERVÉ FISET  
MARIO FISET  
DANIEL FISET > 64 ANS EXP.

• AUSSI NOUS POUVONS VENDRE VOTRE  
AUTO POUR VOUS (AUCUN FRAIS) •

LE PLUS GRAND CHOIX DANS PORTNEUF

GARANTIE DISPONIBLE  
DE 3 MOIS À 24 MOIS

## UN BEL ÉTÉ À TOUS!

# 337-4667

**S W E E T W A T E R**



**P E L I C A N**



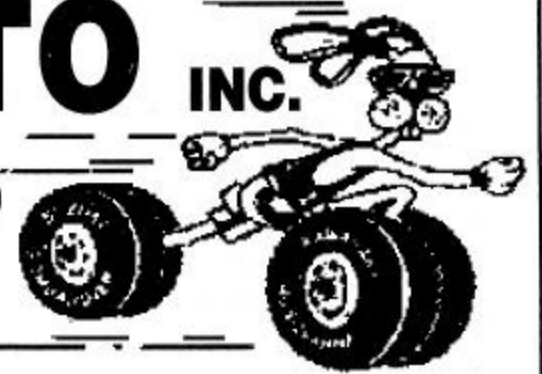
***Pour  
du  
service***

**DION MOTO**

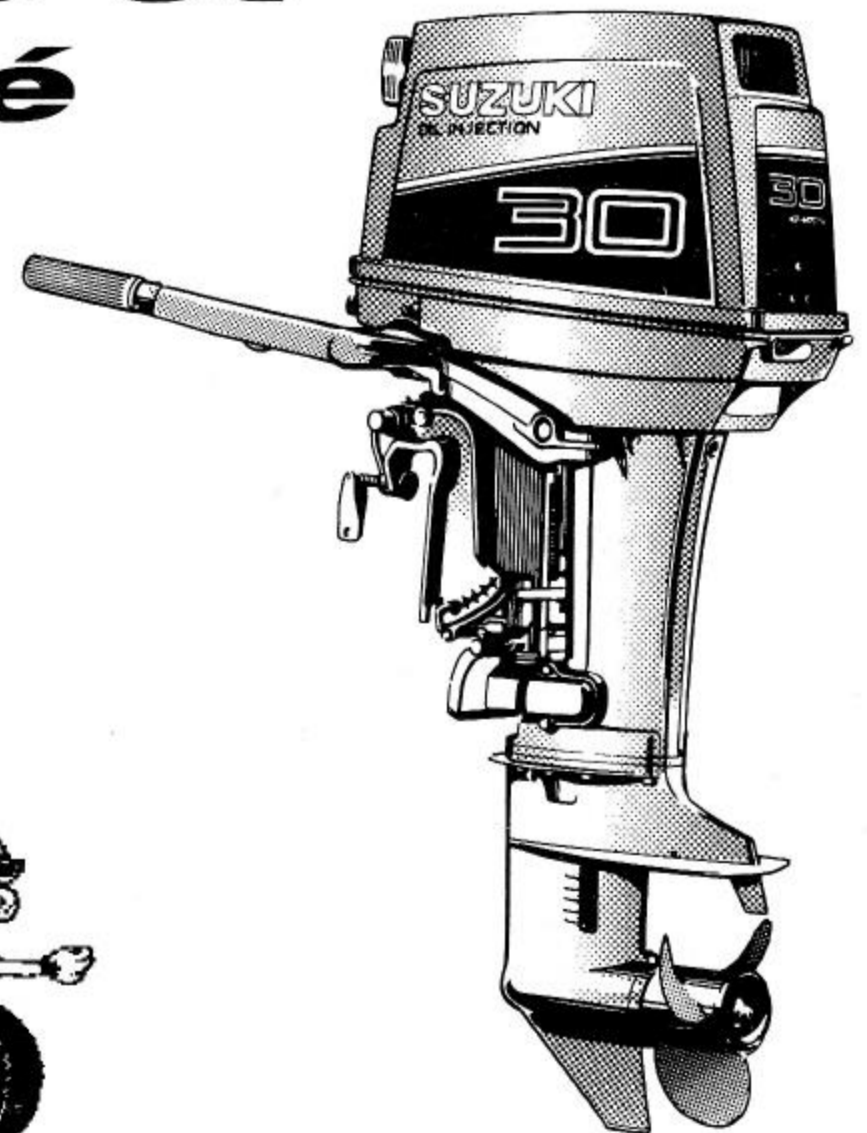
**INC.**

106, ST-JACQUES, ST-RAYMOND

**337-2776**



***Pour de la  
performance et  
de la fiabilité***



**DION MOTO**

**INC.**

106, ST-JACQUES, ST-RAYMOND

**337-2776**



par Yvon Alain

**Les Hydravions:** Le Soleil du 6 février dernier nous apprend que St-Augustin et 4 villes se liguent contre les hydravions, fortes de l'appui de la Communauté Urbaine de Québec. Bonne Chance, nous en savons quelque chose ici. C'est vrai qu'ils sont nombreux, et que des élections à Ottawa auront lieu avant le jour de l'an. Chose certaine, les politiciens leur feront beaucoup de promesses, ça aussi, nous avons connu cela... Mais attention, il ne faudrait pas hériter de leurs problèmes!!!

**Les goélands:** La convention des oiseaux migrateurs datant de 1916 incluait le goéland "parce que ses plumes blanches étaient très demandées à la fin du 19e siècle pour orner les chapeaux et vêtements des dames à la mode." Ces oiseaux charognards sont porteurs de parasites et peuvent causer une maladie, la "prurit" surtout détectée dans notre région.

**Yves Fournier:** Il insiste pour rappeler que le poisson fourrage peut faire un bon engrais pour les arbustes, à condition de creuser assez profond. (Voir Alouette 92 page 37.)

**Points géodésiques:** 14 ont été implantés l'été dernier au Lac dont 1 près de la pompe à essence. Points de repère basés sur la latitude et longitude. Système qui permettra de cartographier tout le Québec et de faciliter l'arpentage. L'implantation finale est prévue pour l'an 2008.

**Gens des îles:** Chaque semaine, les circulaires pour votre marché et le Courrier de Portneuf sont laissés au Club spécialement pour vous. Les années passées, votre annuaire téléphonique se trouvait là. S.V.P., le prendre cette année, il y en a 22 bien adressés.

**Les fromages:** Les fromages que vous savourez lors d'activités sociales sont un don de la Fromagerie Cayer. Savez-vous que vous pouvez vous les procurer directement à l'usine et bénéficier de prix avantageux? Heures d'ouverture: lundi au vendredi de 8h30 à 17h00. Samedi de 9h00 à 13h00. 500 Rang St-Isidore, St-Raymond / Tél.: 418-337-4287

**Mini-Alouette:** Ça existe depuis 1984, une initiative de Pierre Lippé qui n'est plus ici.

**Abri pour ordure:** Au Club, spécialement pour les gens des îles, S.V.P., un petit ménage de temps en temps. Vu l'augmentation du volume, nous demanderons à la municipalité de l'agrandir ou d'en ajouter un autre.

**Vu:** L'été dernier, une personne qui lisait son Alouette durant la messe, un autre en a fait cadeau à un ami hospitalisé. Cette année nous en aurons quelques copies en vente. S.V.P.: vous adresser au Club.

**Feu:** Un de nos bons commanditaires Dion Moto inc. a vu son entrepôt rasé par les flammes au début de mai. Le magasin et l'atelier mécanique n'ont pas été affectés, donc, le commerce continu.

**Bibliothèque:** Soeur Aliette Marchand, tient sa bibliothèque depuis 1974. Donc, c'est sa 20e saison. Pour souligner son bénévolat, nous lui avons remis un tableau de Éva Fiset, représentant la Chapelle (sa bibliothèque).

**Jean-Paul Pleau:** Il a suggéré un robinet extérieur au Club pour l'eau potable. Il est possible actuellement d'en obtenir du côté ouest de la bâtisse, mais nous verrons la possibilité de rendre ce service accessible du côté est.

**Vol:** Vu l'hiver dernier des motoneiges à la portée de tout le monde. Il y a eu effectivement des vols. Même un à un endroit occupé.

**Messe de Noël:** Enfin, ça ressemblait plus à nos messes d'autant grâce à l'atmosphère créée par Michelle Beaulieu à l'orgue, sa fille Émilie et toute l'assistance qui a participé. Malgré le froid, c'était relativement confortable sans doute parce que le chauffage avait été allumé la veille; on ne peut pas en dire autant pour la messe des motoneigistes le 9 janvier!

**La Légion d'honneur:** Denise Bonbardier (de la TV) a loué un chalet pour un mois en 1991. Ça lui a plu puisqu'elle est revenue pour juillet et août l'an dernier, profitant sans doute de notre discrétion pour écrire son dernier livre. Par la suite, elle s'est rendue en France pour recevoir du Président Mitterrand le grade de Chevalier de la Légion d'honneur. Il faut croire qu'elle est mieux connue que les Éditeurs de l'Alouette!

**Francine et Victor Paquet:** Responsables du Club depuis 2 ans ne reviennent pas cette année. Ils étaient accueillants, vaillants, prévoyants, honnêtes, etc. Espérons que la relève aura les mêmes qualités.

**Réponse:** À chercher l'erreur, la souche mesurait 34 X 59. La scie de François Moisan a 16", donc il serait encore debout. C'est Jean-Luc Barrette qui l'a abattu avec la 20" de Michel Lessard et c'est Réjean Giguère qui en a profité.

**150e de St-Raymond:** Selon les responsables du beau feu d'artifice le soir du 27 juin, nous serions un peu beaucoup responsable de sa tenue. Le budget des fêtes ne le permettant pas, nous avons pris à notre compte le coût d'un corp musical. Ainsi, il pouvait dégager 500\$, se tourner de bord, demander à tous les concessionnaires d'automobiles de compléter et ça été un succès.

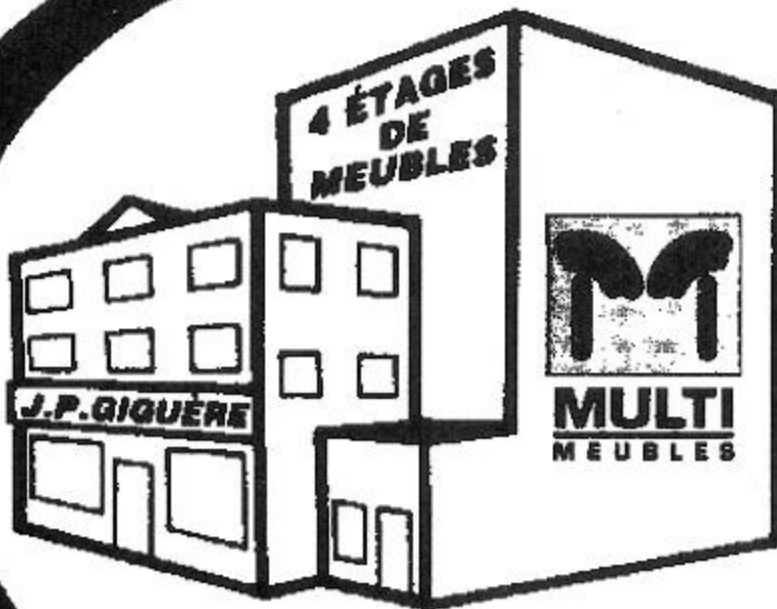
**Rappel:** L'entreposage de produits pétroliers est plus stricte depuis le 11 juillet 1991.

**Domage:** À la dernière minute, je m'aperçois que je n'ai pas de texte de la Plage Beau Soleil, à l'an prochain.

**Le Lac au Chien:** Attention, l'idée de la développer n'est pas morte. Avec le projet du Ministre Côté de privatiser une partie de la Station Forestière de Duschesnay!!!



# MEUBLES



MEUBLES

*J-P Giguère inc.*

240, St-Jacques, St-Raymond.

**337-2722**



PROP.: BENOIT HARDY — JEAN-PAUL HARDY

## Garage N. Duplain Ltée

370, CÔTE JOYEUSE, ST-RAYMOND

- Alignement sur 4 roues par ordinateur
- Balancement de roues
- Électronique

### Pour un meilleur service!

- Suspension voitures américaines
- Traction avant
- Freins (tournage de disques et tambours)
- Amortisseurs Monroe
- Alignement de lumières



*Pose et vente de pneus*

Dépositaire de pneus: B.F. Goodrich - Armstrong - Dunlop - Atlas

et du système d'échappement **WALKER** *PRIX COMPÉTITIFS*

Les cartes Shell - Master Charge - Chargex - American Express sont acceptées

**337-2521**

**Un beau rêve:** Il est proposé par le lac des Aulnaies appuyé par le lac Sept-Îles que ses riverains prennent une marche de santé et qu'à l'occasion ils apportent un sac pour ramasser papiers, bouteilles cassées ou pas, etc. Pourquoi pas? Dans le même ordre d'idée, si vous avez des amis qui font de la plongée, invitez-les à vérifier le fond du lac face au Club et aux abords des ponts, mais prudence, le trafic est souvent intense.

**Nouveauté:** Un mensuel, le Journal des Villégiateurs sera disponible gratuitement cet été. Nous aurons des présentoirs au Club Nautique, à la Plage Beau Soleil et possiblement chez les dépanneurs les plus près.

**Autre nouveauté:** Un nouveau magazine "Lacs et chalets" paraîtra une fois l'an, Le prix est de 3,00\$. Il devrait être conservé car des articles de fond y paraîtront... comme l'Alouette n'est-ce pas!

**Le Québec:** Compte quatre cent milles chalets fréquentés par plus d'un million de villégiateurs, c'est pourquoi un groupe proche de FAPEL et FAPEL-FAUNE dont le célèbre Tony Le Souteurs (qui nous a visité il y a trois ans) ont fondé ces médias d'informations.

### Quelques corrections:

Alouette 75 page 20: Ski Nautique... construit un tremplin et fut tiré (et non tué) par un hydravion.

Alouette 75 page 77: Accident d'avion à St-Domingue (et non St-Dominique).

Alouette 88 page 8: Walden ne se traduit pas, c'est un nom propre, l'endroit où vivait l'auteur. Donc biffer "où la vie dans les bois".

Alouette 92 page 46: ajouter après 25 août l'année 1940.

Livre du 150e de St-Raymond: 1ère édition, mon texte a été modifié sans être avisé. Page 170, il faudrait lire que c'est la construction du pont de la passe du lac au chien en 1965 qui rendit possible le tour du lac. La photo même page le Dr François Letarte a 5 ans. Il faudrait lire famille de François Letarte, un des premiers gérants de la Banque Nationale à St-Raymond, le père avait le même prénom. Page 171: L'architecte Rousseau a dessiné les plans de la chapelle de l'Assomption et non de l'île Nadeau. La deuxième édition est corrigée. Le livre est disponible aux Impressions Borgia Inc. et à l'Hôtel de Ville.

En fin, il y a sûrement d'autres erreurs dans les Alouettes, mais l'imprimeur va perdre patience et je n'ai plus de temps de fouiller... je cours vite lui remettre mes brouillons. 12 mai, 13h00.

## DERNIÈRE HEURE DE

### «LA FONDATION DE LA FAUNE DU QUÉBEC» (FFQ)

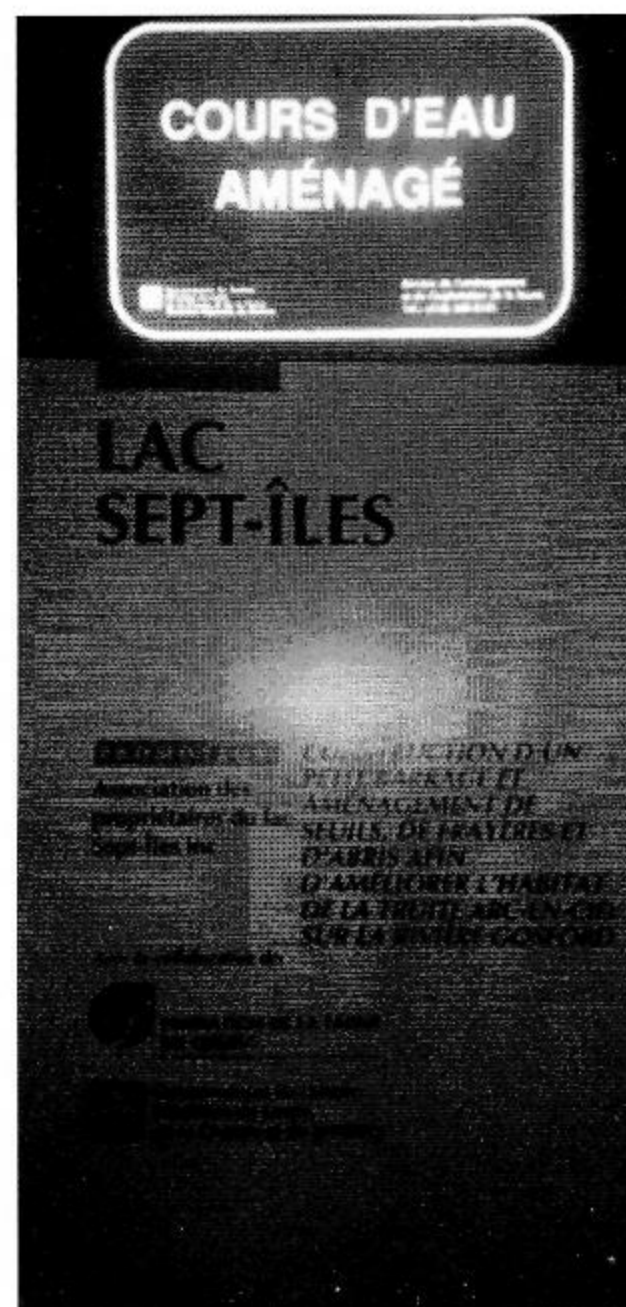
La restauration des frayères de la rivière Gosford pour la truite arc-en-ciel nous a valu en 1992 de la part de la FFQ des subventions de 3 235\$ et en 1993 ce sera de 3 812\$ pour un total de 7 047\$.

Ces argents proviennent d'un pourcentage perçu sur l'utilisation de la carte «VISA NATURE». Faisant suite à leur demande, le groupe de Protection de la Faune et des Eaux du Lac Sept-Îles, vous encourage donc fortement à prendre cette carte, en utilisant le feuillet ci-inclus et nous croyons que cette contribution de notre part est un excellent moyen de protéger nos habitats fauniques.

Florent Laberge,  
pour le Groupe



FONDATION DE LA FAUNE  
DU QUÉBEC



Voici ce que vous verrez sur le bord de la rivière Gosford et d'autres.

Exemple :  
«Défense de pêcher».

# PRONAUBÉC INC.

Réalisez  
vos rêves!



## Horizon Dlx

**NOS BATEAUX ET PONTONS SONT DES PRODUITS QUÉBÉCOIS**



**PRINCECRAFT**



**CA DOR MAT**

- SERVICE À DOMICILE
- MÉCANICIEN D'EXPÉRIENCE
- DÉPOSITAIRE:
  - MERCURY
  - MERCUISER
  - OMC, COLSA
  - EVINRUDE
  - TANAKA

*Depuis 48 ans à votre service*

**A. CLOUTIER  
SPORTS inc.**

- VENTE
- SERVICE
- LOCATION

181, rue St-Cyrille, St-Raymond, Qc GOA 4G0 Tél.: 337-2216 Fax : 337-6981

**Le Rénovateur**

**RONA**

**LE PRIX DU PLUS GROS... SERVICE COMPRIS!!**

**POURQUOI CHERCHER AILLEURS  
QUAND VOUS AVEZ TOUT  
AU MÊME ENDROIT!**



**CLÉMENT BERNARD LTÉE**

560, Côte Joyeuse, St-Raymond G0A 4G0

**337-6728**